



**Организация Объединенных Наций**

**ДОКЛАД  
КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Том I**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты • Пятидесятая сессия  
Дополнение № 40 (A/50/40)

Доклад  
Комитета по правам человека

Том I

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Пятидесятая сессия  
Дополнение № 40 (A/50/40)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 1996 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ .....	1 - 27	1
A. Государства - участники Пакта .....	1 - 4	1
B. Сессии и повестка дня .....	5	1
C. Выборы, членский состав и участники .....	6 - 7	1
D. Торжественное заявление .....	8	2
E. Выборы должностных лиц .....	9 - 10	2
F. Рабочие группы .....	11 - 13	2
G. Прочие вопросы .....	14 - 18	3
H. Кадровые ресурсы .....	19	4
I. Освещение работы Комитета .....	20	5
J. Публикации, касающиеся работы Комитета .....	21 - 24	5
K. Материальные средства .....	25	5
L. Будущие сессии Комитета .....	26	5
M. Утверждение доклада .....	27	6
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ И КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ .....	28 - 34	7
III. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: ОБЩИЙ ОБЗОР НЫНЕШНИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ .....	35 - 45	9
A. Процедуры Комитета, применяемые в неотложных случаях и при рассмотрении просроченных докладов .....	36 - 39	9
B. Участие специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций в работе Комитета .....	40 - 42	9
C. Равенство и основные права женщин .....	43 - 45	10

---

\* Первоначально выпущен в предварительном варианте в качестве документа A/50/40 от 3 октября 1995 года.

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА . . . . .	46 - 56	12
А. Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта за рассматриваемый период . . . . .	49 - 54	12
В. Специальные решения Комитета по правам человека относительно докладов некоторых государств . . . . .	55	14
С. Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со специальным решением Комитета по правам человека . . . . .	56	14
V. ГОСУДАРСТВА, НЕ ВЫПОЛНИВШИЕ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СТАТЬЕ	540 - 585	
VI. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА . . . . .	59 - 476	17
А. Непал . . . . .	60 - 78	17
В. Тунис . . . . .	79 - 98	20
С. Марокко . . . . .	99 - 122	23
D. Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	123 - 143	27
Е. Аргентина . . . . .	144 - 165	30
F. Новая Зеландия . . . . .	166 - 191	33
G. Парагвай . . . . .	192 - 223	37
H. Гаити . . . . .	224 - 241	41
I. Йемен . . . . .	242 - 265	44
J. Соединенные Штаты Америки . . . . .	266 - 304	47
K. Украина . . . . .	305 - 333	52
L. Латвия . . . . .	334 - 361	57
M. Российская Федерация . . . . .	362 - 407	61
N. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	408 - 435	68
O. Шри-Ланка . . . . .	436 - 476	72

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА .....	477 - 481	78
VIII. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ .....	482 - 543	79
A. Ход работы .....	484 - 490	79
B. Увеличение объема работы Комитета в связи с сообщениями, представленными в соответствии с Факультативным протоколом .....	491	80
C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом .....	492 - 494	81
D. Особые мнения .....	495 - 496	81
E. Вопросы, рассмотренные Комитетом .....	497 - 541	82
F. Средства правовой защиты, предусмотренные в соображениях Комитета .....	542	93
G. Отказ от сотрудничества со стороны государств-участников .....	543	93
IX. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ .....	544 - 565	94

### Приложения

I. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов и государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта, по состоянию на 28 июля 1995 года .....	102
A. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах .....	102
B. Государства - участники Факультативного протокола .....	106
C. Статус второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни .....	109
D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта .....	110

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
II. Членский состав и должностные лица Комитета по правам человека, 1995-1996 годы .....	112
А. Членский состав .....	112
В. Должностные лица .....	112
III. Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта в течение рассматриваемого периода .....	113
IV. Доклады, рассмотренные за отчетный период, и доклады, которые еще предстоит рассмотреть Комитету .....	119
V. Замечания общего порядка, принятые в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах .....	121
Замечание общего порядка № 24 (52) по вопросам, касающимся оговорок, которые делаются при ратификации Пакта или Факультативных протоколов к нему или при присоединении к ним, или относительно заявлений, сделанных на основании статьи 41 Пакта .....	121
VI. Соображения государств-участников в соответствии с пунктом 5 статьи 40 Пакта .....	129
А. Соединенные Штаты Америки .....	129
В. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	133
VII. Пересмотренные руководящие принципы относительно формы и содержания докладов государств-участников .....	139
А. Руководящие принципы относительно формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии с пунктом 1а статьи 40 Пакта .....	139
В. Общие руководящие принципы относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников .....	140
VIII. Письмо Председателя Комитета от 13 июля 1995 года на имя Постоянного представителя Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве .....	143
IX. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по правам человека на его пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях .....	144

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
X. Сообщения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах* . . . . .	153
A. Сообщение № 386/1989; Фамара Коне против Сенегала (сообщения, принятые 21 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия)	
B. Сообщение № 400/1990; Дарвиния Р. Монако де Гальичио против Аргентины (сообщения, принятые 3 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)	
C. Сообщение № 447/1991; Лерой Шалто против Тринидада и Тобаго (сообщения, принятые 4 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)	
D. Сообщение № 453/1991; А.Р. и М.А.Р. Куриел против Нидерландов (сообщения, принятые 31 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия) Добавление	
E. Сообщения №№ 464/1991 и 482/1991; Дж. Пирт и А. Пирт против Ямайки (сообщения, принятые 19 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)	
F. Сообщение № 473/1991; Исадора Барросо против Панамы (сообщения, принятые 19 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)	
G. Сообщение № 493/1992; Джеральд Дж. Гриффин против Испании (сообщения, принятые 4 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)	
H. Сообщение № 500/1992; Йожев Дебречены против Нидерландов (сообщения, принятые 3 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)	
I. Сообщение № 511/1992; Лимари Лянсман и др. против Финляндии (сообщения, принятые 26 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия)	
J. Сообщение № 514/1992; Сандра Феи против Колумбии (сообщения, принятые 4 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)	
K. Сообщение № 516/1992; Алина Симунек и др. против Чешской Республики (сообщения, принятые 19 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)	

---

\* Впоследствии будет издано в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/50/40), том II.



## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

- L. Сообщение № 518/1992; Чон Кю Сон против Республики Корея (соображения, принятые 19 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)
- M. Сообщение № 539/1993; Кит Кокс против Канады (соображения, принятые 31 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия)  
Добавление
- N. Сообщение № 606/1994; Клемент Фрэнсис против Ямайки (соображения, принятые 25 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)
- XI. Решения Комитета по правам человека о неприемлемости сообщений в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах\* ..... 154
- A. Сообщение № 437/1990; Б. Коламарко Патиньо против Панамы (решение от 21 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия)
- B. Сообщение № 438/1990; Энрике Томпсон против Панамы (решение, принятое 21 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия)
- C. Сообщение № 460/1991; Т. Омар Симонс против Панамы (решение от 25 октября 1994 года, пятьдесят вторая сессия)
- D. Сообщение № 494/1992; Ллойд Роджерс против Ямайки (решение от 4 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)
- E. Сообщение № 515/1992; Питер Холдер против Тринидада и Тобаго (решение, принятое 19 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)
- F. Сообщение № 525/1992; Пьер Жир против Франции (решение, принятое 28 марта 1995 года, пятьдесят третья сессия)
- G. Сообщение № 536/1993; Фрэнсис П. Перера против Австралии (решение, принятое 28 марта 1995 года, пятьдесят третья сессия)
- H. Сообщение № 541/1993; Эррол Симмс против Ямайки (решение, принятое 3 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)
- I. Сообщение № 553/1993; Майкл Буллок против Тринидада и Тобаго (решение, принятое 19 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)
- J. Сообщение № 575 и 576/1994; Линкольн Герра и Брайан Уоллен против Тринидада и Тобаго (решение, принятое 4 апреля 1995 года, пятьдесят третья сессия)

---

\* Впоследствии будет издано в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/50/40), том II.

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
К. Сообщение № 578/1994; Леонардус Й. де Хрот против Нидерландов (решение, принятое 14 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)	
L. Сообщение № 583/1994; Рональд ван дер Хойвен против Нидерландов (решение, принятое 14 июля 1995 года, пятьдесят четвертая сессия)	
XII. Перечень документов, выпущенных за отчетный период . . . . .	155

## I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### A. Государства - участники Пакта

1. По состоянию на 28 июля 1995 года - дату закрытия пятьдесят четвертой сессии Комитета по правам человека - 131 государство ратифицировало Международный пакт о гражданских и политических правах или присоединилось к нему или заявило о присоединении к нему в порядке правопреемства и 84 государства ратифицировали Факультативный протокол к Пакту или присоединились к нему или заявили о своем присоединении в порядке правопреемства. Оба документа были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года и открыты для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года. Они вступили в силу 23 марта 1976 года согласно положениям их статей 49 и 9 соответственно. Также по состоянию на 28 июля 1995 года 44 государства сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 41 Пакта, положения которой вступили в силу 28 марта 1979 года.
2. Второй Факультативный протокол, который предусматривает отмену смертной казни и который был принят и открыт для подписания, ратификации или присоединения Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/128 от 15 декабря 1989 года, вступил в силу 11 июля 1991 года в соответствии с положениями его статьи 8. По состоянию на 28 июля 1995 года участниками второго Факультативного протокола были 28 государств.
3. Список государств - участников Пакта и Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.
4. Оговорки и другие заявления, сделанные некоторыми государствами-участниками в отношении Пакта и/или Факультативных протоколов, изложены в документе CCPR/C/2/ Rev.4 и в уведомлениях, сданных на хранение Генеральному секретарю.

### B. Сессии и повестка дня

5. Со времени утверждения своего последнего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. Пятьдесят вторая сессия (1358-1386-е заседания) состоялась в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 17 октября-4 ноября 1994 года, пятьдесят третья сессия (1387-1415-е заседания) - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 20 марта-7 апреля 1995 года и пятьдесят четвертая сессия (1416-1444-е заседания) - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 3-28 июля 1995 года.

### C. Выборы, членский состав и участники

6. На четырнадцатом совещании государств-участников, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 8 сентября 1994 года, в соответствии со статьями 28-32 Пакта были избраны девять членов Комитета для заполнения вакансий, образовавшихся в связи с истечением 31 декабря 1994 года срока полномочий некоторых членов Комитета. Впервые были избраны: г-н Прафуллачандра Натварлал Бхагвати, г-н Томас Бергенталь, г-н Эккарт Кляйн, г-н Дэвид Кретцмер и г-жа Сесилия Медина Кирога. Были избраны вновь: г-н Нисукэ Андо, г-жа Кристин Шане, г-н Омран эш-Шафеи и г-н Хулио Прадо Вальехо. Список членов Комитета приводится в приложении II к настоящему докладу.
7. Все члены Комитета принимали участие в работе пятьдесят второй сессии. Г-н Раджусумер Лаллах участвовал в работе лишь части этой сессии. Г-жа Шане не участвовала в работе пятьдесят третьей сессии. Г-н Тамаш Бан и г-н Бхагвати участвовали в работе лишь части этой

сессии. Г-жа Розалин Хиггинс принимала участие в работе лишь части пятьдесят четвертой сессии.

#### D. Торжественное заявление

8. Перед тем как приступить к исполнению своих обязанностей на 1387, 1397 и 1416-м заседаниях Комитета (пятьдесят третья и пятьдесят четвертая сессии) члены Комитета, которые были избраны или избраны вновь на четырнадцатом совещании государств - участников Пакта, сделали торжественное заявление в соответствии со статьей 38 Пакта.

#### E. Выборы должностных лиц

9. На 1387-м и 1399-м заседаниях Комитета (пятьдесят третья сессия), состоявшихся 20 и 28 марта 1995 года, Комитет в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Пакта избрал своих должностных лиц на двухлетний срок. Список должностных лиц Комитета также приводится в приложении II.

10. Комитет выразил свою искреннюю признательность покинувшему свой пост Председателю г-ну Нисуке Андо, который весьма умело руководил работой Комитета, тем самым способствуя ее успеху.

#### F. Рабочие группы

11. В соответствии с правилами 62 и 89 своих правил процедуры Комитет учредил рабочие группы, которые должны были проводить свои заседания до начала его пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессий.

12. Рабочей группе, учрежденной в соответствии с правилом 89, было поручено дать Комитету рекомендации относительно сообщений, представленных в соответствии с Факультативным протоколом. На пятьдесят второй сессии в состав этой Рабочей группы входили г-н Бан, г-н эш-Шафеи, г-жа Элизабет Эватт, г-н Андреас В. Мавромматис и г-н Прадо Вальехо. Группа провела свои заседания 10-14 октября 1994 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и избрала г-на Мавромматиса своим председателем/докладчиком. На пятьдесят третьей сессии в состав Рабочей группы входили г-н Андо, г-н Лорел Фрэнсис, г-жа Хиггинс, г-н Мавромматис и г-н Прадо Вальехо. Группа провела свои заседания 13-17 марта 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и избрала г-жу Хиггинс своим председателем/докладчиком. На пятьдесят четвертой сессии в состав Рабочей группы входили г-н Бхавати, г-н эш-Шафеи, г-н Мавромматис, г-н Фаусто Покар и г-н Прадо Вальехо. Группа провела свои заседания 3-7 июля 1995 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и избрала г-на Покара своим председателем/докладчиком.

13. Рабочей группе, учрежденной в соответствии с правилом 62, было поручено подготовить краткие перечни вопросов, касающихся вторых, третьих и четвертых периодических докладов, намеченных для рассмотрения в Комитете на его пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях. На пятьдесят второй сессии в состав этой Рабочей группы входили г-н Франсиско Хосе Агилар Урбина, г-н Воин Димитриевич, г-н Валид Сади и г-н Фрэнсис. Она провела свои заседания 10-14 октября 1994 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и избрала г-на Агилара Урбину своим председателем/докладчиком. Группе было поручено рассмотреть вопрос о методах работы Комитета, а также проект замечания общего порядка по вопросам, касающимся оговорок, высказанных государствами-участниками в момент ратификации Пакта или Факультативных протоколов к нему или присоединения к этим документам или в связи с заявлениями, которые делаются в соответствии со статьей 41 Пакта. Члены этой Рабочей группы провели также совместное совещание с членами Рабочей группы, учрежденной в соответствии с правилом 89, по вопросам, касающимся формата ежегодных

докладов и мер, которые Комитету надлежит принимать для того, чтобы реагировать на чрезвычайные ситуации. На пятьдесят третьей сессии в состав этой группы входили г-н Бан, г-н Марко Тулио Бруни Сельи, г-жа Эватт и г-н Лаллах; она провела свои заседания 13-17 марта 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и избрала г-на Бана своим председателем/докладчиком. Ей было поручено рассмотреть проект замечания общего порядка по статье 25, а также вопрос о методах работы Комитета. Кроме того, в соответствии с решением, принятым на 1384-м заседании Комитета (пятьдесят вторая сессия) (см. пункты 40 и 41), Рабочая группа провела 13 марта закрытое совещание с представителями специализированных учреждений, с тем чтобы получить предварительную информацию в отношении докладов, которые подлежат рассмотрению на пятьдесят третьей сессии; на этой встрече присутствовали представители Международного бюро труда, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). На пятьдесят четвертой сессии в состав Рабочей группы входили г-н Агилар Урбина, г-н Фрэнсис, г-н Кляйн и г-жа Медина Кирога. Группа провела свои заседания 3-7 июля 1995 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и избрала г-на Кляйна своим председателем/докладчиком. Группе было поручено рассмотреть методы работы Комитета, а также ранее уже принятые замечания общего порядка, с тем чтобы определить, в какие из них следует внести поправки. В соответствии с решением, принятым на 1384-м заседании (пятьдесят вторая сессия), Рабочая группа встретила 3 июля с представителями Международного бюро труда, УВКБ и ВОЗ, с тем чтобы получить предварительную информацию в отношении докладов, которые должны были рассматриваться Комитетом на пятьдесят четвертой сессии.

#### Г. Прочие вопросы

##### 1. Пятьдесят вторая сессия

14. Помощник Генерального секретаря по правам человека напомнил о задаче придания универсального характера международным договорам, поставленной в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека, и подчеркнул, что Генеральный секретарь выступил с обращением к главам государств и правительств, призывав их обеспечить всеобщую ратификацию основных международных договоров в области прав человека и, в частности, Пакта и двух Факультативных протоколов к нему. В своем докладе о деятельности Организации Генеральный секретарь призвал к более тесной координации деятельности договорных органов и программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека. Кроме того, членов Комитета проинформировали о работе пятого совещания председателей органов, учрежденных в соответствии с международными договорами в области прав человека, состоявшегося в сентябре 1994 года, а также об итогах последних сессий Комитета по правам ребенка и Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

##### 2. Пятьдесят третья сессия

15. Комитет был проинформирован представителем Генерального секретаря о последних решениях Генеральной Ассамблеи в области прав человека, в частности о ее резолюции 49/178 от 23 декабря 1994 года об эффективном осуществлении международных документов по правам человека, в которой Ассамблея с удовлетворением отметила инициативы ряда договорных органов по выработке безотлагательных процедур в целях предотвращения нарушений прав человека. Ассамблея призвала также договорные органы внести поправки в свои руководящие принципы представления докладов, с тем чтобы просить государства-члены представлять информацию с разбивкой по признаку пола. Рекомендация председателей договорных органов в области прав человека относительно финансирования впредь ежегодных совещаний этих руководителей также была одобрена Ассамблеей. Кроме того, члены Комитета были проинформированы о решениях, принятых на пятьдесят первой сессии Комиссии по правам

человека, а также о деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Комитета против пыток, Комитета по правам ребенка и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

### 3. Пятьдесят четвертая сессия

16. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека подчеркнул значение, которое он придает работе Комитета, и, в частности, подчеркнул главенствующую роль Комитета в системе договорных органов по правам человека. Однако он отметил необходимость приложить дополнительные усилия с целью более широкого распространения информации о результатах работы и доведения их до сведения компетентных национальных органов. В этой связи в ходе каждой из своих встреч с представителями правительств Верховный комиссар постоянно обращал их внимание на замечания Комитета, принимаемые после рассмотрения докладов государств-участников. Хотя еще слишком рано делать окончательные выводы относительно такой практики, весьма показательным является тот факт, что правительства проявили значительный интерес в отношении затронутых проблем и в целом заверили, что они будут принимать меры для проведения в жизнь рекомендаций Комитета.

17. Верховный комиссар также подчеркнул значение договорной основы международной защиты прав человека, указав на недавнее проведение первой в истории встречи председателей органов, созданных в соответствии с международными договорами о правах человека, с Генеральным секретарем Организации. Эта встреча, в которой Верховный комиссар участвовал лично, была проведена по инициативе, выдвинутой в ходе последнего совещания председателей в сентябре 1994 года. Среди обсуждавшихся вопросов - такие принимаемые различными Комитетами меры по предупреждению нарушений прав человека, как меры раннего предупреждения и безотлагательных процедур.

18. Комитет обменялся также письмами с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) по поводу представления докладов в соответствии с Пактом (см. пункты 53 и 54 и приложение VIII к настоящему докладу).

### Н. Кадровые ресурсы

19. Возросшая сложность и интенсивность деятельности Комитета в результате увеличения числа государств - участников Пакта, а также вследствие качественных изменений в методах работы Комитета привели к значительному повышению рабочей нагрузки Секретариата по обслуживанию Комитета в плане контроля за представлением докладов государств-участников. Заметно возросло и число сообщений, представляемых Комитету в соответствии с Факультативным протоколом (см. главу VIII). Комитет напоминает, что в соответствии со статьей 36 Пакта Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящим Пактом. В этой связи он просит Генерального секретаря принять необходимые меры по значительному увеличению числа обслуживающих Комитет специалистов в целях осуществления контроля за представлением докладов государствами-участниками и рассмотрения сообщений, представляемых в соответствии с Факультативным протоколом.

### I. Освещение работы Комитета

20. В ходе каждой из трех сессий Комитета Председатель проводил пресс-конференции. Комитет выразил пожелание, чтобы средства массовой информации внимательнее следили за его работой в целях более широкого освещения его деятельности. Комитет с удовлетворением отметил интерес к его деятельности со стороны неправительственных организаций и выразил им благодарность за представленную информацию.

#### Ж. Публикации, касающиеся работы Комитета

21. Комитет по правам человека отметил, что его Официальные отчеты (Ежегодники) выходили до 1991 года включительно. С учетом объема имеющихся ресурсов Комитет заявил, что необходимо ускорить публикацию Официальных отчетов (Ежегодников), чтобы ликвидировать отставание, и что следует устранить запаздывание в издании документов на французском языке.

22. Комитет вновь настоятельно призвал к тому, чтобы работа над третьим томом отдельных решений Комитета по правам человека в рамках Факультативного протокола была ускорена в целях скорейшей ликвидации имеющегося отставания. В будущем эти материалы следует издавать регулярно и своевременно.

23. Комитет настаивал также на необходимости своевременного представления Генеральной Ассамблее его ежегодного доклада со всеми приложениями.

24. Комитет напоминает, что он был лишен возможности выпуска кратких отчетов в ходе своей сорок девятой сессии по финансовым соображениям, но что Секретариат обязался выпустить эти отчеты - только на английском языке - на основе магнитофонных записей<sup>1</sup>. Комитет хотел бы возобновить соответствующую просьбу, которая до сего времени остается неудовлетворенной.

#### К. Материальные средства

25. Комитет высказал пожелание о расширении объема материальных средств, предоставляемых в его распоряжение в ходе сессий. Он хотел бы иметь зал, позволяющий его членам принимать делегации, собираться для проведения заседаний неофициальных групп или работать в период между заседаниями. В таком помещении можно было бы со временем собрать всю необходимую членам Комитета документацию, которая могла бы использоваться и другими договорными органами (см. соответствующее решение, принятое в ходе последнего совещания председателей в сентябре 1994 года (см. А/49/537, приложение).

#### Л. Будущие сессии Комитета

26. На своей пятьдесят третьей сессии Комитет подтвердил следующий график своих сессий на период 1996-1997 годов: пятьдесят шестая сессия должна состояться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 18 марта-5 апреля 1996 года, пятьдесят седьмая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 8-26 июля 1996 года, пятьдесят восьмая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 21 октября-8 ноября 1996 года, пятьдесят девятая сессия - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 марта-11 апреля 1997 года, шестидесятая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14 июля-1 августа 1997 года и шестьдесят первая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 20 октября-7 ноября 1997 года. В каждом случае рабочие группы Комитета будут заседать в течение недели, предшествующей сессии.

#### М. Утверждение доклада

27. На своих 1443-м и 1444-м заседаниях, состоявшихся 27 и 28 июля 1995 года, Комитет рассмотрел проект своего девятнадцатого ежегодного доклада о работе пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессий, которые состоялись в 1994 и 1995 годах. Этот доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден Комитетом единогласно.





## II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ И КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

28. На своем 1415-м заседании, состоявшемся 7 апреля 1995 года, Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня в свете соответствующих кратких отчетов Третьего комитета, резолюции 49/178 Генеральной Ассамблеи, резолюций 1995/18 и 1995/22 Комиссии по правам человека от 24 февраля 1995 года и ее решения 1995/110 от 3 марта 1993 года.

29. Комитет отметил, что в соответствии с резолюцией 45/175 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года резолюции, касающиеся органов, созданных во исполнение международных договоров по правам человека, должны приниматься раз в два года (в нечетные годы), в связи с чем Третий комитет на своей сорок девятой сессии ограничился принятием к сведению его доклада.

30. Касаясь обсуждения на Генеральной Ассамблее вопроса об эффективном применении международных договоров по правам человека, включая обязательство в отношении представления докладов в соответствии с этими договорами, и эффективном функционировании органов, созданных в соответствии с этими договорами, Комитет с удовлетворением отметил, что Ассамблея вновь подчеркнула важность соблюдения государствами-участниками их обязательств по представлению докладов. Комитет принял к сведению особое внимание, уделенное Ассамблеей важности заключительных замечаний по докладам, рассмотренным органами, осуществляющими контроль за применением международных договоров по правам человека. Комитет отметил, что выводы и рекомендации пятого совещания председателей договорных органов по правам человека были одобрены Генеральной Ассамблеей, в частности рекомендация, касающаяся проведения совещаний председателей на ежегодной основе.

31. Комитет рассмотрел соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека на ее пятьдесят первой сессии. Он безоговорочно поддержал резолюцию, касающуюся правопреемства государств в вопросах международных договоров по правам человека, а также резолюцию, касающуюся Пактов, в частности рекомендацию, поощряющую государства, испытывающие трудности в связи с внесением в свое законодательство необходимых изменений до ратификации международных договоров по правам человека, обращаться к Центру по правам человека за помощью в рамках программ консультативного обслуживания и технического сотрудничества, а также рекомендацию, подчеркивающую важность соблюдения государствами-участниками закрепленных в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах условий и процедур отступления от их обязательств по Пакту. Комитет с удовлетворением отметил призыв, обращенный Комиссией к государствам-участникам в отношении представления информационным центрам Организации Объединенных Наций их недавних докладов, представленных органам по контролю за применением международных договоров по правам человека, кратких отчетов, касающихся рассмотрения этих докладов комитетами, а также окончательных выводов и замечаний этих органов.

32. Комитет рассмотрел решение 1995/110 Комиссии по правам человека, касающееся права на справедливое судебное разбирательство, и отметил, что, согласно рекомендации Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, содержащейся в резолюции 1994/35 от 26 августа 1994 года, в нем предусматривается создать рабочую группу открытого состава для подготовки третьего факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на гарантированное осуществление при всех обстоятельствах права на справедливое судебное разбирательство и восстановление нарушенных прав. В этой связи Комитет напомнил о том, что он представил свои собственные рекомендации Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. В этих рекомендациях, утвержденных на его 1314-м заседании (пятидесятая сессия), состоявшемся 6 апреля 1994 года<sup>2</sup>, Комитет пришел к заключению о том, что представляется нежелательным продолжать

разработку проекта факультативного протокола к Пакту с целью добавления пунктов 3 и 4 статьи 9, а также статьи 14 к перечню прав, не допускающих отступлений, перечисленных в пункте 2 статьи 4 Пакта.

33. Комитет вновь отметил, что цель возможного третьего факультативного протокола заключается в добавлении пунктов 3 и 4 статьи 9 и статьи 14 к перечню положений, не допускающих отступлений, которые перечислены в пункте 2 статьи 4 Пакта. На основе опыта, полученного в ходе рассмотрения докладов государств-участников, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет хотел бы отметить, что, в том что касается пунктов 3 и 4 статьи 9, часто обсуждался вопрос о возможности обжалования частными лицами судебных решений в период действия чрезвычайного положения. Он убежден в том, что государства-участники в целом сознают, что использование средств правовой защиты хабеас-корпус и ампаро не должно ограничиваться лишь чрезвычайными ситуациями. Кроме того, Комитет считает, что средства правовой защиты, предусмотренные в пунктах 3 и 4 статьи 9, рассматриваемых совместно со статьей 2, представляют собой неотъемлемую часть всего Пакта в целом. Учитывая это соображение, Комитет считает, что существует серьезная опасность того, что предлагаемый проект третьего факультативного протокола может косвенно способствовать тому, что государства-участники будут чувствовать, что они не связаны обязательствами в отношении недопущения отступлений от положений статьи 9 Пакта во время чрезвычайных положений, если они не ратифицируют предложенный факультативный протокол. Таким образом, этот протокол мог бы оказывать нежелательное воздействие, заключающееся в уменьшении степени защиты лиц, содержащихся под стражей во время чрезвычайного положения.

34. Комитет также считает, что было бы просто нереалистичным считать, что все положения статьи 14 могут оставаться в полной мере применимыми при любом типе чрезвычайного положения. С этой точки зрения включение статьи 14 в качестве таковой в перечень положений, не допускающих отступлений, не являлось бы целесообразным.

### III. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: ОБЩИЙ ОБЗОР НЫНЕШНИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ

35. Настоящий раздел доклада Комитета содержит краткий, обновленный обзор изменений, внесенных в последнее время Комитетом в его методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта, и направлен, в частности, на повышение транспарентности и более глубокого понимания ныне действующих процедур для удобства государств-участников и всех тех, кого интересует вопрос об осуществлении Пакта. Подробное изложение методов работы, которые в основном использует Комитет при рассмотрении докладов, представленных государствами-участниками, содержится в последнем ежегодном докладе Комитета<sup>3</sup>.

#### А. Процедуры Комитета, применяемые в неотложных случаях и при рассмотрении просроченных докладов

36. С апреля 1991 года (сорок первая сессия) с учетом недавних или текущих событий, свидетельствующих о серьезном ущемлении гарантируемых Пактом прав человека в некоторых государствах-участниках, Комитет стал просить соответствующие государства-участники представить в срочном порядке доклады о ситуации в стране (как правило, в течение трехмесячного срока). Такие решения были приняты в отношении Ирака (11 апреля 1991 года), Союзной Республики Югославии (4 ноября 1991 года), Перу (10 апреля 1992 года), Боснии и Герцеговины, Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) (6 октября 1992 года), Анголы и Бурунди (29 октября 1993 года), Гаити и Руанды (27 октября 1994 года).

37. С течением времени ситуация с представлением просроченных докладов ухудшилась, серьезно затрудняя достижение целей Пакта и практически лишая Комитет возможности осуществлять контроль за выполнением положений Пакта в соответствующих государствах-участниках. По состоянию на 28 июля 1995 года 85 государствами просрочено в общей сложности 106 докладов (из них 27 первоначальных докладов, 21 второй периодический доклад, 37 третьих периодических докладов и 21 четвертый периодический доклад).

38. С учетом изложенного выше Комитет на своей пятьдесят второй сессии принял решение о том, что впредь государствам-участникам, которые не отреагировали положительно на специальную просьбу либо решение Комитета и/или доклады которых должны были быть представлены пять и более лет назад, следует направлять вербальную ноту с настоятельной просьбой представить их доклады в кратчайшие сроки. Первые вербальные ноты такого характера были направлены 12 декабря 1994 года.

39. В ходе той же сессии Комитет также постановил, что, если рассмотрение какого-либо доклада выявит наличие серьезных нарушений прав человека, Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или нескольких членов Комитета для возобновления диалога с этим государством-участником, выяснения сложившейся ситуации и подготовки надлежащих предложений или рекомендаций.

#### В. Участие специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций в работе Комитета

40. В ходе своей пятьдесят второй сессии Комитет внес изменения в свои методы работы, с тем чтобы специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций могли принимать более активное участие в его деятельности. Так, Комитет постановил, что в начале каждой сессии Предсессионной рабочей группой проводится заседание, на котором эта Группа сможет надлежащим образом получить устные сведения, представленные данными организациями. Такая устная информация должна также касаться докладов, подлежащих рассмотрению на сессии Комитета, и дополнять, по возможности, письменные сведения, уже полученные из других источников.

41. Затем, начиная с пятидесятой третьей сессии, рабочая группа по вопросам, касающимся статьи 40, стала посвящать одно свое заседание заслушиванию выступлений представителей специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций по докладам, подлежащим рассмотрению в ходе пленарной сессии. Комитет с удовлетворением отметил как обилие полученной им устной и письменной информации, так и уровень представительства специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций, которые приняли участие в таком обмене мнениями, в частности Международного бюро труда и УВКБ.

42. Исходя из этого опыта и отметив, что докладчики и специальные представители, а также рабочие группы Комиссии по правам человека все чаще ссылаются на его замечания, Комитет на своей пятидесятой третьей сессии выразил пожелание, чтобы изложенная в предшествующем пункте процедура была по-возможности максимально распространена на эти лица. Он также принял решение о том, что каждый раз, когда это возможно, докладчики или специальные представители, а также представители рабочих групп Комиссии по правам человека, составляющие доклады по отдельным странам или темам, будут приглашаться к участию в упомянутом выше заседании Рабочей группы по вопросам, касающимся статьи 40.

### С. Равенство и основные права женщин

43. Комитет принял к сведению различные рекомендации, которые были подготовлены Всемирной конференцией по правам человека в отношении включения аспектов, касающихся обеспечения равного положения и основных прав женщин, в деятельность органов, учрежденных в соответствии с международными договорами о правах человека (принципы 36-42 Венской декларации и Программы действий)<sup>4</sup>. В этой связи Комитет подчеркнул, что в перечни вопросов, которые подлежат обсуждению при рассмотрении Комитетом докладов государств, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта, систематически включаются конкретные проблемы, связанные с обеспечением равного положения и основных прав женщин. Кроме того, вопросам, связанным с осуществлением статьи 3 Пакта, было посвящено замечание общего порядка № 4 (13), а замечание общего порядка № 18 (37) касалось комплекса положений, которые запрещают дискриминацию в соответствии со статьями 2, 3 и 26 Пакта. Комитет рассматривает в настоящее время вопрос о возможном дополнении этих двух текстов специальным замечанием общего порядка.

44. В ходе своей пятидесятой третьей сессии Комитет принял решение изменить следующим образом подпункт с пункта 4 разработанных Комитетом руководящих принципов составления первоначальных докладов, представляемых государствами-участниками:

"4. Часть доклада, которая непосредственно касается статей, содержащихся в первой, второй и третьей частях Пакта, должна с учетом положений каждой статьи содержать информацию о:

...

с) всех других факторах или трудностях, препятствующих осуществлению этого права лицами, подпадающими под юрисдикцию государства, включая любой фактор, влияющий на равное пользование этим правом женщинами".

45. Соответствующее изменение было внесено в подпункт е пункта 6 разработанных Комитетом руководящих принципов составления периодических докладов. Руководящие принципы с внесенными в них изменениями воспроизводятся в приложении VII к настоящему докладу.

#### IV. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

46. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах государства-участники обязуются уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте и перечисленные в третьей части Пакта. Сообразно с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники должны представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также, в случае необходимости, о факторах и трудностях, препятствующих осуществлению положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении каждого соответствующего государства-участника и после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет по правам человека. С целью помочь государствам-участникам в представлении этих докладов Комитет по правам человека принял на своей второй сессии руководящие принципы, касающиеся формы и содержания первоначальных докладов (см. приложение VII).

47. Кроме того, в соответствии с подпунктом b пункта 1 статьи 40 Пакта Комитет принял на своей тринадцатой сессии решение о периодичности докладов, потребовав от государств-участников представлять ему последующие доклады каждые пять лет<sup>5</sup>. На этой же сессии он принял руководящие принципы, касающиеся формы и содержания периодических докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии с подпунктом b пункта 1 статьи 40 Пакта (см. приложение VII).

48. На своей тридцать девятой сессии Комитет внес в эти руководящие принципы, касающиеся формы первоначальных и периодических докладов, поправку, в соответствии с которой государства-участники обязаны указывать в их докладах меры, которые они приняли в связи с мнениями Комитета, содержащимися в сообщениях в соответствии с Факультативным протоколом<sup>6</sup>. На своей сорок второй сессии он пересмотрел руководящие принципы, касающиеся формы первоначальных и периодических докладов, с учетом сводных руководящих принципов, касающихся первой части докладов, которые государства-участники должны представлять в соответствии с различными международными договорами в области прав человека, включая Пакт (HRI/CORE/1)<sup>7</sup>. Наконец, на пятьдесят третьей сессии Комитет снова внес поправку в руководящие принципы, потребовав от государств включать в их доклад сведения о любом факторе, затрагивающем равные возможности женщин в пользовании правами, гарантируемыми Пактом (см. пункт 44 и приложение VII).

##### А. Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта за рассматриваемый период

49. За рассматриваемый в настоящем докладе период Комитет получил 16 первоначальных или периодических докладов - значительно больше, чем за предыдущие годы. Первоначальные доклады были представлены Бразилией, Гватемалой, Замбией, Латвией, Швейцарией и Эстонией; Дания, Исландия, Кипр, Маврикий, Нидерланды и Перу представили свой третий периодический доклад; Беларусь, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Швеция представили свой четвертый периодический доклад.

50. Комитет отметил, что в докладах, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, все чаще полностью цитируются тексты законов, из-за чего объемы докладов непомерно возрастают. Комитет отмечает, что эти государства явно желают соблюсти таким образом руководящие принципы Комитета, касающиеся первоначальных докладов (CCPR/C/5/Rev.2), в которых говорится, среди прочего, о необходимости изложения действующих законодательных, административных или прочих мер, касающихся каждого права.

Комитет, однако, считает, что государствам следовало бы следить за тем, чтобы включать в свой доклад лишь необходимую информацию и избегать, в частности, простого переложения закона без описания его конкретного применения; это позволило бы избежать увеличения объема предоставляемой Комитету информации, из-за которого секретариату приходится испытывать растущие трудности в плане перевода и издания документов и неизбежно возникают задержки в рассмотрении докладов.

51. Комитет получил также сообщение правительства Мексики от 18 июля 1994 года, касающееся рассмотрения Комитетом в марте 1994 года (пятидесятая сессия) третьего периодического доклада Мексики<sup>8</sup>. В сообщении были включены ответы на некоторые устные вопросы, на которые делегация Мексики не смогла ответить в ходе рассмотрения доклада ее страны, а также комментарии, касающиеся замечаний Комитета, изложенных в документе CCPR/C/79/Add.32. Сообщение правительства Мексики приведено в документе CCPR/C/108.

52. Комитет получил также сообщение правительства Латвии от 27 июля 1995 года относительно рассмотрения ее первоначального доклада (см. пункты 334-361). В сообщении были включены ответы на некоторые из устных вопросов, на которые делегация не смогла ответить в ходе рассмотрения доклада. Кроме того, в сообщении от того же числа правительство Украины сформулировало ряд замечаний, касающихся заключительных замечаний Комитета, воспроизводимых в пунктах 305-333 ниже. Сообщение правительства приводится в документе CCPR/C/109.

53. В письме от 26 января 1995 года на имя Председателя Комитета Постоянный представитель Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве заявил, в частности, что, ввиду того, что Югославия лишена предусмотренных в Пакте прав, и в частности права на равноправное участие в совещаниях государств-участников, его правительство представит Комитету свой четвертый периодический доклад лишь тогда, когда Союзная Республика Югославия будет рассматриваться в качестве равноправного участника Пакта.

54. В своем ответе от имени Комитета от 13 июля 1995 года Председатель подчеркнул, что представление докладов, согласно Пакту, является почетной обязанностью каждого государства-участника и необходимым условием для выполнения Комитетом своей основной функции по налаживанию конструктивного диалога с государствами-участниками в области прав человека. В этой связи непредставление докладов значительно затрудняет процесс проведения диалога и серьезно подрывает закрепленные в Пакте принципы, мешая Комитету осуществлять контроль за проведением в жизнь положений Пакта. Он далее напомнил, что в одном из ранее принятых решений Комитет подчеркивал, что предусмотренные в Пакте гарантии охватывают весь народ на территории бывшей Югославии и что Союзная Республика Югославия связана обязательствами по Пакту. Будучи неправомочным формулировать какую-либо позицию по вопросу о принятых совещанием государств-участников мерах в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), Комитет будет и впредь исходить в своей работе из вышеизложенного принципа, при этом он выражает надежду на то, что правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) пересмотрит свое решение и в кратчайшие сроки представит свой доклад Комитету (содержание письма воспроизводится в приложении VIII к настоящему докладу).

#### В. Специальные решения Комитета по правам человека относительно докладов некоторых государств

55. Учитывая особые трудности, с которыми столкнулись Гаити и Руанда в деле обеспечения выполнения Пакта, Комитет принял на своем 1374-м заседании (пятьдесят вторая сессия), состоявшемся 27 октября 1994 года, следующие специальные решения:

## Гаити

"Комитет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен трудностями, которые испытывает Гаити в деле защиты прав человека, признаваемых в Международном пакте о гражданских и политических правах,

руководствуясь пунктом 1а статьи 40 Пакта,

1. постановляет просить правительство Гаити незамедлительно представить ему свой первоначальный доклад, с тем чтобы он мог рассмотреть его на своей пятьдесят третьей сессии, которая состоится 20 марта-7 апреля 1995 года, но, в любом случае, представить его не позднее 31 января 1995 года - в сокращенном, если нужно, виде и по вопросу применения, в частности, статей 6, 7, 9, 10 и 14 Пакта;

2. просит Генерального секретаря довести это решение до сведения правительства Гаити".

## Руанда

"Комитет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен трудностями, которые испытывает Руанда в деле защиты прав человека, признаваемых в Международном пакте о гражданских и политических правах,

руководствуясь пунктом 1b статьи 40 Пакта,

1. постановляет просить правительство Руанды незамедлительно представить ему свой третий периодический доклад, с тем чтобы он мог рассмотреть его на своей пятьдесят третьей сессии, которая состоится 20 марта-7 апреля 1995 года, но, в любом случае, представить его не позднее 31 января 1995 года - в сокращенном, если нужно, виде и по вопросу применения, в частности, за рассматриваемый период статей 6, 7, 9, 10, 14 и 27 Пакта;

2. просит Генерального секретаря довести это решение до сведения правительства Руанды".

С. Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со специальным решением Комитета по правам человека

56. Бурунди представила специальный доклад во исполнение соответствующего решения, принятого Комитетом 29 октября 1993 года на его сорок девятой сессии<sup>9</sup>. Гаити представила специальный доклад, который был рассмотрен на пятьдесят третьей сессии Комитета (см. пункты 55 и 224-241).

## **V. ГОСУДАРСТВА, НЕ ВЫПОЛНИВШИЕ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СТАТЬЕ 40**

57. Государства - участники Пакта должны вовремя представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять функции, возложенные на него в соответствии с Пактом. Эти доклады лежат в основе диалога, установленного между Комитетом и государствами-участниками, и всякая задержка с их представлением приводит к приостановке этого процесса. Однако приходится констатировать,

что со времени создания Комитета были допущены значительные такие задержки. За рассматриваемый в настоящем докладе период Комитет принял различные меры с целью заставить государства-участники эффективно выполнять обязательство по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта. Так, 12 декабря 1994 года и 29 июня 1995 года государствам-участникам, доклады которых не были представлены в предусмотренные сроки, были посланы письма с напоминанием. Кроме того, во время сессии, проходившей в марте-апреле 1995 года в Нью-Йорке члены Бюро встретились с постоянными представителями всех государств-участников, которые задержали более чем на четыре года представление их первоначального доклада, периодического доклада или доклада, который требовалось представить во исполнение специального решения Комитета. Такие контакты удалось установить с постоянными представителями всех рассматриваемых государств, за исключением Анголы, Гамбии и Корейской Народно-Демократической Республики.

58. Выяснив ситуацию с задерживаемыми первоначальными и периодическими докладами, Комитет с сожалением отметил, что 85 государств - участников Пакта, т.е. более двух третьих государств-участников, запаздывают с представлением доклада. Он снова счел своим долгом поделиться своей глубокой озабоченностью, вызванной тем, что столь большое число государств-участников не выполняют своих обязательств по Пакту. Поскольку такое положение дел существенно затрудняет контроль за выполнением Пакта, Комитет решил включить в ежегодный доклад, представляемый им Генеральной Ассамблее, как и в случае предыдущего ежегодного доклада, список государств-участников, которые задерживают представление более чем одного доклада. Он хотел бы вновь подтвердить, что эти государства серьезно нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

<u>Государство-участник</u>	<u>Категория доклада</u>	<u>Сроки</u>	<u>Задержк а на</u>	<u>Число писем с напоминание м</u>
Габон	первоначальный	20 апреля 1984 года	11 лет	23
	второй	20 апреля 1989 года		12
	третий	20 апреля 1994 года		3
Сирийская Арабская Республика	второй	18 августа 1984 года	11 лет	23
	третий	18 августа 1989 года		12
Гамбия	второй	21 июня 1985 года	10 лет	21
	третий	21 июня 1990 года		10
Ливан	второй	21 марта 1986 года	9 лет	20
	третий	21 марта 1988 года		15
	четвертый	21 марта 1993 года		3



<u>Государство-участник</u>	<u>Категория доклада</u>	<u>Сроки</u>	<u>Задержк а на</u>	<u>Число писем с напоминание м</u>
Суринам	второй	2 августа 1985 года	10 лет	20
	третий	2 августа 1990 года		10
Кения	второй	11 апреля 1986 года	9 лет	19
	третий	11 апреля 1991 года		9
Мали	второй	11 апреля 1986 года	9 лет	19
	третий	11 апреля 1991 года		9
Ямайка	второй	1 августа 1986 года	9 лет	15
	третий	1 августа 1991 года		8
Гайана	второй	10 апреля 1987 года	8 лет	17
	третий	10 апреля 1992 года		7
Корейская Народно- Демократическая Республика	второй	13 декабря 1987 года	8 лет	15
	третий	13 декабря 1992 года		5
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	7 лет	13
	второй	24 декабря 1993 года		3
Центральноафриканская Республика	второй	9 апреля 1989 года	6 лет	12
	третий	7 августа 1992 года		6
Конго	второй	4 января 1990 года	5 лет	11
	третий	4 января 1995 года		1
Тринидад и Тобаго	третий	20 марта 1990 года	5 лет	11
	четвертый	20 марта 1995 года		1
Сент-Винсент и Гренадины	второй	31 октября 1991 года	4 года	8
	третий	8 февраля 1993 года		5
Панама	третий	31 марта 1992 года	3 года	7
	четвертый	6 июня 1993 года		4
Мадагаскар	третий	31 июля 1992 года	3 года	6
	четвертый	3 августа 1993 года		4
Ангола	специальный	31 января 1994 года	1 год	2
Руанда	специальный	31 января 1995 года	-	1

## VI. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

59. На своем 1314-м заседании (пятидесятая сессия) (см. пункты 54-56) Комитет постановил прекратить практику включения в свой ежегодный доклад краткого изложения хода рассмотрения докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта. В соответствии с этим решением ежегодный доклад будет содержать, среди прочего, заключительные замечания, принимаемые Комитетом по завершении рассмотрения докладов государств-участников. Соответственно, нижеследующие пункты, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов той или иной страны, содержат заключительные замечания, принятые Комитетом в отношении докладов государств-участников, рассмотренных на его сорок девятой, пятидесятой и пятьдесят первой сессиях.

### А. Непал

60. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Непала (CCPR/C/74/Add.2) на своих 1359-м и 1363-м заседаниях, состоявшихся 17 и 19 октября 1994 года, и принял<sup>10</sup> следующие заключительные замечания:

#### 1. Введение

61. Комитет приветствует первоначальный доклад (CCPR/C/74/Add.2) и базовый документ (HRI/CORE/1/Add.42) Непала и выражает свою признательность государству-участнику за начало конструктивного диалога. Вместе с тем Комитет сожалеет, что информация, представленная в докладе, является во многом неполной и не соответствует указаниям Комитета относительно подготовки первоначального доклада (CCPR/C/5/Rev.1). Отсутствие информации о факторах и трудностях, препятствующих осуществлению Пакта, не позволило Комитету составить ясное представление о действительном положении с правами человека в этой стране.

62. Комитет выражает признательность государству-участнику за участие в диалоге и за ответы на вопросы, заданные членами Комитета. Ценная информация, представленная устно, дополняет в определенной степени доклад и создает прочную основу для откровенного и продуктивного диалога между Комитетом и государством-участником. Вместе с тем он сожалеет, что в состав делегации не были включены представители различных министерств, занимающихся вопросами осуществления Пакта, в частности представители министерства юстиции.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

63. Комитет отмечает, что Непал выходит из длительного периода изоляции и что ликвидированы еще не все остатки авторитарного правления. Необходимо принять меры по созданию, укреплению и совершенствованию демократических институтов в целях более полного осуществления положений Пакта. Экономическая депрессия, крайняя нищета и широко распространенная неграмотность представляют собой препятствия на пути эффективного осуществления Пакта.

#### 3. Позитивные аспекты

64. Комитет приветствует предпринимаемые государством-участником усилия, по созданию демократических институтов и многопартийной системы, а также его декларированную приверженность верховенству права и независимости судебных органов. В частности, он отмечает принятие новой Конституции, которая представляет собой основу парламентской системы правления, основанной на многопартийной демократии, а также основу независимого Верховного суда. С особым удовлетворением следует отметить право граждан подавать в

Верховный суд жалобы в связи с законами, которые нарушают права человека. Комитет также с удовлетворением отмечает, что недавно Непал присоединился к целому ряду международных договоров о правах человека, в том числе к первому Факультативному протоколу к Пакту.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

65. Комитет отмечает, что статус Пакта в правовой системе страны остается неясным и что до сих пор еще не приняты меры, необходимые для осуществления прав, закрепленных в Пакте. Кроме того, имеется значительный разрыв между положениями Конституции и другими юридическими нормами, с одной стороны, и их применением на практике - с другой. В этой связи необходимо четко определить место Пакта в непальской правовой системе, с тем чтобы внутреннее законодательство применялось в соответствии с положениями Пакта, чтобы на Пакт можно было ссылаться в судах и чтобы соответствующие органы применяли его на практике. Вызывает также озабоченность тот факт, что положения Пакта и Факультативного протокола не были преданы широкой гласности. Поскольку положения Конституции, по-видимому, предусматривают права и свободы только для граждан страны, Комитет обращает внимание государства-участника на его обязательства обеспечить всем лицам, находящимся под его юрисдикцией, права и обязанности, закрепленные в Пакте.

66. Комитет отмечает, что положения о недискриминации, содержащиеся в статье 11 Конституции, не охватывают всех признаков, о которых говорится в статьях 2 и 26 Пакта. Особую тревогу вызывает тот факт, что принцип недискриминации и равенства в правах на практике подвергается серьезным нарушениям, и Комитет выражает сожаление по поводу недостатков, которые имеются в деле осуществления на практике запрещения системы каст. Продолжающаяся практика долговой кабалы, торговли женщинами, детского труда и заключения в тюрьму за невыполнение договорного обязательства представляет собой явное нарушение целого ряда положений Пакта.

67. Комитет выражает свою озабоченность в связи с положением женщин, которые, несмотря на некоторые улучшения, продолжают оставаться де-юре или де-факто объектом дискриминации в том, что касается брака, прав наследования, передачи гражданства детям, развода, продолжительности жизни, образования, защиты от насилия, уголовного правосудия и оплаты труда. Комитет также обеспокоен тем, что продолжительность жизни женщин меньше, чем продолжительность жизни мужчин. Он выражает сожаление в связи с большим числом женщин, приговоренных к тюремному заключению за преступления, связанные с прерыванием нежелательной беременности.

68. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия ясности в правовых положениях, регулирующих введение и осуществление чрезвычайного положения в стране, и в частности обращает внимание на статью 115 Конституции, которая допускает отступления, противоречащие обязательствам государства-участника в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Пакта.

69. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о случаях казней без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казней, насильственных и недобровольных исчезновений, пыток и произвольных или незаконных задержаний, которые были совершены военнослужащими, сотрудниками сил безопасности или других сил за отчетный период и которые были доведены до его сведения. Он сожалеет о том, что по указанным нарушениям не было проведено надлежащего расследования, что виновные не были привлечены к судебной ответственности и не понесли наказания и что жертвы или их семьи не получили компенсации. Он выражает сожаление в связи с тем, что до сих пор не приняты законопроекты, касающиеся запрещения пыток и жестокого обращения, а также выплаты компенсации жертвам пыток. Кроме того, квазисудебные полномочия районных начальников и недостаточное обеспечение независимости судебных органов подрывают усилия, направленные на недопущение в будущем такой практики.

70. Комитет с озабоченностью отмечает чрезмерные ограничения права на свободу выражения мнений и свободу информации, а также ограничения, связанные с отправлением религиозных обрядов и переходом в другую веру.

## 5. Предложения и рекомендации

71. Комитет рекомендует расширить рамки осуществляемых в настоящее время законодательных реформ и ускорить их темпы, с тем чтобы привести все надлежащее законодательство в соответствие с Пактом. Он подчеркивает необходимость того, чтобы положения Пакта были полностью учтены во внутригосударственном праве и осуществлялись на практике национальными судами. Следует принять необходимые шаги по обеспечению осуществления прав, закрепленных в Пакте. Текст Пакта и первого Факультативного протокола следует перевести на все языки, используемые в Непале, придать им широкую гласность и включить в школьные программы, с тем чтобы довести их до сведения юристов, работников судебных органов, должностных лиц по поддержанию правопорядка и широкой публики. Следует поощрять юридические и неправительственные организации вносить свой вклад в процесс реформ.

72. Комитет подчеркивает необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению эффективного применения статей 2 и 3 Пакта, в частности путем принятия административных и просветительных мер, направленных на искоренение обычаев и традиционной практики, которые наносят ущерб благосостоянию и положению женщин и уязвимых групп непальского общества.

73. Комитет рекомендует собирать соответствующую информацию и принимать необходимые меры в области образования с целью искоренения практики долговой кабалы, торговли женщинами и использования детского труда. Следует ускорить проведение реформы пенитенциарной системы.

74. Комитет рекомендует органам власти принять законодательство, которое привело бы внутренний правовой режим в соответствие с обязательствами страны, принятыми на основании пункта 2 статьи 4 Пакта.

75. Комитет настоятельно призывает правительство Непала принять все необходимые меры в целях недопущения внесудебных казней и казней без надлежащего судебного разбирательства, насильственных и недобровольных исчезновений, пыток и унижающего достоинство обращения, а также незаконного или произвольного задержания. Комитет рекомендует систематически расследовать все такие случаи для привлечения к суду виновных и предоставления жертвам соответствующей компенсации.

76. Комитет рекомендует Непалу изучить меры, направленные на отмену смертной казни, и рассмотреть вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу.

77. Комитет также рекомендует правительству принять необходимые меры по реальному разделению функций исполнительной и судебной властей и обеспечить полную независимость и надлежащее функционирование судебной системы. Тексты законопроектов о запрещении пыток и жестокого обращения, а также о выплате компенсации жертвам пыток следует привести в соответствие с положениями Пакта и принять как можно скорее. Следует организовать специальные курсы подготовки по вопросам прав человека для сотрудников правоохранительных и судебных органов, работников полиции и сил безопасности.

78. Комитет призывает государство-участник подготовить свой второй периодический доклад в соответствии с указаниями Комитета, касающимися подготовки докладов государств-участников (CCPR/20/Rev.1). В доклад следует, в частности, включить подробную информацию

о конкретных законах, относящихся к каждому праву, закрепленному в Пакте, а также информацию о том, в какой степени каждое право осуществляется на практике, и указать конкретные факторы и трудности, которые могли бы препятствовать осуществлению положений Пакта. При выполнении этого обязательства государство-участник может воспользоваться Программой консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека.

## В. Тунис

79. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Туниса (CCPR/C/84/Add.1) на своих 1360-1362-м заседаниях 18 и 19 октября 1994 года и принял<sup>10</sup> следующие замечания:

### 1. Введение

80. Комитет с удовлетворением отметил своевременное представление четвертого периодического доклада Туниса и высоко оценил ту оперативность, с которой это государство-участник продолжает выполнять свои обязательства по Пакту относительно представления докладов. В докладе содержится полезная и подробная информация о принятых правительством мерах, в частности в отношении реформы законодательства и организационного развития, касающегося применения положений Пакта. Однако Комитет отмечает, что в докладе не представлена достаточно полная информация о тех факторах и трудностях, которые препятствуют осуществлению Пакта.

81. Комитет приветствует также присутствие на рассмотрении доклада компетентной делегации высокого уровня, состоящей из экспертов, хорошо осведомленных об осуществлении Пакта в Тунисе. Эта делегация представила немало полезной новой информации, что способствовало конструктивному диалогу с государством-участником.

### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

82. Комитет отмечает, что Тунис находится на этапе перехода к новой экономической, политической, социальной системе и что он сталкивается с проблемой экстремистских движений.

### 3. Позитивные аспекты

83. Комитет с удовлетворением отмечает попытки создать всеобъемлющую конституционную и правовую основу для содействия осуществлению и защиты прав человека. Комитет приветствует прогресс, достигнутый в последнее время в деле укрепления и расширения этой основы, что выразилось в учреждении целого ряда должностей, отделений и групп по правам человека в рамках исполнительных органов власти с целью приведения практики и законодательства в Тунисе в большее соответствие с положениями Пакта и других международных договоров по правам человека.

84. Комитет приветствует также последние законодательные реформы, направленные на дальнейшее согласование законодательства Туниса с требованиями Пакта. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает внесенные в Уголовный кодекс изменения, которые предусматривают сокращение срока предварительного заключения и ужесточение наказания в случае совершения насилия над женщиной в семье. Комитет с удовлетворением отмечает также проведенную недавно реформу Кодекса законов о статусе личности и других законов, направленную на обеспечение гарантий и равноправия женщин в целом ряде областей, включая развод, опеку, содержание и защиту женщин от насилия.

### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

85. Комитет не может скрыть разочарования по поводу ухудшения положения в области правозащитной деятельности в Тунисе за отчетный период. Он, в частности, обеспокоен все увеличивающимся расхождением между законами и практикой, которые касаются гарантий защиты прав человека. Несмотря на наличие большого числа государственных органов различного уровня, занимающихся поощрением и защитой прав человека, Комитет отмечает, что все они сосредоточены исключительно в исполнительных структурах правительства. Поэтому не понятно, являются ли они достаточно независимыми механизмами в рамках гражданской администрации и судебной системы, чтобы эффективно контролировать и обеспечивать соблюдение существующих стандартов в области прав человека, включая расследование нарушений.

86. Комитет особенно обеспокоен постоянно поступающими сообщениями о случаях грубого и жестокого обращения с заключенными и применения пыток, включая случаи их смерти в заключении при подозрительных обстоятельствах. В этой связи представляется, что в Тунисе не слишком строго соблюдаются установленные правила в отношении своевременной регистрации арестованных лиц, незамедлительного уведомления членов их семей, ограничения срока предварительного заключения десятью днями, требований о проведении медицинского освидетельствования в случае заявлений о применении пыток или других видов жестокого обращения и проведения вскрытия во всех случаях смерти заключенных. Также не понятно, ведется ли систематический контроль за соблюдением этих и других требований и проводится ли автоматически расследование во всех случаях, когда полученные заявления или подозрительные обстоятельства свидетельствуют о возможном применении пыток. Комитет обеспокоен также тем, что действующие законы явно стоят на защите правительственных чиновников, в частности из службы безопасности; он особенно обеспокоен тем, что фамилии государственных служащих, виновных в совершении преступлений, скрываются от широкой общественности, что не дает возможности провести эффективное расследование.

87. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу независимости судебных органов. Он также обеспокоен сообщениями о запугивании адвокатов, защищающих лиц, обвиняемых в политических преступлениях, а также жен и членов семей подозреваемых. Что касается статьи 6 Пакта, то Комитет обеспокоен тем, что в стране установлен широкий круг преступлений, за совершение которых может быть вынесен смертный приговор.

88. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на существенный прогресс в деле обеспечения равноправия женщин, в стране все еще остается немало устаревших правовых положений, противоречащих Пакту. Эти положения касаются статуса замужних женщин, их равноправия в вопросах опеки над детьми, передачи гражданства и родительского согласия на вступление в брак несовершеннолетних. Комитет выражает также свою озабоченность по поводу правовой дискриминации немусульманского населения в отношении права на работу в государственных органах.

89. Комитет обеспокоен тем, что в Тунисе не проявляется достаточной терпимости в отношении лиц, выражающих несогласие с правительством или же подвергающих его критике, и что в результате этого на практике не полностью осуществляются некоторые основополагающие свободы, гарантированные Пактом. В частности, он высказывает сожаление по поводу введения запрета на издание некоторых иностранных газет. Комитет обеспокоен тем, что разделы Кодекса законов о печати, касающиеся диффамации, оскорбления и ложной информации, необоснованно ограничивают осуществление закрепленных в статье 19 Пакта свободы мнения и права на его свободное выражение. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что такие правонарушения влекут за собой особенно серьезные наказания, если критике подвергаются официальные органы, такие, как армия или администрация. Такое положение не может не привести к тому, что средства информации будут самостоятельно осуществлять цензуру своих материалов при освещении государственных дел. Комитет отмечает также с обеспокоенностью, что ему непонятно, как судебные процедуры обеспечивают независимое

рассмотрение обстоятельств дела, включая поданную на законном основании апелляцию, в тех случаях, когда ссылка делается на положения Кодекса о печати.

90. Комитет обеспокоен тем, что Закон об ассоциациях может серьезно подорвать свободу ассоциации, закрепленную в статье 22, в частности в том, что касается независимости неправительственных правозащитных организаций. В этой связи Комитет отмечает, что этот закон уже имел отрицательные последствия для Тунисской лиги защиты прав человека. Комитет считает, что Закон о политических партиях и условия, которыми оговаривается деятельность политических партий, не соответствуют, как представляется, положениям статей 22 и 25 Пакта. Комитет обеспокоен также тем, что в Законе о паспортном режиме основания для отказа в выдаче паспорта недостаточно четко оговорены, чтобы можно было говорить о соблюдении положений статьи 12 Пакта, поскольку этот закон не исключает возможности отказа в выдаче паспорта по политическим или другим неприемлемым соображениям.

91. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на гарантированную свободу исповедовать религию и исполнять религиозные обряды, это право не распространяется на все верования.

#### 5. Предложения и рекомендации

92. Комитет рекомендует принять меры к усилению независимости правозащитных учреждений в Тунисе и тем самым сократить разрыв между законом и практикой и укрепить доверие общественности к этим учреждениям. Комитет подчеркивает, что работа "административного посредника", уполномоченного по правам человека при президенте и любой комиссии, расследующей сообщения о нарушении прав человека, должна носить транспарентный характер, а ее результаты предаваться гласности. Комитет отмечает, что необходимо обеспечить более сбалансированное соотношение между государственными и частными учреждениями, занимающимися правами человека, и в этой связи предлагает принять меры для поощрения деятельности неправительственных правозащитных организаций в Тунисе. Комитет рекомендует также предпринять шаги для усиления независимости судебной системы, в частности от органов исполнительной власти.

93. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах или о присоединении к нему. Присоединение к первому Факультативному протоколу позволит укрепить возможности правительства в плане расследования заявлений о случаях нарушения прав человека, а также совершенствования судебной практики в вопросах прав человека.

94. Что касается сообщений о пытках и грубом обращении с заключенными, то Комитет настоятельно рекомендует установить более тесный контроль за порядком ареста и заключения; систематически, оперативно и публично расследовать получаемые заявления; возбуждать преследования в отношении правонарушителей с целью их наказания и обеспечивать пострадавших средствами правовой защиты. Это предполагает строгое соблюдение процедур регистрации, включая незамедлительное уведомление членов семей задержанных лиц, и ограничение срока предварительного заключения десятью днями. Следует также принять меры к обеспечению того, чтобы по получении заявления о жестоком обращении автоматически проводилось медицинское освидетельствование и чтобы в случае смерти заключенного производилось вскрытие. Во всех случаях проведения расследования его результаты должны предаваться гласности.

95. Комитет рекомендует также, чтобы государство-участник предприняло шаги для уменьшения установленного числа преступлений, за которые может быть вынесен смертный приговор, и рассмотрело вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Пакту.

96. Что касается дискриминации, то Комитет рекомендует продолжить пересмотр соответствующих законов с целью внесения в них, при необходимости, поправок и приведения их в соответствие с требованиями Пакта. Основное внимание при этом следует уделять равноправию женщин, в частности в том, что касается их прав как родителей и опекунов и передачи гражданства, а также сохраняющимся правовым препятствиям на пути обеспечения равноправного участия немусульманской части населения в президентских выборах.

97. Комитет рекомендует принять меры для обеспечения свободы мнения и права на его свободное выражение в соответствии со статьей 19 Пакта. В частности, следует пересмотреть и, при необходимости, исправить те положения Кодекса законов о печати, которые необоснованно ставят полицию и правительственных чиновников вне всякой критики. Следует также предусмотреть возможность независимого пересмотра судебными органами всех санкций, устанавливаемых этим законом.

98. Комитет рекомендует также пересмотреть Закон об ассоциациях, Закон о паспортном режиме и Закон о политических партиях на предмет обеспечения их полного соответствия требованиям Пакта. Что касается свободы религии, то Комитет рекомендует обеспечить независимый контроль за осуществлением этого права всеми группами населения в Тунисе. Комитет подчеркивает, что его замечание общего порядка по статье 18 должно найти свое отражение в политике и практике правительства.

#### С. Марокко

99. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Марокко (CCPR/C/76/Add.3 и Add.4) на своих 1364-1366-м заседаниях (CCPR/C/SR.1364-1366), которые состоялись 20 и 21 октября 1994 года, и принял<sup>11</sup> следующие замечания:

#### 1. Введение

100. Комитет приветствует возможность возобновить свой диалог с государством-участником и благодарит правительство за его доклад (CCPR/C/76/Add.3 и Add.4), а также базовый документ (HRI/CORE/1/Add.23). Однако Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, хотя доклад содержит подробные сведения о законах и нормативных положениях, обеспечивающих введение Пакта в действие, в нем отсутствует достаточная информация о практическом выполнении Пакта, а также о факторах и трудностях, препятствующих его применению.

101. Делегация представила ценную дополнительную информацию по ряду вопросов, не освещенных в докладе, которая позволила Комитету лучше понять положение в области прав человека в Марокко. Это обеспечило обстоятельный диалог между делегацией и Комитетом.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

102. Комитет признает, что государство-участник начало широкомасштабный процесс изменения внутреннего законодательства для приведения его в соответствие с Пактом. Этот процесс пока еще не завершен и должны быть приняты меры по согласованию Конституции с Пактом, а также по развитию демократических институтов и механизмов обеспечения прав человека в интересах более полного выполнения Пакта. Остатки былых традиций и обычаев создают препятствия на пути эффективного выполнения Пакта, особенно в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин.

#### 3. Позитивные аспекты

103. Комитет признает, что правительство недавно изменило свою позицию и переориентировалось в сторону большей открытости в решении проблем прав человека, включая



представление докладов о выполнении своих обязательств по Пакту. В этом отношении с удовлетворением были восприняты искренние устные ответы, представленные в ходе рассмотрения доклада в связи с вопросами членов Комитета по поводу случаев исчезновения, существования тюрьмы Тазмамарт, местонахождения ранее содержавшихся там лиц, а также судьбы семьи Оуфкир.

104. Комитет приветствует многочисленные меры, принятые за отчетный период в целях совершенствования демократии и создания правовых основ, в большей степени способствующих обеспечению и защите прав человека. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 1992 году была промульжирована измененная Конституция и провозглашена амнистия ряда политических заключенных. Некоторым незаконно задержанным лицам выплачивается компенсация. Комитет с удовлетворением узнал о случаях замены смертной казни на пожизненное заключение, создании конституционного совета и экономического и социального совета, проведении 27 сентября 1993 года парламентских выборов, а также национального симпозиума по проблемам, связанным с работой служб новостей, информации и связи, на котором было решено рекомендовать изменить законодательство, с тем чтобы, в частности, привести его в соответствие с международными стандартами в области прав человека, что является шагом вперед по пути укрепления правопорядка. Достигнут определенный прогресс в улучшении положения женщин, и женщины впервые были избраны в состав членов Парламента. Комитет также отмечает расширение роли консультативного совета по правам человека и меры по более широкому информированию общественности о правах, гарантируемых Пактом. Комитет также с удовлетворением отмечает информацию о мерах, принятых в целях обучения положением Пакта и других международных правозащитных договоров сотрудников судебных органов и полиции. Высокой оценки заслуживает и тот факт, что сейчас неправительственные организации имеют право свободно действовать в стране.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

105. Комитет отмечает, что Конституция не содержит конкретных положений, касающихся взаимосвязи между международными договорами и внутренним правом. В этой связи ощущается потребность в более четком определении места Пакта в рамках правовой системы Марокко для обеспечения применения внутреннего права в соответствии с положениями Пакта.

106. Комитет обеспокоен ролью Марокко в связи с сохранением проблем в вопросе о самоопределении в Западной Сахаре.

107. Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на определенные успехи в деле улучшения положения женщин, государство-участник еще не провело всех необходимых реформ для ликвидации трудностей, стоящих на пути обеспечения равенства мужчин и женщин. Конституция обеспечивает равенство только в области политических прав, и положение женщин с точки зрения публичного и частного права по-прежнему остается *de jure* и *de facto* предметом дискриминации в том, что касается права покидать страну, свободы коммерческой деятельности, личного статуса, брака, развода, прав наследования, передачи гражданства, образования, возможностей трудоустройства и участия в ведении государственных дел.

108. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в категорию преступлений, наказуемых смертной казнью, включены преступления, за которые, согласно статье 6 Пакта, смертная казнь не устанавливается.

109. Несмотря на амнистию политических заключенных и ликвидацию некоторых зарегистрированных мест заключения, Комитет, как и ранее, выражает сожаление в связи с большим количеством нерасследованных казней без суда и следствия, случаев насильственного или недобровольного исчезновения, пыток, а также насильственного или незаконного задержания, совершаемых служащими полиции или армии, включая случаи лиц, ранее

содержавшихся в тюрьме Тазмамарт. Кроме того, лица, совершившие такие деяния, не были преданы суду и наказаны. Комитет высказывает неудовлетворение тем, что фамилии лиц, обвиненных в совершении этих правонарушений, не были преданы гласности. Комитет выражает сожаление по поводу того, что решения о смягчении наказаний, принятые за отчетный период, в целом не были распространены на Западную Сахару.

110. Комитет обеспокоен тем, что гарантии, предусмотренные статьями 9, 10 и 14 Пакта, не соблюдаются. Несмотря на меры по строительству новых тюрем, Комитет по-прежнему обеспокоен условиями содержания в заключении, особенно переполненностью тюрем, следствием которых часто являются голодание, болезни или смерть заключенных. Обеспокоенность также выражается в связи с продолжительным периодом задержания без предъявления обвинений по статье 154 Уголовно-процессуального кодекса, которая, как представляется, не соответствует статье 9 Пакта. Комитет также обеспокоен препятствиями на пути соблюдения принципа независимости и беспристрастности судей.

111. Комитет обеспокоен проблемой осуществления в полной мере права на свободу передвижения, включая, в частности, ограничения, которые до сих пор действуют в отношении семьи Оуфкир.

112. Комитет с сожалением отмечает недостатки в выполнении статьи 18 Пакта, в частности ограничения на право членов бехаистского движения исповедовать свои верования и отправлять религиозные обряды, а также ограничения на межрелигиозные браки. Выражается также обеспокоенность в связи с ограничениями права на свободу изменения религии.

113. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограничениями свободы слова, собраний и ассоциаций согласно положениям Дахира от 1973 года, и в частности ограничениями права критиковать правительство. Серьезную обеспокоенность вызывает контроль правительства за средствами массовой информации, а также случаи тюремного заключения некоторых журналистов за критические выступления.

114. Комитет выражает обеспокоенность по поводу системы выборов, в соответствии с которой две трети членов Палаты представителей избираются прямым всеобщим голосованием и одна треть - коллегией выборщиков, что может обуславливать возникновение вопросов по смыслу статьи 25b Пакта, касающейся требований "всеобщего и равного голосования". Широкая исполнительная власть в руках Короля также может иметь последствия для обеспечения независимости судебных органов и осуществления демократических процессов в парламенте.

## 5. Предложения и рекомендации

115. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать процесс пересмотра Конституции в целях обеспечения того, чтобы в Конституции нашли отражение все требования Пакта, что дало бы возможность привести Конституцию в соответствие с Пактом и обеспечить, чтобы ограничения, введенные на осуществление прав и свобод в соответствии с национальным законодательством, не превышали пределы, допустимые Пактом.

116. Комитет выражает пожелание, чтобы правительство Марокко серьезно рассмотрело возможность присоединения к Первому факультативному протоколу.

117. Комитет далее рекомендует Марокко рассмотреть меры по ограничению категорий преступлений, наказуемых смертной казнью, сохранив ее лишь для наиболее тяжких преступлений с целью ее последующей отмены.

118. Комитет подчеркивает необходимость недопущения и устранения правительством дискриминационного отношения и необъективности по отношению к женщинам и пересмотра

внутреннего законодательства с целью приведения его в соответствие со статьями 2, 3 и 23 Пакта с учетом рекомендаций, содержащихся в общих замечаниях Комитета №№ 4, 18 и 19. В этой связи Комитет отмечает, что, несмотря на ряд оговорок, сделанных Марокко при присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Марокко по-прежнему остается стороной, обязанной в полном объеме выполнять положения статей 2, 3, 23 и 26 Пакта.

119. Комитет рекомендует властям Марокко обеспечить недопущение произвольных казней, насильственных или недобровольных исчезновений, пыток, плохого обращения, а также незаконного или тайного задержания, равно как и расследование любых подобных дел с целью предания суду лиц, подозреваемых или участвовавших в совершении таких преступлений, в интересах их наказания в случае признания их виновными, а также обеспечения компенсации жертвам. Комитет выражает пожелание относительно применения любых мер помилования на недискриминационной основе в соответствии со статьями 2 и 26 Пакта. Он также рекомендует ограничить крайне незначительными и исключительными случаями меры административного ареста и содержания в одиночном заключении и полностью выполнять гарантии в отношении предварительного заключения, предусмотренные в пункте 3 статьи 9 Пакта. Должны быть приняты дополнительные меры по улучшению условий нахождения в заключении, и в частности по соблюдению Стандартных минимальных правил Организации Объединенных Наций по обращению с заключенными, а также соответствующих норм и инструкций, известных и доступных заключенным. Как можно скорее должны быть приняты предлагаемые меры по более строгому применению презумпции невиновности.

120. Комитет подчеркивает необходимость принятия дополнительных мер для гарантирования свободы вероисповедания и устранения дискриминации по религиозным мотивам. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику принять к сведению рекомендации, изложенные в общих замечаниях по статье 18 Пакта.

121. Комитет рекомендует изменить ограничения, введенные на свободу слова, собраний и ассоциаций согласно Дахиру от 1973 года, и добиться их соответствия положениям Пакта в целях обеспечения их применения в соответствии с Пактом на произвольной основе.

122. Комитет рекомендует властям обеспечить, чтобы третий периодический доклад Марокко и замечания Комитета получили как можно более широкое распространение для поощрения участия в решении вопросов в области прав человека всех заинтересованных секторов.

#### D. Ливийская Арабская Джамахирия

123. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии (CCPR/C/28/Add.16) на своих 1275-м, 1276-м, 1376-м и 1377-м заседаниях, состоявшихся 26 октября 1993 года и 28 октября 1994 года, и принял<sup>11</sup> следующие замечания:

##### 1. Введение

124. Комитет приветствует возможность возобновить свой диалог с государством-участником спустя 15 лет, которые прошли между рассмотрением первоначального доклада правительства и представлением его второго периодического доклада. В то же время Комитет выражает сожаление в связи с этой существенной задержкой с представлением второго периодического доклада. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что не были соблюдены руководящие принципы, касающиеся составления докладов. В докладе не содержится достаточной информации об ограничениях, установленных в отношении отдельных прав, а также о факторах и трудностях, препятствующих обеспечению прав и осуществлению положений Пакта в Ливийской Арабской Джамахирии. Кроме того, в докладе нет информации о злоупотреблениях в области соблюдения прав человека в данной стране, которые были

признаны даже главой государства, а также об административных и иных мерах, принятых с целью обеспечения прав, провозглашенных в Пакте.

125. Комитет приветствует дополнительную письменную информацию, представленную ливийскими властями в ответ на вопросы, заданные членами Комитета на первом этапе рассмотрения доклада в октябре 1993 года, и вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что позднее представление этой информации не позволило перевести данный документ на все рабочие языки Комитета. Комитет с удовлетворением принимает к сведению усилия, предпринятые правительством Ливии для представления ответов на его вопросы и для разъяснения некоторых проблем как в письменной, так и в устной форме с помощью представителей правительства. Эти усилия ясно свидетельствуют о готовности правительства продолжать диалог с Комитетом.

## 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

126. Среди факторов, препятствующих осуществлению положений Пакта, Комитет отмечает экономические трудности и деятельность экстремистских движений. Комитет также отмечает, что эмбарго на воздушные перевозки, которое было объявлено Советом Безопасности в отношении Ливийской Арабской Джамахирии в апреле 1992 года, рассматривается правительством Ливии в качестве одной из трудностей, препятствующих осуществлению некоторых положений Пакта.

## 3. Позитивные аспекты

127. Комитет с удовлетворением отмечает, что положения Пакта являются частью внутригосударственного законодательства Ливийской Арабской Джамахирии и что некоторые аспекты Пакта были включены в Великую зеленую хартию прав человека эры Джамахирии (1988 года), а также в Закон о поощрении свободы 1991 года и в проект Конституции. Комитет приветствует тот факт, что текст Пакта был опубликован в "Официальном бюллетене" и освещался в средствах массовой информации, но при этом отмечает, что информация, представленная Комитету, недостаточна для уточнения степени применения положений Пакта или практических процедур, которыми могут воспользоваться граждане для обеспечения уважения своих прав и получения средств правовой защиты в случае нарушения этих прав.

128. Комитет с удовлетворением также отмечает меры, принятые в Ливийской Арабской Джамахирии для искоренения дискриминационного отношения к женщинам, и инициативы, предпринятые в этой стране с целью поощрения прав женщин, обеспечения их более активного участия в государственной жизни и укрепления равноправия женщин в вопросах трудоустройства и брака.

129. Кроме того, Комитет приветствует изложенную в докладе информацию об освобождении некоторых политических и других заключенных, о закрытии некоторых тюрем, о ликвидации списков лиц, которым запрещено выезжать из страны, а также о предложенном упразднении специальных судов.

## 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

130. Комитет серьезно обеспокоен тем, что, хотя в докладе и упоминается о стремлении упразднить смертную казнь, в Ливийской Арабской Джамахирии смертной казнью по-прежнему карается большое число правонарушений, включая экономические и иные преступления, что, как представляется, выходит за рамки ограничений, установленных в пункте 2 статьи 6 Пакта. Комитет сожалеет о том, что в прошедшем году количество смертных казней возросло.

131. Комитет выражает серьезное беспокойство в связи с полученной им от Организации Объединенных Наций и из других надежных источников информацией о казнях по упрощенному судопроизводству и внесудебных казнях, а также о пытках, совершаемых сотрудниками ливийской службы безопасности. Комитет сожалеет о введении таких жестоких наказаний, как порка и отрубание конечностей. Кроме того, серьезное беспокойство вызывают практика произвольных арестов и задержания, содержание в тюрьме лиц, которым был вынесен приговор после несправедливого судебного разбирательства, а также длительные сроки предварительного заключения. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о некоторых конкретных лицах, которые, как утверждается, в течение длительного периода содержатся без суда в заключении без связи с внешним миром, а также о лицах, которые выступали против правительства и, согласно сообщениям, пропали без вести.

132. Комитет также обеспокоен некоторыми ограничениями, которые введены в Ливийской Арабской Джамахирии в отношении права на свободу убеждений и свободное их выражение, а также права на свободу собраний и ассоциаций и которые противоречат статьям 19, 21 и 22 Пакта. Кроме того, эти ограничения неоправданно урезают права на участие в управлении государственными делами, включая возможности критиковать правительство и находиться к нему в оппозиции.

133. Недостаточность информации затрудняет оценку Комитетом практической эффективности гарантий защиты прав задержанных лиц и лиц, которым предъявлено обвинение в совершении уголовных преступлений. Зависимость юристов и сомнения относительно гласности и справедливости процедур судебного разбирательства по-прежнему вызывают обеспокоенность Комитета.

134. Что касается положения женщин, то Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием равноправия женщин в некоторых правовых вопросах, таких, как права наследования и гражданство. Он также выражает сожаление в связи с недостатком конкретной информации относительно равноправия женщин.

135. Еще одним аспектом, вызывающим беспокойство, является свобода религии. Как представляется, суровые наказания за отклонение от норм основной религии (которые, как утверждается, не применяются) и ограничения в отношении права на выбор религии не соответствуют положениям статьи 18 Пакта. Кроме того, беспокойство вызывает отсутствие нормативного положения об отказе от воинской службы по соображениям совести.

136. Комитет в целом обеспокоен тем, что в отношении многих прав, провозглашенных в Пакте, основной закон допускает широко толкуемые отступления от этих прав и что не было представлено никакой информации о том, каким образом эти отступления были регламентированы в конкретных законах и соответствует ли их применение положениям Пакта.

## 5. Предложения и рекомендации

137. Комитет призывает государство-участник предпринять необходимые шаги для осуществления законодательных или других мер, направленных на обеспечение прав, провозглашенных в Пакте, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 2 этого документа. Комитет подчеркивает, что эти права являются минимальными правовыми нормами универсального применения. Это потребует подробного рассмотрения конкретных законов и практики для обеспечения того, чтобы они в полной мере соответствовали положениям Пакта и не устанавливали дополнительные ограничения в отношении прав сверх тех, которые предусмотрены Пактом.

138. Отмечая содержащееся в докладе заявление о том, что ливийское общество стремится к отмене смертной казни, Комитет призывает государство-участник предпринять дальнейшие шаги

по реализации его планов отмены смертной казни, с тем чтобы оно могло присоединиться ко Второму факультативному протоколу к Пакту.

139. Комитет призывает Ливийскую Арабскую Джамахирию провести расследование всех заявлений о случаях казней по упрощенному судопроизводству и внесудебных казней, исчезновений, применения пыток и заключения без связи с внешним миром, включая упомянутые Комитетом случаи, для обеспечения того, чтобы лица, ответственные за нарушения статей 6, 7 и 9 Пакта, были наказаны и чтобы жертвам были предоставлены соответствующие средства правовой защиты. Ливийской Арабской Джамахирии следует принять эффективные меры для предотвращения новых нарушений этих положений Пакта и обеспечить уважение прав задержанных лиц и соблюдение требований справедливого судебного разбирательства.

140. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законы, которые вводят ограничения в отношении свободы убеждений и их выражения, свободы ассоциаций и собраний, для обеспечения того, чтобы ограничения этих свобод соответствовали пределам, установленным в соответствии со статьями 19, 21 и 22 Пакта.

141. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать осуществление программ, направленных на обеспечение полного юридического и фактического равенства женщин во всех сферах жизни общества. Государству-участнику следует также обеспечить выполнение тех его обязательств в отношении уважения свободы религии, которые предусмотрены в статье 18 Пакта. В этой связи Комитет обращает внимание на свое замечание общего порядка по статье 18 Пакта.

142. Комитет рекомендует Ливийской Арабской Джамахирии включить в ее следующий периодический доклад более подробную информацию об отдельных законах и более конкретную документальную информацию об обеспечении прав, с тем чтобы Комитет мог составить ясное представление о прогрессе, достигнутом в осуществлении Пакта на территории государства-участника.

143. Комитет настоятельно призывает государство-участник более своевременно выполнять в будущем те обязательства по представлению докладов, которые предусмотрены в статье 40 Пакта.

#### Е. Аргентина

144. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Аргентины (CCPR/C/75/Add.1) на своих 1389-1391-м заседаниях 21 и 22 марта 1995 года и принял<sup>12</sup> следующие заключительные замечания:

##### 1. Введение

145. Комитет выражает признательность в связи со вторым периодическим докладом, представленным государством-участником, а также с удовлетворением отмечает открытый и конструктивный характер его диалога с Комитетом. В частности, он с удовлетворением отмечает исчерпывающие ответы делегации высокого уровня, представлявшей государство-участника. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе надлежащим образом не рассматриваются факторы и трудности, возникающие в связи с практической реализацией Пакта. Комитет отмечает, что этот недостаток был частично компенсирован в ходе устных слушаний по докладу, а также устными ответами на перечень проблемных и других вопросов, поднятых Комитетом во время рассмотрения доклада государства-участника.

##### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

146. Комитет отмечает, что компромиссы государства-участника в отношении его недавнего авторитарного прошлого, особенно Закон о должном повиновении и Закон "Punto Final", а также помилования президентом высших военных чинов, не согласуются с требованиями Пакта.

### 3. Позитивные аспекты

147. Комитет с удовлетворением отмечает, что Аргентина продолжает добиваться прогресса в своих усилиях по демократизации и обеспечению того, чтобы ее уровень защиты прав человека соответствовал международным стандартам. Хотя еще предстоит сделать многое в этой области, законодательные меры с 1983 года свидетельствуют о том, что высшее руководство Аргентины привержено делу защиты прав человека. В этой связи Комитет поддерживает конституционные реформы, проведенные в августе 1994 года, в результате которых несколько международных документов в области прав человека, включая Пакт и первый Факультативный протокол, были поставлены выше национальных законов и им был придан конституционный статус (статьи 31 и 75 (22) Конституции). Комитет также с удовлетворением принимает к сведению факт учреждения должности "защитник народа" в декабре 1993 года в соответствии с Законом 24.284. Занимающее эту должность лицо отвечает за защиту прав аргентинского народа от возможных нарушений со стороны национальных властей.

148. Комитет поддерживает программы по обеспечению равноправия женщин и, в частности, выражает удовлетворение в связи с тем, что государство-участник признало, что одной из вызывающей беспокойство проблем является насилие против женщин.

149. Комитет с удовлетворением принимает к сведению факт принятия Закона 24.043, предусматривающего выплату компенсации тем, кто подвергся задержанию по распоряжению исполнительной власти. Кроме того, он выражает удовлетворение в связи с Законом 24.411, предусматривающим выплату определенных пособий родственникам исчезнувших лиц.

150. Комитет поддерживает поправки к Уголовно-процессуальному кодексу, разрабатываемые в настоящее время поправки к Гражданско-процессуальному кодексу, реформу пенитенциарной системы и учреждение канцелярии правительственного прокурора по вопросам пенитенциарной системы. Он также приветствует усилия государства-участника, направленные на реабилитацию заключенных и строительство новых пенитенциарных учреждений для уменьшения остроты проблемы переполненности тюрем.

151. Комитет с удовлетворением принимает к сведению отмену в ходе конституционных реформ 1994 года требования о том, что президент Республики должен быть католиком.

152. Комитет также с удовлетворением отмечает, что министерства внутренних и иностранных дел организуют учебные программы по вопросам прав человека для сотрудников правоохранительных органов, сотрудников органов юстиции и для широкой общественности.

### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

153. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности в связи с тем, что Закон 23.521 (Закон о должном повиновении) и Закон 23.492 (Закон "Punto Final") не предусматривают эффективной правовой защиты жертв нарушений прав человека в период авторитарного правления в нарушение пунктов 2 и 3 статьи 2 и пункта 5 статьи 9 Пакта. Комитет озабочен тем, что амнистии и помилования создали препятствия для расследования утверждений о преступлениях, совершенных военнослужащими и сотрудниками служб национальной безопасности, и применялись даже в тех случаях, когда имеются веские доказательства таких нарушений прав человека, как противозаконные исчезновения и содержание под стражей лиц, включая детей. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что помилования и общие амнистии могут способствовать созданию атмосферы безнаказанности сотрудников органов безопасности,

совершивших нарушения прав человека. Комитет заявляет, что на уважении прав человека может негативно сказаться безнаказанность лиц, нарушивших права человека.

154. В связи с последним моментом Комитет выражает сожаление по поводу того, что представленные сенату доказательства участия военнослужащих во внесудебных казнях, насильственных исчезновениях, пытках и других нарушениях прав человека могут в некоторых случаях создавать препятствия для повышения обвиняемых в должности или звании, но сами по себе не являются основанием для их увольнения.

155. Комитет испытывает озабоченность в связи с угрозами в адрес сотрудников судебных органов, направленными на то, чтобы скомпрометировать независимость судебных органов, предусмотренную статьей 14 Пакта. Комитет также испытывает озабоченность в связи с нападениями на журналистов и членов профсоюзов и их недостаточной защитой, что ограничивает реализацию прав на выражение мнений и свободу ассоциации, предусмотренных в статьях 19 и 22 Пакта.

156. Хотя Комитет поддерживает Закон 24.043 и Закон 24.411, он выражает сожаление в связи с тем, что они не предусматривают выплату компенсации жертвам пыток. Комитет выражает озабоченность по поводу нынешних случаев чрезмерного применения силы, пыток и произвольных или незаконных задержаний, совершенных сотрудниками полиции и военнослужащими, о которых ему было сообщено. Он озабочен отсутствием четкого механизма расследования жалоб о случаях насилия со стороны полиции, который обеспечивал бы подателям жалоб иммунитет от репрессалий, озабочен тем, что, когда провинциальные администрации не проявляют усердия в рассмотрении утверждений о насилии со стороны полиции, федеральные власти не обеспечивают соблюдение Пакта, а также тем, что лица, совершающие акты полицейского насилия, как правило, не подвергаются наказанию, а жертвам не выплачивается компенсация. Он выражает озабоченность в связи с задержкой в рассмотрении положения детей исчезнувших лиц и особо озабочен тем, что в докладе вообще отсутствует какая-либо информация о реальном положении, относящемся к статье 7 Пакта.

157. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, как представляется, Уголовный кодекс имеет недостатки в некоторых ключевых областях, которые явно противоречат принципу презумпции невиновности (статья 14, пункт 2 Пакта). Он озабочен системой досудебного задержания, которая, по его мнению, является одним из сохраняющихся пережитков авторитарного правления. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что лица могут содержаться под стражей в течение периода, по продолжительности превышающего срок максимального наказания, допустимого законом, и выражает в этой связи сожаление, что статья 317 Конституции не предписывает их освобождения. Комитет далее отмечает, что залог определяется в зависимости от экономических последствий совершенного преступления, а не в свете вероятности того, что ответчик не явится в суд или каким-либо иным образом воспрепятствует процессу отправления правосудия. Аналогичным образом, не согласуется с презумпцией невиновности то, что продолжительность досудебного задержания определяется не с учетом сложности дела, а в привязке к возможному сроку лишения свободы. Кроме того, Комитет озабочен тем, что обвиняемые лица содержатся под стражей в тех же помещениях, что и осужденные лица. Он выражает беспокойство по поводу того, что основания для судебной санкции на прослушивание телефонных разговоров сформулированы, возможно, слишком широко.

## 5. Предложения и рекомендации

158. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Пакта разработало механизмы выплаты компенсации другим жертвам прошлых нарушений прав человека посредством внесения поправок в Закон 24.043 или принятия соответствующих законодательных актов в интересах жертв таких преступлений. Комитет особо рекомендует



проявлять надлежащую осмотрительность при использовании помилований и общих амнистий, с тем чтобы не поощрять создание атмосферы безнаказанности (см. общий комментарий № 7 (16) Комитета). Комитет рекомендует создать надлежащие процедуры с целью обеспечить увольнение военнослужащих или сотрудников сил безопасности, против которых имеются достоверные доказательства их участия в грубых нарушениях прав человека в прошлом.

159. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать расследования для выявления местонахождения исчезнувших лиц, в срочном порядке завершить расследование утверждений о незаконном усыновлении/удочерении детей исчезнувших лиц и принять соответствующие меры. Он также настоятельно призывает государство-участник в полном объеме расследовать недавние утверждения об убийствах и других преступлениях, совершенных военнослужащими во время военного правления, и принять соответствующие меры с учетом результатов.

160. Комитет отмечает, что на управление заместителя генерального секретаря по правам человека и социальным правам распространяется юрисдикция министерства внутренних дел, которое также регулирует деятельность полиции. Комитет рекомендует принять меры с целью гарантировать независимость заместителя генерального секретаря, особенно в отношении расследования нарушений прав человека.

161. Комитет настоятельно призывает предпринять все необходимые шаги для предотвращения случаев чрезмерного применения силы, пыток, произвольного задержания или внесудебных казней, совершаемых военнослужащими или полицейскими. Эти шаги должны включать превентивные дисциплинарные и карательные меры, а также соответствующее обучение. Все нарушения должны быть расследованы, а жертвы должны получить компенсацию.

162. Комитет рекомендует обеспечить специальную защиту журналистов и членов профсоюзов, которые подвергаются угрозам или запугиванию, с тем чтобы эффективно обеспечить права, предусмотренные в статьях 19 и 22 Пакта.

163. Что касается Уголовно-процессуального кодекса, то Комитет рекомендует тщательно пересмотреть систему досудебного задержания. Необходимо установить юридические гарантии того, чтобы в случаях, когда срок досудебного задержания превышает срок максимально применимого наказания за совершенное преступление, ответчик освобождался без каких-либо условий. Комитет настоятельно призывает государство-участник четко определить цель досудебного задержания и с учетом этого установить продолжительность содержания под стражей на основе принципа презумпции невиновности. Он рекомендует учесть это и при установлении залога.

164. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник рассмотрело и включило в свой следующий доклад информацию о тех процедурах, которые были созданы для обеспечения соблюдения мнений и рекомендаций, принятых Комитетом в соответствии с первым Факультативным протоколом, с учетом своих обязательств по статье 2 Пакта.

165. Комитет рекомендует, чтобы Аргентина включила в свой следующий периодический доклад информацию о мерах по последующей реализации настоящих замечаний и реализовала на практике его предложения и рекомендации. Он далее рекомендует, чтобы его замечания были широко распространены и включены в планы учебных программ по вопросам прав человека, организуемых для сотрудников правоохранительных и правоприменительных органов.

#### Г. Новая Зеландия

166. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Новой Зеландии (CCPR/C/64/Add.10 и HRI/CORE/1/Add.33) на своих 1393-1395-м заседаниях 23 и 24 марта 1995 года и принял<sup>12</sup> следующие заключительные замечания:

### 1. Введение

167. Комитет выражает признательность государству-участнику за представленный им великолепный доклад, в котором содержится подробная информация о законодательстве и практике по осуществлению Пакта и который полностью соответствует руководящим принципам Комитета. Комитет удовлетворен тем, что в докладе отражен непрерывный процесс улучшения положения дел в вопросах защиты прав и что он позволяет вести диалог с Комитетом в рамках продолжающегося рассмотрения первоначального и второго докладов. Комитет также признателен за устные ответы, представленные компетентной делегацией, и считает, что диалог с государством-участником был весьма плодотворным и конструктивным.

168. Комитет выражает признательность государству-участнику за основной документ (HRI/CORE/1/Add.33), который был составлен на основе сводных руководящих принципов подготовки первоначальной части докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии с различными международными документами по правам человека (HRI/1991/1).

### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

169. По мнению Комитета, никаких серьезных трудностей, которые могли бы повлиять на эффективное осуществление положений Пакта правительством Новой Зеландии, нет.

### 3. Позитивные аспекты

170. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Новой Зеландии достигнут значительный прогресс в соблюдении прав человека. Он, в частности, приветствует позитивные шаги, которые были предприняты с учетом рекомендаций Комитета, высказанных на заключительном этапе рассмотрения второго периодического доклада Новой Зеландии. Комитет отмечает факт присоединения к первому Факультативному протоколу к Пакту и ратификации после принятия в 1989 году Закона об отмене смертной казни второго Факультативного протокола к Пакту.

171. Важным шагом в обеспечении всесторонней защиты прав, зафиксированных в Пакте, Комитет считает принятие и вступление в силу 25 сентября 1990 года Закона о правах человека, что наглядно свидетельствует о приверженности Новой Зеландии Пакту, ибо этот Закон обеспечивает правовую основу для защиты прав человека и основных свобод в Новой Зеландии. Комитет также приветствует вступление в силу Закона о невмешательстве в личную жизнь 1993 года, который поощряет и обеспечивает защиту личной жизни, а также Закона о правах человека, который вступил в силу 1 февраля 1994 года. Последний Закон способствует дальнейшему утверждению прав, предусмотренных в пункте 1 статьи 2 Пакта, поскольку расширяет правовую основу для запрещения дискриминации. Закон также расширяет роль Комиссии по правам человека и дает ей возможность расследовать любые случаи вероятных нарушений прав человека.

172. Комитет приветствует разработанное на широкой основе законодательство, обеспечивающее защиту от бытового насилия. Комитет также с удовлетворением отмечает включение процедур апелляции для беженцев и разрешение лицам, подавшим просьбу о предоставлении статуса беженца, работать до принятия решения об их статусе. Кроме того, приветствуются запланированные меры по улучшению условий содержания в тюрьмах.

173. Комитет приветствует важные меры, принятые в интересах маори. Комитет, в частности, отмечает возросшее значение работы трибунала, созданного на основе Договора Вайтанги, по

рассмотрению претензий маори против Короны. Комитет также положительно оценивает тот факт, что в первый год Международного десятилетия коренных народов мира Новая Зеландия занялась проблемами языка маори. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает принятие программы внедрения языков, в соответствии с которой детей дошкольного возраста обучают языку, обычаям и ценностям маори, а также принятие других программ содействия языку, искусству и культуре маори.

174. Комитет также приветствует изменения в законе о выборах, которые могут открыть новые возможности для расширения представительства групп меньшинств, маори и женщин.

175. В отношении права на самоопределение Комитет приветствует создание в Токелау местных органов власти и постепенное делегирование полномочий властям Токелау, что соответствует стремлению народа Токелау к возможно более широкой самостоятельности.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

176. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что положения Пакта не включены во внутреннее право и что они не имеют приоритетного значения в правовой системе. В пункте 2 статьи 2 Пакта предусматривается, что государства-участники должны принять такие законодательные или другие меры, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте. В этой связи Комитет выражает сожаление по поводу того, что некоторые права, гарантируемые Пактом, не отражены в Билле о правах и что он не упраздняет ранее принятые законы, которые противоречат положениям Пакта, и имеет статус обычного закона. Комитет отмечает, что в соответствии с Биллем о правах вполне возможно принятие законов, идущих вразрез с его положениями, и выражает сожаление в связи с тем, что это, по-видимому, имело место в некоторых случаях.

177. Комитет выражает озабоченность отсутствием недвусмысленного положения о мерах судебной защиты для всех тех, чьи права, предусмотренные Пактом или Биллем о правах, были нарушены.

178. Комитет сожалеет о том, что вступление в силу новых нормативных положений раздела 21 Закона о правах человека 1993 года, которые запрещают дискриминацию, отсрочено до 2000 года. Он также с обеспокоенностью отмечает, что мотивы, по которым запрещается дискриминация, не охватывают все мотивы, зафиксированные в Пакте, и, в частности, нет упоминания о том, что запрещена дискриминация по языковому признаку.

179. У Комитета вызывают беспокойство положения Закона о поправках к уголовному правосудию, в которых для правонарушителей, осужденных за серьезные преступления и способных вновь совершить подобные преступления, предусматривается неопределенный срок заключения. Наказание за возможные правонарушения в будущем противоречит положениям статей 9 и 14 Пакта.

180. Что касается права на свободу слова, то Комитет выражает обеспокоенность расплывчатыми формулировками определения "предосудительной публикации" и положением раздела 121 Закона о классификации кинофильмов, видеозаписей и публикаций, согласно которому "обладание любой предосудительной публикацией" является уголовным правонарушением, даже если соответствующее лицо не знало или не имело разумных оснований полагать, что эта публикация считается предосудительной.

181. Комитет обеспокоен также тем фактом, что, хотя в Законе о правах человека содержится положение, соответствующее пункту 2 статьи 20 Пакта, в нем не запрещена пропаганда религиозной ненависти.

182. Комитет выражает сожаление тем, что, хотя положение маори и улучшилось, у них по-прежнему меньше возможностей для доступа к здравоохранению, образованию и занятости. Комитет обеспокоен также тем, что маори по-прежнему слабо представлены в парламенте, в других высших государственных учреждениях, среди работников гуманитарных профессий и на ответственных должностях в системе гражданской службы.

183. Комитет также выражает сожаление в связи с задержкой докладов, которые, согласно Пакту, должны представить правительства Токелау и Островов Кука, и напоминает правительству Новой Зеландии о его обязательствах в этом отношении по Пакту.

#### 5. Предложения и рекомендации

184. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры с целью включения всех положений Пакта во внутригосударственное право и обеспечения средств судебной защиты для всех лиц, права которых, предусмотренные в Пакте, были нарушены.

185. Комитет рекомендует пересмотреть Билль о правах в целях приведения его положений в полное соответствие с положениями Пакта и возможно скорейшего предоставления судам полномочий по отмене или непризнанию законодательных актов, если они не соответствуют зафиксированным в Пакте правам и свободам, которые подтверждены в Билле о правах.

186. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть содержащиеся в Законе о поправках к уголовному правосудию положения, касающиеся "приговора о превентивном заключении на неопределенный срок", с целью приведения этого Закона в полное соответствие со статьями 9 и 14 Пакта.

187. Комитет также рекомендует внести поправку в Закон о классификации кинофильмов, видеозаписей и публикаций с целью уточнить определение "предосудительной публикации" или отменить уголовную ответственность за хранение таких публикаций в случае незнания или отсутствия разумных оснований полагать, что указанный материал является предосудительным.

188. Комитет выражает надежду на то, что при принятии любого решения в отношении ограничения в будущем права маори направлять иски в трибунал Вайтанги интересы маори в соответствии с Договором Вайтанги будут учитываться в полном объеме.

189. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор и включить информацию в свой следующий доклад о процедурах, призванных обеспечить учет мнений и выполнение рекомендаций Комитета в соответствии с первым Факультативным протоколом, учитывая также свои обязательства в соответствии со статьей 2 Пакта.

190. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои оговорки в отношении статей 10 и 22 Пакта с целью их снятия.

191. Комитет будет признателен за представление в следующем периодическом докладе информации об опыте применения нового Закона о выборах и о положениях, касающихся равных возможностей в области занятости, а также о том, как они отразились на осуществлении права женщин на равную оплату и равные возможности для занятости. Комитет также хотел бы получить информацию о дальнейшей деятельности Национальной комиссии по правам человека и трибунала, созданного на основе Договора Вайтанги, и о прогрессе в проведении реформы пенитенциарной системы.

#### G. Парагвай

192. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Парагвая (CCPR/C/84/Add.3 и HRI/CORE/1/Add.24) на своих 1392-м и 1396-м заседаниях 22 и 24 марта 1995 года и принял<sup>13</sup> нижеследующие замечания:

### 1. Введение

193. Комитет приветствует первоначальный доклад, представленный государством-участником, и с удовлетворением отмечает готовность, с которой парагвайская делегация шла на диалог с Комитетом. Однако он выражает сожаление по поводу того, что, хотя в докладе и содержится подробная информация о действующем в Парагвае законодательстве, в нем надлежащим образом не рассматриваются реальная ситуация с проведением Пакта в жизнь и обнаруженные при этом затруднения. Хотя в информации, представленной делегацией в устной форме, некоторые из вызывающих озабоченность Комитета моментов были проанализированы, Комитет получил лишь частичное представление о положении в области прав человека в этой стране.

194. Комитет положительно оценивает представленный государством-участником основной документ (HRI/CORE/1/Add.24), который был составлен в соответствии со сводными руководящими указаниями в отношении первоначальной части докладов, подлежащих представлению государствами-участниками на основании различных международных документов по правам человека (HRI/1991/1).

### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

195. Комитет признает, что государство-участник, где не так давно (в 1989 году) произошла смена формы правления, ознаменовавшая конец длительного периода диктатуры, находится в процессе перехода к демократии, когда инфраструктура, необходимая для осуществления Пакта, налажена не полностью. Комитет сознает, что многие обнадеживающие законодательные инициативы в области прав человека осуществляются с трудом и что проведение полной оценки такого осуществления пока невозможно.

### 3. Позитивные аспекты

196. Комитет с удовлетворением отмечает наблюдаемое с 1989 года непрерывное продвижение Парагвая вперед в своих усилиях по демократизации и доведению защиты прав человека в стране до уровня международных стандартов. Он, в частности, приветствует подписание и ратификацию ряда международных документов по правам человека, включая Пакт и первый Факультативный протокол, а также законодательные и административные меры, принятые для содействия их осуществлению. Комитет положительно отмечает также, что государство-участник ратифицировало Пакт без каких-либо оговорок.

197. Комитет особо приветствует промульгацию Конституции 1992 года, которая включает в себя положения о защите гражданских и политических прав и предусматривает предоставление конституционного статуса ряду международных документов по правам человека, включая Пакт, что ставит их выше национального законодательства.

198. Комитет приветствует и создание механизма для принятия жалоб и решения различных вопросов правозащитной проблематики, включая Генеральное управление по правам человека при Министерстве юстиции и труда, Бюро омбудсмена, а также комиссии по правам человека, создаваемые при обеих палатах Конгресса.

199. Комитет с удовлетворением отмечает поправки, внесенные в 1992 году в Гражданский кодекс, а также другие соответствующие законодательные акты, которые позволяют обеспечивать равноправие женщин с точки зрения гражданских и политических прав. Он также приветствует создание Секретариата по делам женщин.

200. Комитет высоко оценивает сделанное делегацией заявление о том, что правительство не будет принимать никаких законов об амнистии и что, наоборот, уже приняты или принимаются конкретные меры по привлечению к ответственности лиц, нарушавших права человека при бывшем диктаторском режиме. В этой связи он отмечает, что там, где такие законы принимаются, они препятствуют надлежащему расследованию совершенных в прошлом нарушений прав человека и наказанию виновных, подрывают усилия по воспитанию уважения к правам человека, укрепляют чувство безнаказанности у нарушителей прав человека и создают помехи усилиям по укреплению демократии и содействию уважению прав человека.

201. Комитет с удовлетворением отмечает правительственную инициативу по преданию гласности военных архивов, предоставляющую людям возможность подавать жалобы на основе содержащейся в этих архивах информации.

202. Комитет с удовлетворением отмечает включение правозащитной проблематики в официальные учебные программы средних школ.

203. Комитет приветствует усилия Парагвая по модернизации судебного процесса с международной помощью. Он отмечает также, что в настоящее время осуществляется пересмотр Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов.

204. Комитет принимает к сведению желание государства-участника ратифицировать второй Факультативный протокол к Пакту, касающийся отмены смертной казни.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

205. Комитет сожалеет, что в докладе не содержится никакой информации о предоставлении компенсации тем, кто пострадал за годы диктатуры от нарушений прав человека.

206. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что и после восстановления в 1989 году демократии имеют место случаи пыток задержанных и жестокого обращения с ними. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что на официальных постах остаются выявленные сторонники авторитарной практики бывшего режима.

207. Комитет озабочен тем, что, несмотря на конституционные гарантии прав женщин, женщины в Парагвае по-прежнему сталкиваются с неравноправием, что вызвано отчасти сохранением традиционных отношений и устаревших законов, которые явно противоречат положениям Пакта. К их числу относятся законы, которые являются более мягкими в случае детоубийства, совершенного для защиты чести женщины, чем в случае обычных убийств, а также законы, предусматривающие различное наказание за изнасилование или похищение женщины в зависимости от семейного положения пострадавшей. Кроме того, Комитет отмечает, что права женщин недостаточно защищены в трудовом законодательстве. Он отмечает, что действие законов о минимальной заработной плате не распространяется на домашнее хозяйство, в котором занята основная доля женщин.

208. Комитет выражает озабоченность по поводу отмеченной в докладе высокой смертности среди беременных. В этой связи он сожалеет, что государство-участник не смогло предоставить информацию о том, какое влияние на столь высокую смертность оказывает проведение в жизнь законов об абортах.

209. Комитет озабочен тем, что продолжают действовать национальные законы, противоречащие Конституции. Кроме того, реализация некоторых положений Конституции, например о праве на компенсацию в случае нарушения прав (статья 39), все еще требует принятия соответствующих законов.

210. Комитет с беспокойством отмечает практику совместного содержания обвиняемых и осужденных в тюрьмах, что является нарушением пункта 2а статьи 10 Пакта. Комитет с беспокойством отмечает также недостаточность мер по сокращению случаев досудебного содержания под стражей, что делает подобного рода меру не исключительным шагом, а обычной практикой. По мнению Комитета, положения закона не предусматривают достаточных оснований для досудебного содержания под стражей при отсутствии разумной вероятности уклонения от правосудия или опасности для общества.

211. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием информации по вопросу о независимости судебных органов, главным образом в части гарантии пребывания судей на своих должностях.

212. Комитет озабочен тем, что доминирующая роль католической церкви в Парагвае ведет, как представляется, к определенной фактической дискриминации других религий.

213. Комитет озабочен тем, что нищета и необразованность, особенно среди коренного населения, отрицательно сказываются на способности многих людей пользоваться гражданскими и политическими правами.

214. Комитет отмечает, что ограничение избирательных прав курсантов военных училищ является, по всей видимости, необоснованным ограничением предусмотренного в статье 25 Пакта права участвовать в общественной жизни.

#### 5. Предложения и рекомендации

215. В том что касается применения Пакта, Комитет просит, чтобы в своих будущих периодических докладах государство-участник сообщало ему о любых непосредственных ссылках на положения Пакта в судах, а также о результатах судебного разбирательства в любом подобном случае.

216. Комитет положительно оценивает предпринимаемые государством-участником в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Пакта усилия, направленные на привлечение к судебной ответственности лиц, нарушавших в прошлом права человека. Он настоятельно призывает государство-участник продолжать расследование заявлений о прошлых и нынешних нарушениях прав человека, для чего следует внимательно изучить все архивы бывшего режима. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник принимать меры по результатам своих расследований, привлекать виновных к суду и предоставлять надлежащую компенсацию жертвам, особенно применительно к сохраняющимся случаям пыток и жестокого обращения со стороны полиции и сил безопасности. Комитет рекомендует создать независимый механизм для рассмотрения жалоб на насилие полиции и освещать факт наличия этого механизма.

217. Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать пункт 2а статьи 10 Пакта, обеспечив содержание обвиняемых в тюрьмах отдельно от осужденных заключенных. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы и практику, касающиеся досудебного содержания под стражей, обеспечив, чтобы такая мера не рассматривалась в качестве общего правила и чтобы там, где она применяется, ее продолжительность ограничивалась строгими пределами в соответствии со статьей 4 Пакта.

218. Комитет рекомендует пересмотреть все национальное законодательство, касающееся женщин, на предмет обновления ныне действующих, но устаревших юридических стандартов, с тем чтобы согласовать их с соответствующими положениями Пакта. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы об уголовных преступлениях, совершаемых против женщин, и все трудовые законы, являющиеся дискриминационными по отношению к женщинам, а также принять необходимые меры по преодолению традиционных

взглядов на роль женщин в обществе. Кроме того, он рекомендует государству-участнику поощрять политическое участие женщин в общественной жизни (особенно в политической), которое остается незначительным, несмотря на успехи в правовой сфере, благодаря чему ограничения в этой области сократились.

219. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию о количестве незаконных аборт, зависимости между незаконными абортами и высокой материнской смертностью, а также осуществлении им статьи 61 Конституции.

220. Комитет рекомендует государству-участнику провести тщательный обзор своего национального законодательства на предмет обеспечения его соответствия стандартам, установленным как в Конституции, так и в Пакте. В этой связи он рекомендует, чтобы при проводимом сейчас пересмотре Уголовного кодекса были приняты во внимание положения Пакта и конкретные рекомендации, содержащиеся в настоящих замечаниях.

221. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад всеобъемлющую информацию по вопросам, затронутым при рассмотрении нынешнего доклада, особенно по вопросам эффективности рассматриваемых или существующих законов, формирующей роли тех учреждений, которые создаются для защиты прав человека, и системы координации различных учреждений.

222. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть установленные процедуры, призванные обеспечить реализацию мнений и рекомендаций, принятых Комитетом в соответствии с первым Факультативным протоколом, и включить в свой следующий доклад соответствующую информацию, учитывая при этом также свои обязательства по статье 2 Пакта.

223. Комитет рекомендует, чтобы Пакт, факультативные протоколы и замечания Комитета получили широкое распространение среди парагвайской общественности и чтобы сотрудники полиции и сил безопасности, юристы и другие лица, участвующие в отправлении правосудия, были охвачены просвещением по вопросам прав человека, которое должно стать частью их обычной подготовки.

#### Н. Гаити

224. В свете прошлых и происходящих в настоящее время в Гаити событий, затрагивающих права человека, которые гарантируются Международным пактом о гражданских и политических правах, и в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта Комитет 27 октября 1994 года обратился к правительству Гаити с просьбой представить не позднее 31 января 1995 года специальный доклад, при необходимости в форме резюме, с изложением, в частности, информации об осуществлении статей 6, 7, 9, 10 и 14 Пакта за текущий период для рассмотрения Комитетом на его пятьдесят третьей сессии. Во исполнение этой просьбы правительство Гаити 27 февраля 1995 года представило доклад (CCPR/C/105). Комитет рассмотрел его на своих 1397-м и 1398-м заседаниях 27 марта 1995 года и принял<sup>13</sup> следующие замечания:

#### 1. Введение

225. Комитет приветствует стремление правительства государства-участника к сотрудничеству и проведению конструктивного диалога с Комитетом по вопросу об осуществлении Пакта в Гаити, о чем свидетельствует представление специального доклада и направление делегации высокого уровня для представления этого доклада. Комитет отмечает, что, хотя в докладе содержится определенная информация о конституционных и правовых мерах по осуществлению положений статей 6, 7, 9, 10 и 14, в нем не представлена информация о практике, касающейся прав человека, а также о трудностях, препятствующих осуществлению Пакта в стране. Сознвая трудности, с которыми сталкиваются все ветви государственной власти в Гаити со времени



восстановления законного правительства, Комитет выражает признательность делегации Гаити за ее готовность отвечать на вопросы, которые ей были заданы в ходе диалога, и таким образом компенсировать в определенной степени недостатки доклада.

## 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

226. Комитет отмечает, что Гаити только сейчас начинает возрождаться после долгого и разрушительного военного диктаторского правления, во время которого имели место серьезные нарушения прав человека, включая суммарные казни, пытки и другие бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, а также произвольные аресты и задержания. В стране лишь недавно начался процесс восстановления, и она только вступает на путь демократического развития. Комитет также отмечает, что, несмотря на предпринимаемые правительством усилия, политические и социальные взгляды, все еще бытующие в стране, не способствуют поощрению и защите прав человека. Насилие и беспорядки продолжают подрывать стабильность общества, а в руках членов прежних военизированных формирований и населения в целом все еще находится большое количество оружия. Неадекватное функционирование судебной системы, а также глубоко укоренившиеся социальные и экономические проблемы отрицательно сказываются на осуществлении Пакта.

## 3. Позитивные аспекты

227. Комитет приветствует восстановление законного правительства Гаити и те немалые усилия, которые нынешнее правительство предпринимает для обеспечения соблюдения прав человека. В этой связи особо высокой оценки заслуживает создание на основании президентского указа Национальной комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости, на которую возложена задача расследования нарушений прав человека и восстановления справедливости применительно к жертвам таких нарушений. Комитет также отмечает в качестве одной из важных мер создание отдельно от вооруженных сил гражданской полиции. Комитет выражает удовлетворение по поводу начала осуществления программ подготовки судей и сотрудников полиции.

228. Комитет с удовлетворением отмечает принятие ряда законов, непосредственно касающихся создания учреждений и разработки политики в целях защиты прав человека, как, например, недавно принятый закон, в соответствии с которым все военизированные формирования были объявлены вне закона, Закон о местных общинах, в соответствии с которым упраздняется прежняя автократическая система наместников и предусматривается создание местных органов власти, избираемых народом, а также Закон о выборах. Комитет также приветствует начавшийся процесс подготовки к проведению парламентских выборов в июне 1995 года и президентских выборов в декабре 1995 года.

## 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

229. С учетом общей ситуации, наблюдающейся в настоящее время в Гаити, Комитет не останавливается подробно на всех вызывающих у него озабоченность вопросах, касающихся несоответствий между положениями Конституции и других законов, с одной стороны, и Пакта - с другой.

230. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу последствий Закона об амнистии, согласованного в ходе процесса, который привел к возвращению избранного правительства Гаити. Он обеспокоен тем, что, несмотря на ограничение сферы действия этого закона политическими преступлениями, совершенными в связи с "государственным переворотом" или в период правления прежнего режима, Закон об амнистии может помешать расследованию сообщений о нарушениях прав человека, таких, как суммарные и внесудебные казни, исчезновения, пытки и произвольные аресты, изнасилования и половое насилие, которые были

совершены военнослужащими и сотрудниками национальных служб безопасности. В этой связи Комитет хотел бы отметить, что широкая амнистия может способствовать созданию атмосферы безнаказанности, отвечающей интересам тех, кто нарушает права человека, и подорвать усилия по восстановлению уважения прав человека в Гаити и предотвращению новых массовых нарушений прав человека, подобных тем, которые имели место в прошлом.

231. Комитет подчеркивает важность расследования нарушений прав человека, установления индивидуальной ответственности и определения справедливой компенсации для жертв и выражает сожаление по поводу того, что Комиссия по установлению истины и восстановлению справедливости все еще не начала свою работу.

232. Комитет обеспокоен тем, что, если не будут приняты меры по выявлению лиц, виновных в нарушении прав человека в составе вооруженных сил, полиции и судебных органов, и их увольнению, процесс создания безопасной обстановки и развития демократии сильно замедлится. Комитет также обеспокоен по поводу по-прежнему наблюдающихся нарушений прав человека со стороны военнослужащих, сотрудников служб безопасности и членов прежних военизированных формирований. Комитет с особой озабоченностью отмечает, что гражданские власти не осуществляют полного и эффективного контроля над вооруженными силами. Комитет обеспокоен отсутствием точной информации о составе, структуре командования и численности вооруженных сил.

233. Комитет выражает обеспокоенность по поводу многочисленных проблем, отрицательно сказывающихся на функционировании судебной системы, включая большую продолжительность предварительного заключения и переполненность тюрем. В этой связи он хотел бы отметить, что, если не будут предприняты серьезные усилия по проведению реформы судебной системы и восстановлению ее надлежащего функционирования, усилия, предпринимаемые в целях укрепления законности и поощрения соблюдения прав человека, будут серьезно подорваны.

234. Комитет выражает свою озабоченность по поводу сообщений о принуждении к труду несовершеннолетних в нарушение статьи 8 Пакта.

## 5. Предложения и рекомендации

235. С учетом того, что Закон об амнистии был принят до восстановления власти законного правительства, Комитет настоятельно призывает государство-участник применять этот Закон в соответствии с Пактом и не распространять его действие на лиц, совершивших нарушения прав человека в прошлом.

236. Комитет обращает особое внимание на обязанность государства-участника в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта обеспечить жертвам нарушений прав человека эффективное средство правовой защиты. Он настоятельно рекомендует Комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости как можно скорее начать свою работу, а также рекомендует создать другие механизмы для расследования нарушений прав человека, совершенных сотрудниками полиции, военнослужащими и сотрудниками других служб безопасности и судебных органов, для обеспечения того, чтобы лица, непосредственно причастные к нарушениям прав человека, были уволены.

237. С целью обеспечения безопасности населения Комитет рекомендует проводить четкую политику, направленную на разоружение прежних членов военизированных формирований, и принимать эффективные меры для сокращения количества оружия у населения.

238. Комитет рекомендует провести крупномасштабную реформу в области судостроительства с целью создания независимой и беспристрастной судебной системы, которая будет гарантировать уважение прав человека и обеспечивать соблюдение законности.

239. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы государство-участник подтвердило ратификацию факультативных протоколов к Пакту путем представления необходимых документов о ратификации или присоединении Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Присоединение к первому Факультативному протоколу подтвердило бы приверженность правительства расследованию нарушений прав человека и способствовало бы защите прав человека в контексте прав частных лиц в сложный период, переживаемый страной в настоящее время.

240. Комитет обращается с настоятельным призывом признать уважение прав человека одним из основополагающих элементов процесса национального примирения и восстановления. С этой целью Комитет рекомендует в полной мере отражать все положения Пакта в национальной правовой системе; администрации и парламенту в качестве меры укрепления доверия создать специальные учреждения, открытые для частных лиц, с целью оказания помощи в деле повседневного осуществления прав человека; организовать всестороннюю подготовку по правам человека для судей, сотрудников полиции и военнослужащих; предусмотреть в программе учебных заведений всех уровней подготовку по вопросам прав человека.

241. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить информацию о принятых мерах по реализации этих предложений и рекомендаций одновременно с представлением первоначального доклада, срок представления которого - 6 июля 1992 года - продлевается до 1 апреля 1996 года.

## I. Йемен

242. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Йемена (CCPR/C/82/Add.1) на своих 1372-м и 1373-м заседаниях 26 октября 1994 года и на своих 1403-м и 1404-м заседаниях 30 марта 1995 года и затем принял<sup>14</sup> следующие заключительные замечания:

### 1. Введение

243. Комитет приветствует второй периодический доклад, представленный государством-участником, и готовность делегации возобновить свой диалог с Комитетом. Однако Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, хотя в докладе представлена информация об общих законодательных нормах в Йемене, в нем ничего не говорится о практическом осуществлении Пакта в настоящее время и о встречающихся при этом трудностях. Комитет по достоинству оценил присутствие компетентной делегации, которая предоставила ему полезную информацию при решении некоторых вопросов. Вместе с тем Комитет получил лишь частичное представление о положении в области прав человека в этой стране.

244. В связи с этим Комитет приветствует выраженное делегацией намерение направить дополнительную информацию по просьбе Комитета, в частности информацию о тех трудностях, которые встречаются при осуществлении Пакта, статистические данные, касающиеся конкретных статей, и тексты Гражданского кодекса, Уголовно-процессуального кодекса, поправки к Конституции и другие связанные с этим законоположения.

### 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

245. Комитет отмечает, что в результате гражданской войны была уничтожена значительная часть инфраструктуры и возникли серьезные экономические трудности, которые привели к ограничению ресурсов, выделяемых на защиту прав человека. Комитет также отмечает, что восстановлению страны и национальному примирению по-прежнему препятствуют внутренние беспорядки.

246. Комитет отмечает наличие в государстве-участнике обычаев и традиций, в частности в отношении равенства между мужчинами и женщинами, которые могут препятствовать надлежащему соблюдению международных норм в области прав человека.

### 3. Позитивные аспекты

247. Комитет приветствует правопреемство Йемена в отношении Пакта, к которому ранее, в 1986 году, присоединилась Демократическая Республика Йемен.

248. Комитет приветствует усилия правительства по расширению осведомленности в вопросах прав человека, которые выражаются в распространении текстов договоров по правам человека, включая Пакт, и в проведении семинаров по этим вопросам. Он также приветствует заявление правительства о том, что газеты могут свободно публиковать доклады, представляемые правительством, и другую информацию, передаваемую для опубликования группами по правам человека и международными организациями.

249. Комитет приветствует заявление делегации о готовности правительства расследовать конкретные случаи нарушения прав человека, доведенные до его сведения. В связи с этим Комитет принимает к сведению заверения делегации о том, что в суды поступают дела о нарушениях прав человека, имевших место во время гражданской войны.

### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

250. Комитет обеспокоен тем, что некоторые аспекты законоположений в государстве-участнике не в полной мере соответствуют положениям Пакта.

251. Комитет обращает внимание на несоответствия между положениями Пакта и Конституции, в которой обеспечивается более низкий уровень защиты прав человека, чем в Пакте. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что жертвам нарушений прав человека, несмотря на непосредственную применимость положений Пакта, может быть отказано в эффективных средствах правовой защиты, если суды будут придерживаться норм, предусмотренных Конституцией.

252. Комитет с обеспокоенностью отмечает предоставление общей амнистии лицам из числа гражданского и военного персонала в связи с нарушениями прав человека, которые они могли совершать в отношении гражданского населения во время гражданской войны. В связи с этим Комитет отмечает, что некоторые законоположения об амнистии могут препятствовать проведению надлежащего расследования и установлению наказания для тех, кто в прошлом совершал нарушения прав человека, подрывать усилия, направленные на соблюдение прав человека, содействовать созданию обстановки безнаказанности среди тех, кто совершает нарушения прав человека, и препятствовать усилиям, направленным на укрепление демократии и содействие соблюдению прав человека.

253. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что роль и полномочия политических сил безопасности не имеют четкого определения.

254. Комитет выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с заявлениями о произвольном лишении жизни, применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, произвольных арестах и задержаниях, негуманном обращении с лицами, лишенными свободы, и нарушениях права на справедливое судебное разбирательство. Он глубоко обеспокоен тем, что по этим нарушениям не проводилось следствие или расследование, что виновные в совершении таких актов не были наказаны и что жертвам не возместили ущерб. Продолжает вызывать озабоченность жестокое обращение с заключенными и переполненность тюрем.

255. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о клитородектомии, что в некоторых частях страны, видимо, является распространенной практикой. Он также с обеспокоенностью отмечает, что положения Закона о личном статусе № 20 от 1992 года, в частности статей 40 и 41, предусматривают неравные обязательства жен и мужей, по которым жены занимают более низкое положение. Комитет обеспокоен тем, что требования этого Закона, в частности о том, что жены должны подчиняться приказам своих мужей и могут покидать свои дома лишь в ограниченных случаях, противоречат положениям статей 3 и 23 Пакта. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что законы Йемена не содержат конкретных положений, касающихся домашнего насилия.

256. Комитет обеспокоен отсутствием информации о смертных приговорах в Йемене и, учитывая, что статья 6 Пакта ограничивает обстоятельства, при которых может выноситься смертный приговор, жалеет, что не может определить, выполняет ли государство-участник положения статьи 6, в силу отсутствия информации о конкретных преступлениях, которые могут повлечь за собой вынесение смертного приговора, и о количестве дел, по которым такой приговор был вынесен. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, по имеющейся у него информации, имели место казни лиц в возрасте до 18 лет, что является явным нарушением положений пункта 5 статьи 6 Пакта. Комитет просит, чтобы государство-участник предоставило информацию о тех случаях, которые упоминались во время диалога. В связи с этим Комитет выражает сожаление, что право на жизнь не включено в новую Конституцию. Комитет также глубоко обеспокоен сохранением телесных наказаний, таких, как отсечение конечностей и избивание плетью, что является нарушением статьи 7 Пакта.

257. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает, что широко распространена работа несовершеннолетних по найму, особенно в сельских районах.

#### 5. Предложения и рекомендации

258. Комитет рекомендует провести тщательное рассмотрение вопроса о правовой системе защиты прав человека в государстве-участнике, с тем чтобы обеспечить полное соответствие с Пактом. Комитет принимает к сведению заявление делегации о недостатке в государстве-участнике специальных знаний в правовой области и ее обращение об оказании помощи в этих вопросах. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться услугами Центра по правам человека Секретариата в области технического сотрудничества и заняться с помощью программ Центра решением вопроса о статусе Пакта по отношению к Конституции.

259. В отношении применения положений Пакта Комитет просит информировать его в дальнейших периодических докладах государства-участника о любых возможных прецедентах применения положений Пакта в судах, а также о результатах любого такого разбирательства.

260. Комитет рекомендует государству-участнику стремиться привлекать к судебной ответственности тех, кто нарушает права человека, в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Пакта. Он настоятельно призывает продолжать проводить расследования по заявлениям о нарушениях прав человека в прошлом и в настоящее время, предпринимать действия по результатам этих расследований, привлекать виновных к судебной ответственности, возмещать ущерб жертвам таких актов. Для этого Комитет рекомендует учредить независимый механизм для получения жалоб о нарушениях прав человека с правом проводить расследования при рассмотрении таких жалоб. Комитет предлагает, чтобы правительство рассматривало таким образом не только жалобы со стороны отдельных лиц, но и нарушения, о которых сообщают национальные и международные неправительственные организации.

261. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законоположения и внести соответствующие поправки, чтобы обеспечить полное юридическое и фактическое равенство женщин во всех сферах общества, в частности поправки в законы, регулирующие статус

женщин, права и обязанности женщин в браке. Комитет также рекомендует правительству провести исследование о клитородектомии на территории страны и разработать специальные планы по искоренению такой практики.

262. Комитет рекомендует правительству пересмотреть свою политику в отношении смертного приговора, чтобы в конечном итоге отменить его. Напоминая, что статья 6 Пакта ограничивает обстоятельства, при которых может выноситься смертный приговор, он рекомендует правительству включить в свой следующий доклад перечень всех преступлений, которые в результате судебного разбирательства могут повлечь за собой вынесение смертного приговора. Если вынесение смертного приговора в связи с некоторыми из таких преступлений будет сочтено несовместимым с положениями статьи 6, Комитет рекомендует надлежащим образом исправить соответствующие законоположения. Комитет рекомендует правительству предпринять шаги, направленные на полную отмену телесных наказаний.

263. Комитет рекомендует правительству провести исследование относительно работы детей по найму, особенно детей в сельских районах, и включить его результаты в свой следующий периодический доклад Комитету.

264. Комитет рекомендует, чтобы в своем следующем периодическом докладе Йемен предоставил более подробную информацию о конкретных законоположениях и более конкретную и основанную на фактах информацию об осуществлении прав, чтобы Комитет мог получить четкое представление о ходе осуществления Пакта в государстве-участнике.

265. Комитет рекомендует создать надлежащие механизмы для пересмотра соответствующих правовых кодексов, обеспечения профессиональной подготовки по вопросам прав человека для тех, кто участвует в отправлении правосудия, для составления докладов государства-участника различным органам, занимающимся договорами по правам человека, и для сбора и анализа данных по вопросам прав человека. В связи с этим Комитет рекомендует правительству прибегнуть к помощи Центра по правам человека, предоставляющего услуги в области технического сотрудничества.

#### Ж. Соединенные Штаты Америки<sup>15</sup>

266. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Соединенных Штатов Америки (CCPR/C/81/Add.4 и HRI/CORE/1/Add.49) на своих 1401, 1402, 1405 и 1406-м заседаниях 29 и 31 марта 1995 года и принял<sup>16</sup> следующие заключительные замечания:

##### 1. Введение

267. Комитет выражает свою признательность за высокое качество представленного государством-участником доклада, который был подробен, содержателен и подготовлен в соответствии с руководящими принципами. Тем не менее Комитет сожалеет, что, хотя в докладе содержится всеобъемлющая информация относительно законов и положений, по которым осуществляются предусмотренные в Пакте права на федеральном уровне, в нем очень мало говорится об осуществлении этих прав на уровне штатов.

268. Комитет выражает признательность за участие высокопоставленной делегации, в состав которой входило существенное число экспертов в различных областях, касающихся защиты прав человека в стране. Подробная информация, сообщенная делегацией при представлении доклада, а также исчерпывающие и продуманные по своей структуре ответы на вопросы, заданные членами, способствовали тому, что диалог носил исключительно конструктивный и плодотворный характер.

269. Комитет с признательностью отмечает, что правительство предало этот доклад гласности, позволив таким образом неправительственным организациям ознакомиться с его содержанием и сообщить о тех моментах, которые являются предметом их особой озабоченности. Кроме того, представители целого ряда этих организаций присутствовали при рассмотрении Комитетом этого доклада.

## 2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

270. Комитет отмечает, что, несмотря на наличие законов, запрещающих дискриминацию, в обществе сохраняются дискриминационные взгляды и предрассудки, основанные на соображениях расовой или гендерной принадлежности людей. Кроме того, еще не в полной мере ликвидированы последствия дискриминации в обществе в прошлом. Это затрудняет обеспечение полного осуществления прав, предусмотренных в Пакте для всех в рамках юрисдикции государства-участника. Рост преступности и насилия также отражается на осуществлении прав, закрепленных в Пакте.

271. Комитет также отмечает, что в рамках преобладающей в Соединенных Штатах Америки федеральной системы входящие в федерацию штаты сохраняют обширную юрисдикцию над применением, в частности, уголовного и семейного права. Этот фактор в сочетании с отсутствием формальных механизмов взаимодействия на федеральном уровне и уровне штатов в целях обеспечения надлежащего осуществления прав, гарантируемых Пактом, путем принятия законодательных или иных мер, может служить причиной в некоторой степени неудовлетворительного применения Пакта на территории всей страны.

## 3. Позитивные аспекты

272. Комитет признает наличие на федеральном уровне эффективной защиты прав человека, доступной индивидам в соответствии с Биллем о правах и федеральными законами. Комитет с удовлетворением отмечает имеющиеся для защиты прав человека и свобод в Соединенных Штатах богатую традицию и конституционную основу.

273. Комитет с удовлетворением отмечает, что Соединенные Штаты недавно ратифицировали некоторые международные документы в области прав человека или присоединились к ним, включая Пакт, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Эти ратификации отражают похвальную тенденцию к признанию международного наблюдения, надзора и контроля за применением универсальных норм в области прав человека на внутригосударственном уровне.

274. Комитет приветствует усилия федерального правительства по принятию мер на законодательном, судебном и административном уровнях для гарантирования того, чтобы штаты, входящие в федерацию, обеспечивали права человека и основные свободы. Он далее с признательностью отмечает изъясление правительством готовности принять такие дальнейшие меры, какие могут быть необходимы для обеспечения осуществления входящими в федерацию штатами прав, гарантируемых Пактом.

275. Комитет с удовлетворением отмечает, что первое понимание, о котором было заявлено при ратификации в отношении принципа недискриминации, истолковывается правительством как не позволяющее проведение различий, которые не были бы законны по Пакту.

276. Комитет принимает к сведению изложенную делегацией позицию, в соответствии с которой, несмотря на то, что заявление Соединенных Штатов не обладает само по себе исполнительной силой, ничто не препятствует судам Соединенных Штатов руководствоваться положениями Пакта при толковании законов Соединенных Штатов.

277. Комитет далее с удовлетворением принимает к сведению заверения правительства о том, что его заявление в отношении федеральной системы не является оговоркой и не предназначено для того, чтобы отразиться на международных обязательствах Соединенных Штатов.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

278. Комитет принял к сведению вызывающие озабоченность вопросы, представленные делегацией в письменном виде его Председателю, относительно замечания общего порядка № 24(52) Комитета по вопросам, касающимся оговорок, сделанных при ратификации Пакта или Факультативных протоколов к нему или при присоединении к ним (CCPR/C/21/Rev.1/Add.6). Внимание привлекается к замечаниям, сделанным Председателем Комитета на 1406-м заседании 31 марта 1995 года (CCPR/C/SR.1406).

279. Комитет сожалеет по поводу объема оговорок, заявлений и пониманий государства-участника в отношении Пакта. Он полагает, что в совокупности они призваны обеспечить принятие Соединенными Штатами того, что уже является законом Соединенных Штатов. Комитет также особенно обеспокоен оговорками к пункту 5 статьи 6 и к статье 7 Пакта, которые, как он полагает, не совместимы с предметом и целью Пакта.

280. Комитет сожалеет о том, что сотрудники судебных органов на федеральном, штатном и местном уровнях не в полной мере поставлены в известность об обязательствах, принятых на себя государством-участником по Пакту, и о том, что программы продолжения образования для судебных работников не включают в себя сведений о Пакте и обсуждения его осуществления. Вне зависимости от того, объявят ли в конечном счете суды Соединенных Штатов Пакт не имеющим самостоятельной исполнительной силы или нет, работникам судов следует предоставить информацию о его положениях.

281. Комитет обеспокоен чрезмерным числом преступлений, наказуемых в ряде штатов смертной казнью, количеством смертных приговоров, вынесенных судами, и длительностью ожидания смертной казни, что, в конкретных случаях, может быть равнозначно нарушению статьи 7 Пакта. Он выражает сожаление по поводу недавнего расширения перечня преступлений, наказуемых смертной казнью по федеральному закону, и восстановления смертной казни в некоторых штатах. Он также выражает сожаление по поводу положений в законодательстве ряда штатов, которые позволяют выносить смертные приговоры за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18 лет, и по поводу фактических случаев, когда такие приговоры выносились и приводились в исполнение. Он также сожалеет о том, что в некоторых случаях, как представляется, не было достаточной защиты от вынесения смертного приговора умственно отсталым лицам.

282. Комитет обеспокоен большим, по сообщениям, числом убитых, раненых или подвергшихся жестокому обращению со стороны сотрудников полиции лиц при предполагаемом исполнении этими сотрудниками своих обязанностей. Он также сожалеет о широкой доступности огнестрельного оружия для населения и о том, что федеральное законодательство и законодательство штатов в этой связи недостаточно строги, чтобы обеспечить защиту и осуществление права на жизнь и безопасность личности, гарантируемое по Пакту.

283. Комитет обеспокоен тем, что дела нежелательных иностранцев рассматриваются с применением более низких стандартов надлежащего разбирательства, чем дела иных иностранцев, и, в частности, тем, что лица, которые не подлежат депортации или экстрадиции, могут находиться под стражей в течение неопределенного периода времени. Положение ряда лиц, ищущих убежища, и беженцев также является одним из предметов озабоченности Комитета.



284. Комитет не разделяет выраженного правительством мнения о том, что Пакт не имеет экстерриториального охвата в любых обстоятельствах. Такое мнение противоречит последовательному толкованию Комитетом этого вопроса, состоящему в том, что в особых обстоятельствах лица могут подпадать под предметную юрисдикцию государства-участника, даже если они находятся вне территории этого государства.

285. Комитет обеспокоен условиями содержания лиц, лишенных свободы, в федеральных тюрьмах или тюрьмах штатов, особенно ввиду запланированных мер, которые привели бы к дальнейшей переполненности центров содержания заключенных. Комитет также обеспокоен практикой, которая позволяет мужчинам - сотрудникам тюрем иметь доступ в центры содержания заключенных-женщин и которая привела к серьезным обвинениям в противоправном обращении с женщинами на сексуальной почве и вмешательстве в их частную жизнь. Комитет, в частности, обеспокоен условиями содержания заключенных в некоторых максимально строго охраняемых тюрьмах, которые несовместимы с положениями статьи 10 Пакта и противоречат Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и Кодексу поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка.

286. Комитет обеспокоен тем, что в некоторых штатах, возможно, проводятся исследования нетерапевтического характера на несовершеннолетних или психически больных пациентах на основе согласия через законного представителя в нарушение положений статьи 7 Пакта.

287. Комитет обеспокоен серьезным вмешательством в личную жизнь в некоторых штатах, которые классифицируют в качестве уголовного правонарушения половые сношения по обоюдному согласию взрослых партнеров одного и того же пола в полном уединении, а также последствиями такого вмешательства для осуществления ими других прав человека без дискриминации.

288. Комитет обеспокоен последствиями, которые может иметь существующая в нескольких штатах система выборов судей для осуществления прав, предусмотренных в статье 14 Пакта, и приветствует усилия ряда штатов по принятию системы отбора на основе имеющихся заслуг. Он также обеспокоен тем, что во многих сельских районах правосудие отправляется неквалифицированными и неподготовленными лицами. Комитет также отмечает недостаток эффективных мер по обеспечению того, чтобы малоимущие обвиняемые в ходе серьезных уголовных разбирательств, особенно в судах штатов, были представлены компетентным адвокатом.

289. Комитет приветствует значительные усилия, прилагаемые для того, чтобы обеспечить каждому право голоса, однако он обеспокоен по поводу значительных финансовых затрат, которые негативно отражаются на праве лиц выдвигать свои кандидатуры на выборах.

290. Комитет обеспокоен тем, что исконные права американских индейцев могут в правовом отношении быть сведены на нет конгрессом. Кроме того, он обеспокоен широкой распространенностью нищеты, заболеваний и алкоголизма среди американских индейцев, несмотря на некоторые улучшения, достигнутые благодаря демонстрационному проекту самоуправления.

291. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что информация, представленная в основном документе, показывает, что несообразно высокое число американских индейцев, афро-американцев, испаноязычных американцев и семей, возглавляемых матерью-одиночкой, живет в условиях ниже черты бедности и что в условиях бедности живет каждый четвертый ребенок в возрасте до шести лет. Он обеспокоен тем, что бедность и отсутствие доступа к образованию негативно отражаются на лицах, принадлежащих к этим группам, с точки зрения их способности осуществлять права по Пакту на основе равноправия.

## 5. Предложения и рекомендации

292. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор своих оговорок, заявлений и пониманий с целью их снятия, в частности оговорок к пункту 5 статьи 6 и к статье 7 Пакта.

293. Комитет надеется, что правительство Соединенных Штатов рассмотрит вопрос о том, чтобы стать одним из участников первого Факультативного протокола к Пакту.

294. Комитет рекомендует создать соответствующие межфедеральные и штатные организационные механизмы для обзора существующего и предлагаемого законодательства и других мер с целью достижения полного осуществления Пакта, включая обязательства по представлению докладов.

295. Комитет подчеркивает необходимость активизации правительством своих усилий по предупреждению и ликвидации сохраняющихся дискриминационных взглядов и предрассудков в отношении лиц, принадлежащих к группам меньшинств, и в отношении женщин, в том числе, где это необходимо, путем принятия позитивных мер. Следует систематически и как можно скорее привести в соответствие то законодательство штатов, которое еще не в полной мере соответствует недискриминационным статьям Пакта.

296. Комитет настоятельно призывает государство-участника пересмотреть федеральное законодательство и законодательство штатов в целях строгого ограничения числа правонарушений, наказуемых смертной казнью, наиболее тяжкими преступлениями в соответствии со статьей 6 Пакта и в целях отмены смертной казни в конечном итоге. Он призывает власти принять соответствующие шаги по обеспечению того, чтобы не выносился смертный приговор за преступления, совершенные лицами до того, как им исполнилось 18 лет. Комитет считает, что при определении методов казни должен учитываться запрет на причинение боли, которой можно избежать, и рекомендует государству-участнику принять все необходимые шаги, чтобы обеспечить соблюдение статьи 7 Пакта.

297. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять все необходимые меры по предупреждению применения любой чрезмерной силы полицией; он настоятельно призывает к тому, чтобы правила и положения, регулирующие применение оружия полицией и силами безопасности, полностью соответствовали Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка; к тому, чтобы любые нарушения этих правил систематически расследовались для привлечения тех, кто будет уличен в совершении таких актов, к судебной ответственности; и к тому, чтобы те, кто будет найден виновным, несли наказание, а потерпевшие получали компенсацию. Положения, ограничивающие продажу огнестрельного оружия населению, следует расширить и усилить.

298. Комитет рекомендует как можно скорее принять соответствующие меры, с тем чтобы обеспечить нежелательным иностранцам те же гарантии должного разбирательства, которые имеются у других иностранцев, и установить руководящие принципы, которые накладывали бы ограничения на длительность содержания под стражей лиц, которых нельзя депортировать.

299. Комитет выражает надежду на то, что будут приняты меры для приведения условий содержания лиц, лишенных свободы, в федеральных тюрьмах или тюрьмах штатов в полное соответствие с положениями статьи 10 Пакта. Политика в области законодательства, судебного преследования и судебная политика в отношении вынесения приговоров должны учитывать, что переполненность тюрем приводит к нарушению статьи 10 Пакта. Существующее законодательство, которое позволяет сотрудникам-мужчинам доступ в помещения, в которых содержатся женщины, следует изменить, с тем чтобы обеспечить по крайней мере постоянное сопровождение таких сотрудников сотрудницами-женщинами. Условия содержания в тюрьмах, в частности в максимально строго охраняемых тюрьмах, следует рассмотреть на предмет

гарантирования того, чтобы с лицами, лишенными свободы, обращались гуманно и с уважением присущего им человеческого достоинства, а также в целях осуществления Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и содержащегося в них Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка. Следует принять соответствующие меры, чтобы обеспечить наличие оперативных и эффективных мер по предоставлению компенсации лицам, которые подверглись незаконному или произвольному аресту, как это предусматривается в пункте 5 статьи 9 Пакта.

300. Комитет рекомендует принять дальнейшие меры по внесению поправок в любые федеральные положения или положения штатов, которые позволяют в некоторых штатах проведение нетерапевтического исследования на несовершеннолетних или психически больных пациентах на основе согласия через законных представителей.

301. Комитет рекомендует пересмотреть существующую в нескольких штатах систему назначения судей путем выборов с целью ее замены системой назначения независимым органом с учетом имеющихся заслуг.

302. Комитет рекомендует принять шаги по обеспечению того, чтобы ранее признанные исконные права американских индейцев не могли быть аннулированы. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить рассмотрение в полной мере судебными органами решений, касающихся федерального признания племен. Следует укрепить демонстрационный проект самоуправления и аналогичные программы, с тем чтобы продолжить борьбу с высоким уровнем бедности, заболеваемости и алкоголизма среди американских индейцев.

303. Комитет выражает надежду на то, что при принятии решения о целесообразности отмены в настоящее время разрешенных программ позитивных действий в интересах меньшинств и женщин государство-участник будет помнить о своем обязательстве обеспечивать права, гарантированные Пактом, как в практическом, так и в правовом отношении.

304. Комитет рекомендует принять меры по обеспечению более высокой информированности населения о положениях Пакта и ознакомлению юристов, а также сотрудников судебных и административных органов на федеральном уровне и уровне штатов с этими положениями, с тем чтобы обеспечить их эффективное применение.

#### К. Украина

305. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Украины (CCPR/C/95/Add.2) на своих 1418-1420-м заседаниях 11 и 12 июля 1995 года и принял<sup>17</sup> следующие заключительные замечания:

#### 1. Введение

306. Комитет приветствует четвертый периодический доклад Украины и с удовлетворением воспринимает готовность делегации к откровенному и конструктивному диалогу с Комитетом. Комитет высоко оценивает тот факт, что в докладе не скрываются трудности, с которыми столкнулось государство-участник при выполнении Пакта. Однако эти трудности были изложены в общих выражениях без указания тех мер, которые государство-участник предусматривает для их преодоления. Кроме того, в докладе нет достаточной информации о выполнении Пакта на практике. Дополнительная информация, содержащаяся в устных ответах делегации на заданные вопросы и высказанные членами Комитета замечания, позволила Комитету получить более ясное представление об общей ситуации в стране, и особенно о подходе Украины к выполнению обязательств, взятых на себя в соответствии с Пактом.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

307. Комитет отмечает необходимость преодоления остатков тоталитарного прошлого и признает, что многое еще предстоит сделать для укрепления демократических институтов и соблюдения законности. В этой связи Комитет отмечает, что усилиям правительства по перестройке правовой системы и мерам по улучшению выполнения Пакта мешают пробелы в национальном законодательстве, а также постоянное применение большого числа устаревших, но по-прежнему действующих законов бывшего режима, многие из которых несовместимы с соответствующими положениями Пакта. Комитет также отмечает возникновение в стране экстремистских и дискриминационных настроений, которые не способствуют полному развитию и защите прав человека. Кроме того, этот период перехода к рыночной экономике отмечен серьезными экономическими и социальными трудностями.

### 3. Позитивные аспекты

308. Комитет выражает свое удовлетворение фундаментальными и позитивными переменами, произошедшими в последнее время в Украине. Эти перемены создадут более приемлемую политическую, конституционную и правовую основу для полного осуществления прав, провозглашенных в Пакте.

309. Комитет приветствует тот факт, что в результате принятия Закона о действии международных договоров на территории Украины в декабре 1991 года и Закона о международных договорах Украины в декабре 1993 года, ратифицированные Украиной международные договоры теперь автоматически становятся частью внутреннего законодательства. Особую важность для эффективного выполнения Пакта имеют признание Украиной правомочности Комитета получать и рассматривать сообщения от частных лиц в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту и ее готовность принять соответствующие процедуры для незамедлительного выполнения рекомендаций Комитета.

310. Комитет приветствует множество других последних достижений в области законодательства Украины, а также прогресс, достигнутый при переходе к демократии и плюрализму. В целом Комитет удовлетворен принятием в июне 1993 года Закона о предварительном заключении и в январе 1994 года - Постановления Кабинета министров Украины о Программе приведения условий содержания осужденных в соответствие с мировыми нормами и с учетом принятых Организацией Объединенных Наций Минимальных стандартных правил обращения с заключенными. Комитет также приветствует принятие Законов об украинской государственной прокуратуре в ноябре 1991 года, об адвокатуре - в декабре 1992 года, о статусе судей - в декабре 1992 года, об органах судебного самоуправления - в феврале 1994 года, нацеленных на укрепление независимого статуса судебной системы и совершенствование судебных гарантий для частных лиц.

311. Комитет также отмечает принятие правительством Украины Закона о свободе совести и религиозных организаций 1991 года, Законов об информации и о печатных средствах массовой информации 1993 года, Закона о телевидении и радиовещании 1993 года и Закона об общественных объединениях граждан. Принятие Украиной Закона об охране окружающей природной среды в 1991 году наряду со специальными статьями Уголовного кодекса, устанавливающими ответственность за заготовку, переработку или сбыт радиоактивно загрязненных продуктов питания, либо иной продукции, и ее присоединение к договорам о нераспространении ядерного оружия также являются достижением.

312. Комитет далее отмечает принятие в 1991 году Верховным Советом Украины Декларации прав национальностей Украины, которая получила свое нормативное юридическое развитие в Законе о национальных меньшинствах в 1992 году.

313. Комитет с удовлетворением отмечает подтверждение делегацией того факта, что жертвы нарушений прав человека в прошлом теперь имеют право на компенсацию. Он также

приветствует усилия правительства Украины, содействующие возвращению меньшинств, депортированных советским режимом, и особенно расселению в Крыму крымских татар.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

314. Комитет обеспокоен продолжающимся применением в Украине устаревшей конституции, которая пока не заменена новой, обеспечивающей гарантии и устанавливающей процедуры обращения в суд в полном соответствии с Пактом. Кроме того, при рассмотрении доклада не было достаточно четко установлено, действительно ли в законодательстве и практике судов и административных органов положения Пакта имеют преимущественное право над противоречивым положением внутреннего законодательства.

315. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу случаев дискриминации в отношении женщин и, в целом, сохранением в обстановке экономических и социальных трудностей неравенства по признаку пола в таких вопросах, как заработная плата, равноправное участие женщин в управлении государственными делами и в экономической, социальной и культурной жизни страны. Государство-участник пока не приняло эффективных мер по преодолению стереотипов, затрудняющих достижение равенства между мужчинами и женщинами. Кроме того, Комитет выражает сожаление в связи с высоким уровнем насилия в семье и напоминает, что Пакт требует от государств-участников выполнения мер по защите семьи.

316. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу сохраняющейся в Украине тенденции к вынесению и приведению в исполнение большого числа смертных приговоров, а также по поводу бесчеловечных условий, в которых эти приговоры приводятся в исполнение. Он напоминает, что в соответствии со статьей 6 Пакта смертный приговор может выноситься только за самые тяжкие преступления.

317. Комитет обеспокоен тем, что гарантии, содержащиеся в статьях 7, 9, 10 и 14 Пакта, выполняются не полностью. В частности, он озабочен постоянно поступающими сообщениями в государственную прокуратуру о случаях пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и других служб безопасности. В этой связи он озабочен тем, что право на личную неприкосновенность может быть ограничено без участия судебного органа. Функции прокурора в ходе следствия и судебного разбирательства не обеспечивают минимальных требований, предусмотренных в статьях 9 и 14 Пакта. Серьезную озабоченность вызывают также случаи административного задержания лиц, ведущих бродяжнический образ жизни, отказа задержанным в услугах адвоката и продолжительных периодов предварительного заключения.

318. Комитет также обеспокоен условиями в местах содержания под стражей, будь то тюрьмы или исправительно-трудовые учреждения, которые не соответствуют статье 10 Пакта или другим международным нормам. Переполненность тюрем также вызывает озабоченность Комитета.

319. Комитет обеспокоен тем, что пока еще не обеспечена полная независимость судебной системы. В этой связи он сожалеет, что пока еще не создан конституционный суд, который должен быть учрежден в соответствии с Законом о конституционном суде от июня 1992 года. Комитет также обеспокоен продолжительными задержками в отправлении правосудия, что не соответствует требованиям статьи 9 и статьи 14 Пакта, и отмечает в этой связи, что судебная система в Украине не может быть эффективной до тех пор, пока не будет обеспечено достаточное количество хорошо подготовленных и квалифицированных судей и адвокатов. Предметом обеспокоенности является также отсутствие специальных положений, касающихся несовершеннолетних преступников.

320. Комитет также обеспокоен сохраняющимися препятствиями свободы передвижения в Украине, и в частности законодательными положениями, предусматривающими возможность отказа в выдаче паспорта носителям государственных секретов. Необходимость получения

выездной визы и существование внутреннего паспорта неприемлемы и несовместимы со статьей 12 Пакта.

321. Комитет выражает озабоченность тем, что, хотя Украина в декабре 1993 года и приняла внутренний закон о беженцах, ею пока не приняты конкретные меры по выполнению этого закона или по установлению процедуры определения статуса беженцев для лиц, добывающихся убежища в Украине.

322. Комитет выражает обеспокоенность содержащейся в докладе информацией, подтвержденной доведенными до его сведения случаями о существовании фактов и ситуаций, которые могут привести к актам дискриминации на этнической, гендерной, религиозной, языковой или имущественной основах. Комитет выражает сожаление, что властями до сих пор не приняты меры для решения этих проблем и, в частности, для предотвращения и пресечения пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти в соответствии с требованиями статьи 20 Пакта. Такое положение вызывает особую тревогу в связи с тем, что оно может подорвать гармоничные отношения с меньшинствами. В этой связи Комитет сожалеет, что определение меньшинств в Декларации прав национальностей в Украине не полностью соответствует статье 27 Пакта, предусматривающей защиту лиц, принадлежащих ко всем этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а не только к "национальным" меньшинствам. И наконец, Комитет с сожалением отмечает, что до сих пор не приняты меры для автоматического предоставления украинского гражданства крымским татарам, возвратившимся в Крым.

#### 5. Предложения и рекомендации

323. Комитет рекомендует ускорить проводимую в настоящее время конституционную реформу для обеспечения принятия и претворения в жизнь новой конституции, исходя при этом из положений Пакта. При разработке нового законодательства в области прав человека следует постоянно обращать внимание на создание эффективных гарантий для обеспечения гражданских и политических прав. В этой связи власти могут использовать консультативные услуги и программы технического сотрудничества, разработанные Центром по правам человека.

324. Комитет настоятельно призывает правительство создать независимый орган в лице, например, омбудсмана по правам человека, для наблюдения за выполнением законов в соответствии с обязательствами Украины по различным договорам по правам человека, участником которых она является, и для принятия жалоб от граждан.

325. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть и включить в свой следующий периодический доклад информацию о процедурах, разработанных для обеспечения выполнения мнений и рекомендаций, принятых Комитетом в соответствии с первым Факультативным протоколом к Пакту, с учетом также обязательств по статье 2 Пакта.

326. Что касается прав женщин, то, по мнению Комитета, должны быть приняты позитивные меры по расширению их участия в политической, экономической и социальной жизни страны, а также эффективные меры по обеспечению действенной защиты от насилия в семье.

327. Комитет рекомендует Украине рассмотреть меры по ограничению видов преступлений, наказуемых смертной казнью, наиболее тяжкими преступлениями в соответствии со статьей 6 Пакта в целях отмены такой казни в будущем и, при возможности, шире использовать права на смягчение наказания или помилование.

328. Комитет подчеркивает необходимость усиления контроля над полицией. Необходимо организовать преподавание интенсивных учебно-образовательных программ в области прав человека для сотрудников правоохранительных органов. Следует принять меры для повышения

эффективности процедур обращения в суд жертв полицейского произвола и лиц, содержащихся под стражей. По фактам такого произвола должны приниматься меры путем проведения расследований и применения соответствующих уголовных наказаний и административных санкций. Условия содержания в тюрьмах должны быть приведены в соответствие со статьей 10 Пакта и принятыми Организацией Объединенных Наций Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными.

329. Для обеспечения независимости и беспристрастности судей, а также укрепления веры граждан в надлежащее отправление правосудия Комитет рекомендует принять дополнительные меры по ускорению и завершению процесса ее реформирования. Меры в отношении несовершеннолетних преступников должны соответствовать их потребностям и состоянию. Кроме того, необходимо принять энергичные меры по развитию культуры независимости среди самих судей и созданию высокопрофессиональной и независимой адвокатуры. Так, одной из приоритетных мер должно стать принятие закона, содержащего все гарантии, предусмотренные в Пакте.

330. Следует пересмотреть действующие положения, ограничивающие осуществление права на свободу передвижения, включая требования о наличии внутреннего паспорта, а также законодательные положения, касающиеся носителей государственных секретов, с тем чтобы законодательство полностью соответствовало статье 12 Пакта.

331. Комитет рекомендует Украине приступить к выполнению своего внутригосударственного закона о беженцах от декабря 1993 года и в этой связи обратиться за помощью и консультацией в соответствующие международные организации, включая УВКБ.

332. Комитет предлагает Украине принять решительные меры для выполнения в полной мере статьи 20 Пакта.

333. Комитет приветствует публикацию в Украине подготовленного ею доклада и намерение правительства распространить информацию о состоявшемся диалоге. Он подчеркивает, что текст Пакта и Факультативного протокола должен получить широкое распространение на языках, используемых в Украине, с тем чтобы общественность могла иметь полное представление о правах, закрепленных в положениях этих договоров. Он также рекомендует включить в школьные и университетские программы вопросы прав человека и демократии, а также широко распространить его замечания, включив их во все учебные программы по правам человека, организуемые для работников правоохранительных и административных органов.

#### L. Латвия

334. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Латвии (CCPR/C/81/Add.1/Rev.1) на своих 1421, 1422 и 1425-м заседаниях, состоявшихся 12-14 июля 1995 года, и принял<sup>18</sup> следующие заключительные замечания:

##### 1. Введение

335. Комитет приветствует первоначальный доклад (CCPR/C/81/Add.1/Rev.1) Латвии и выражает свою признательность государству-участнику за открытый и конструктивный диалог с Комитетом. Вместе с тем он отмечает, что, хотя в докладе содержится подробная информация о действующем законодательстве Латвии, в нем недостаточно полно освещаются методы реализации положений Пакта на практике. Сведения, представленные членами делегации, и ответы на поставленные членами Комитета вопросы в известной мере способствовали существенному восполнению этих пробелов и позволили Комитету составить более ясное представление о положении в области прав человека в Латвии.

## 2. Факторы и трудности, сказывающиеся на применении Пакта

336. Комитет отмечает, что необходимо преодолеть пережитки тоталитарного прошлого и что еще многое предстоит сделать для укрепления демократических институтов и поддержания правопорядка. Усилиям правительства по перестройке правовой системы и содействию более эффективному применению положений Пакта препятствуют определенные лакуны в действующем законодательстве, а также сохраняющаяся практика применения ряда устаревших законов, противоречащих соответствующим положениям Пакта.

337. Вследствие того, что в прошлом в Латвии наблюдались широкие эмиграционные и иммиграционные процессы, на момент восстановления независимости в этой стране проживало огромное число представителей различных национальных меньшинств. Политика правительства по установлению четких критериев натурализации и получения гражданства породила ряд проблем, которые негативно сказываются на осуществлении Пакта.

## 3. Позитивные аспекты

338. Комитет с удовлетворением отмечает радикальные и позитивные преобразования, имевшие место в Латвии с момента воссоздания этой страны в качестве суверенного государства в 1990 году. Эти перемены позволяют создать более прочный политический, конституционный и правовой фундамент для полного осуществления закрепленных в Пакте прав.

339. Присоединение Латвии вскоре после восстановления ее независимости 4 мая 1990 года к различным международным договорам в области прав человека, включая Пакт, подтверждает искреннее стремление государства-участника гарантировать всем лицам соблюдение основных прав человека. Признание Латвией компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения отдельных лиц в соответствии с положениями первого Факультативного протокола к Пакту имеет особо важное значение для эффективного осуществления Пакта.

340. Комитет с удовлетворением отмечает значительный прогресс в деле обеспечения гражданских и политических прав, достигнутый Латвией с момента принятия декларации о восстановлении независимости. Комитет особо приветствует принятие в январе 1995 года Национальной программы по защите и развитию прав человека в Латвии и создание в июле 1995 года Совета по правам человека.

341. Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению отмену смертной казни в качестве возможного наказания за некоторые виды экономических преступлений, а также запланированный пересмотр Уголовного кодекса, результатом которого должна стать отмена смертной казни.

## 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

342. Комитет с сожалением отмечает, что латвийская правовая система не предусматривает примата Пакта и что Конституционному закону о правах и обязанностях гражданина и личности от 10 декабря 1991 года не был придан конституционный статус. Кроме того, в Конституцию от 15 февраля 1922 года, которая была восстановлена в 1993 году, пока еще не внесены достаточные изменения, с тем чтобы отразить в ней все права, закрепленные в различных статьях Пакта. Одновременно Комитет с озабоченностью констатирует отсутствие в стране такого органа, как Конституционный суд, который был бы правомочен, в частности, определять соответствие внутригосударственных законов положениям Пакта и другим соответствующим договорам в области прав человека.



343. Комитет также отмечает, что в ходе рассмотрения доклада он не получил достаточно четкого представления о том, каким образом гарантируются, согласно пункту 1 статьи 2 Пакта, права человека проживающих в стране неграждан.

344. Комитет с озабоченностью отмечает, что латвийская правовая система пока еще не располагает эффективными механизмами для расследования случаев нарушения прав человека, как того требуют положения пункта 3 статьи 2 Пакта. В связи с обязательствами, закрепленными в статьях 7, 9 и 10 Пакта, Комитет считает крайне необходимым обеспечить эффективными средствами правовой защиты каждого человека, чьи права нарушаются.

345. Комитет далее сожалеет, что в ходе дискуссии не были четко обрисованы соответствующие функции и полномочия государственного министра по правам человека и вновь созданного Совета по правам человека, и не исключает вероятности определенного дублирования в их деятельности, а также отсутствие между ними эффективной координации.

346. С удовлетворением принимая к сведению информацию о намеченном на ближайшее время пересмотре Уголовного кодекса, в ходе которого планируется отменить смертную казнь в надлежащее время, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, что смертная казнь может применяться за преступления, которые не могут квалифицироваться как наиболее тяжкие преступления в соответствии с положениями статьи 6 Пакта.

347. Комитет выражает озабоченность в связи с неполным соблюдением прав, закрепленных в статьях 7 и 10 Пакта. Комитет, в частности, обеспокоен поступающими сообщениями о жестоком обращении с задержанными лицами и о таких условиях содержания под стражей в местах заключения, которые не соответствуют положениям статьи 10 Пакта или другим международным нормам. Другая проблема, которая также вызывает обеспокоенность Комитета, заключается в том, что в стране, по всей видимости, не обеспечивается раздельное содержание под стражей обвиняемых и осужденных, а также несовершеннолетних и взрослых заключенных. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с явным отсутствием четких механизмов, обеспечивающих рассмотрение жалоб в отношении актов насилия со стороны правоохранительных органов и условий содержания в местах заключения и тюрьмах. Комитет также отмечает, что надлежащее функционирование судебной системы Латвии будет обеспечено лишь тогда, когда она будет располагать достаточным числом хорошо подготовленных и квалифицированных судей и юристов.

348. Касаясь статей 9 и 14 Пакта, Комитет заявляет о своей особой озабоченностью в связи с тем, что в стране не был принят новый Уголовно-процессуальный кодекс. Роль прокурора, согласно принятому 19 мая 1994 года закону о прокурорском надзоре, противоречит принципу равенства состязательных возможностей в ходе уголовных процессов и не обеспечивает надлежащую защиту права на личную неприкосновенность.

349. Комитет обеспокоен тем, что по причине отсутствия внутригосударственных законов и процедур, регулирующих режим обращения с ищущих убежища лицами, пытающимися въехать в Латвию или уже находящимися на ее территории, правительство чересчур часто прибегает к практике заключения под стражу и выдворения ищущих убежища лиц из страны.

350. С одобрением отмечая усилия по приведению законодательства в области натурализации и гражданства в соответствие с региональными договорами по правам человека, Комитет, однако, по-прежнему заявляет о своей озабоченности в связи с тем, что значительная часть населения не получит латвийского гражданства ввиду установленных законом строгих критериев и преднамеренно избранной стратегии рассмотрения каждого случая на индивидуальной основе, а также вследствие графика, предусматривающего растягивание процесса натурализации на долгие годы. По мнению Комитета, законодательство все еще содержит критерии

исключительного подхода, что создает почву для дискриминации, указанной в статьях 2 и 26 Пакта, и порождает проблемы, охватываемые статьями 13 и 17 Пакта.

## 5. Предложения и рекомендации

351. Комитет рекомендует пересмотреть действующие в государстве-участнике правовые основы в области защиты прав человека с целью уточнения статуса международных договоров по правам человека, и в частности Пакта, в рамках внутригосударственной правовой пирамиды. В этой связи Комитет подчеркивает важность придания Пакту доминирующего статуса в национальной правовой системе. Что касается нынешней практики применения положений Пакта, то Комитет просит государство-участника отразить в своем втором периодическом докладе любые возможные случаи непосредственных ссылок на положения Пакта в судах, а также результаты любых процессуальных действий такого рода.

352. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть и включить в свой следующий периодический доклад информацию о процедурах, установленных в целях обеспечения выполнения соображений и рекомендаций, принимаемых Комитетом в соответствии с положениями первого Факультативного протокола к Пакту, с учетом обязательств по статье 2 Пакта.

353. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры с целью обеспечения эффективными и надежными средствами правовой защиты всех лиц, пострадавших от нарушения их прав, предусмотренных в Пакте. В этой связи Комитет просит государство-участника обеспечивать надлежащую координацию между существующими и планируемыми институтами в области защиты прав человека. Комитет также рекомендует принять меры с целью распространения информации об имеющихся в распоряжении индивида средствах правовой защиты, включая положения первого Факультативного протокола.

354. Комитет будет приветствовать включение во второй периодический доклад информации о положении женщин и рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры с целью просвещения населения Латвии по вопросам равноправия мужчин и женщин.

355. Решительно поддерживая шаги, направленные на отмену в Латвии смертной казни, Комитет рекомендует проводить в переходный период последовательную политику по замене всех смертных приговоров пожизненным заключением.

356. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью обеспечения полного соответствия условий содержания под стражей лишенных свободы лиц положениям статьи 10 Пакта, а также Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, утвержденным Организацией Объединенных Наций.

357. Комитет обращает особое внимание на необходимость усиления контроля над действиями полиции, в частности, с учетом недавнего авторитарного прошлого, от наследия которого латвийское общество постепенно избавляется. В этой связи рекомендуется разработать интенсивные учебно-просветительские программы в области прав человека для сотрудников правоохранительных органов и пенитенциарных служб. Необходимо принять меры по внедрению эффективных процедур восстановления прав лиц, пострадавших в результате притеснений со стороны полиции, и лиц, содержащихся под стражей. Необходимо обеспечить надлежащую огласку принимаемых административных и уголовных санкций.

358. Для укрепления независимости и беспристрастности судебных органов и повышения доверия населения к системе отправления правосудия Комитет рекомендует принять дальнейшие меры, направленные на активизацию и завершение процесса реформ. Необходимо также

прилагать в дальнейшем решительные меры с целью укрепления духа независимости в рамках самой судебной системы.

359. Комитет рекомендует правительству Латвии принять меры по разработке внутригосударственного законодательства, регламентирующего обращение с беженцами и просителями убежища в соответствии с положениями Пакта и международным законодательством о беженцах. В этой связи Комитет также рекомендует правительству Латвии обратиться за помощью к соответствующим международным организациям, включая УВКБ. Комитет также рекомендует правительству Латвии рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и соответствующему Протоколу 1967 года.

360. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, гарантирующие, чтобы законодательство в области гражданства и натурализации содействовало полной интеграции всех постоянных жителей Латвии с целью обеспечения соблюдения прав, гарантированных в Пакте, в частности в статьях 2 и 26.

361. Комитет рекомендует обеспечить распространение среди широких слоев латвийского общества информации о Пакте, Факультативном протоколе и замечаниях Комитета. Кроме того, Комитет рекомендует ввести на всех уровнях образования учебный курс по правам человека и обеспечить всеобъемлющую подготовку в этой области судей, юристов, сотрудников правоохранительных органов и других лиц, имеющих отношение к системе отправления правосудия. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику воспользоваться услугами служб технического сотрудничества Центра по правам человека и заручиться поддержкой со стороны соответствующих неправительственных организаций.

#### М. Российская Федерация

362. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Российской Федерации (CCPR/C/84/Add.2) на своих 1426-1429-м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 июля 1995 года, и принял<sup>18</sup> следующие замечания:

##### 1. Введение

363. Комитет приветствует четвертый периодический доклад Российской Федерации и с удовлетворением отмечает его диалог с делегацией, в частности готовность делегации вести откровенную дискуссию в Комитете и ее подробные ответы на письменные и дополнительные устные вопросы Комитета. Комитет сожалеет о том, что, хотя доклад составлен главным образом на основе принятых или находящихся в стадии рассмотрения законодательных мер, в нем содержится недостаточно полная информация в отношении осуществления на практике некоторых гарантируемых Пактом прав. Комитет признателен за то, что это удалось частично исправить благодаря устным ответам на вопросы членов Комитета, позволившим Комитету получить более четкое представление об общем положении в государстве-участнике.

##### 2. Факторы и трудности, сказывающиеся на применении Пакта

364. Комитет отмечает, что необходимо преодолеть последствия тоталитарного прошлого и что еще многое предстоит сделать для укрепления демократических институтов и соблюдения законности. Такая ситуация создала правовой вакуум в некоторых областях, где принципы, провозглашенные в Конституции, не претворяются в жизнь на основе соответствующих законов и правил. Комитет принимает к сведению принятие правительством новых законов, однако вместе с тем отмечает, что их рассмотрение двумя палатами Федерального Собрания до обнародования представляет собой, как правило, длительный процесс.

365. Комитет понимает экономические трудности, с которыми сталкивается государство-участник, которые неизбежно сказываются на применении Пакта.

### 3. Позитивные аспекты

366. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с коренными и позитивными переменами, происходящими в последнее время в Российской Федерации. Эти перемены создадут более прочную политическую, конституционную и правовую основу для полного осуществления прав, закрепленных в Пакте.

367. Комитет положительно оценивает новую Конституцию 1993 года, в которой в юридическом порядке признается концепция прав и свобод человека. Комитет считает, что права и свободы граждан, перечисленные в главе 2 Конституции, соответствуют многим основным правам, закрепленным в Пакте.

368. Комитет положительно оценивает положения пункта 4 статьи 15, которые, наряду с ограничительным положением пункта 6 статьи 125, устанавливают, что международные договоры, включая Пакт, являются составной частью правовой системы России и имеют приоритет перед внутригосударственным правом. Он также положительно оценивает включение пункта 1 статьи 17, в котором говорится, что в государстве-участнике признаются и гарантируются основные права и свободы согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией, признание в Конституции права обращаться в международные органы в случае исчерпания внутригосударственных средств правовой защиты, а также письменные и устные заявления о том, что положения Пакта непосредственно цитируются в национальных судах.

369. В этом контексте Комитет также положительно оценивает тот факт, что Российская Федерация является участницей Факультативного протокола к Пакту.

370. Комитет положительно оценивает прогресс, достигнутый на пути демократизации со времени рассмотрения третьего периодического доклада. Он приветствует также принятие ряда законов, гарантирующих всем лицам соблюдение прав человека на территории государства-участника, включая принятие новых Гражданского кодекса и Уголовного кодекса. Комитет также положительно оценивает законопроект о всеобъемлющей судебной реформе и уголовно-процессуальный кодекс, находящийся в настоящее время в стадии разработки, и с удовлетворением отмечает, что все лица, права которых нарушаются, имеют сегодня доступ к средствам судебной защиты, гарантируемой законом.

371. Комитет приветствует создание ряда правозащитных органов, включая Бюро уполномоченного по правам человека Государственной Думы, Комиссии по правам человека при Президенте, а также только что созданную Комиссию по правам человека Содружества Независимых Государств.

372. Комитет приветствует заверения правительства о том, что в стране систематически рассматриваются случаи лиц, помещенных в психиатрические заведения в годы прежнего режима, и выражает уверенность в освобождении всех тех лиц, в отношении которых установлено, что они были помещены в такие заведения необоснованно.

373. Комитет положительно оценивает принятие специального законодательства о предоставлении компенсации жертвам событий, имевших место в октябре 1993 года.

### 4. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

374. Комитет обеспокоен тем, что происходящие в государстве-участнике глубокие перемены в законодательной области не сопровождаются подлинной защитой прав человека на уровне применения законов. В частности, он сожалеет, что многие права, провозглашенные в Конституции, не подкреплены на практике принятием законов об их осуществлении и что взаимоотношения между различными правозащитными органами определены нечетко. В этой связи он сожалеет, что обязанности Уполномоченного по правам человека - хотя и условлено, что они широки по своему характеру и включают право рассматривать жалобы на нарушения прав человека, - передавать дела в Конституционный суд в каждом случае нарушения конституционных прав и выступать с законодательными инициативами не конкретизированы в Конституции и еще четко не очерчены в последующих законах. Кроме того, как представляется, обязанности прокуратуры в отношении защиты прав человека во многом совпадают с обязанностями Уполномоченного по правам человека. Что касается этих органов, то неясно, почему Комиссия по правам человека, действующая непосредственно при Президенте, который по Конституции выступает в качестве гаранта соблюдения прав человека, уполномочена исполнять лишь рекомендательные функции, и какие механизмы созданы для обеспечения соответствия указов Президента положениям Пакта.

375. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на закрепленные в Конституции и в трудовом законодательстве гарантии равенства, женщины продолжают фактически находиться в неравном положении. Отсутствие равного вознаграждения за равный труд и сохраняющиеся отношение и практика, возлагающие исключительно на женщин заботу о воспитании детей и выполнение прочих домашних обязанностей, содействуют сохранению неравенства и дискриминации в отношении работающих женщин. Комитет особенно встревожен в связи с многочисленными случаями бытового насилия и изнасилований, а также в связи с недостаточными усилиями, предпринимаемыми властями для решения этой проблемы. Комитет обеспокоен также высоким процентом безработицы среди женщин.

376. Хотя Комитет отмечает, что в проекте Уголовного кодекса, находящемся на рассмотрении Федерального собрания, сокращено число составов преступлений, за которые может выноситься наказание в виде смертной казни, Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с тем, что категория преступлений, наказуемых смертной казнью, все еще является столь обширной. Кроме того, Комитет отмечает, что, хотя с 1993 года число лиц, в отношении которых смертный приговор был приведен в исполнение, резко сократилось, смертные приговоры по-прежнему выносятся, что привело к большому и растущему числу лиц, ожидающих смертной казни.

377. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу практики предварительного заключения, а также по поводу того, что в некоторых случаях продолжительность предварительного заключения продлена с 10 до 30 дней. Он обеспокоен объемом полномочий прокурора выносить решения в отношении ареста или задержания, которые не могут быть оспорены в суде арестованным или задержанным лицом. В соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом, и, когда это происходит, такие лица должны иметь право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение. Комитет озабочен тем, что предварительные заключения практикуются не только в случае обвинений в тяжких уголовных преступлениях, но гораздо чаще в случае обвинений в мисдиминоре, причем зачастую - на неразумно продолжительный срок, а также тем, что отсутствует эффективный механизм контроля за такого рода задержаниями.

378. Комитет выражает также глубокую озабоченность в связи с отсутствием механизма контроля за пенитенциарными учреждениями, который обеспечивал бы гуманное отношение с задержанными и заключенными. В этой связи Комитет выражает сожаление по поводу бесчеловечных, негуманных и унижающих достоинство условий содержания, которые сохраняются во многих местах предварительного заключения и пенитенциарных учреждениях, и осуждает практику лишения пищи в качестве наказания.

379. Комитет выражает обеспокоенность в связи с зависимостью и неэффективностью судебных органов и длительными сроками отправления правосудия, что не соответствует требованиям статей 9 и 14 Пакта, и отмечает в этой связи, что судебная система в Российской Федерации может эффективно обеспечивать защиту прав только в случае наличия достаточного числа хорошо подготовленных и квалифицированных судей и юристов.

380. Комитет выражает беспокойство по поводу того, что по-прежнему могут совершаться действия, нарушающие право на защиту от незаконного или произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь, от незаконных или произвольных посягательств на неприкосновенность жилища или тайны корреспонденции. Он обеспокоен сохранением механизмов вмешательства в частные телефонные разговоры без наличия четкого законодательства, устанавливающего условия законного вмешательства в личную жизнь и предусматривающего гарантии против незаконного вмешательства.

381. Хотя федеральное законодательство предусматривает упразднение института прописки, Комитет обеспокоен тем, что практика разрешения на проживание в данной местности продолжает применяться на региональном и местном уровнях и что таким образом нарушается не только Конституция, но и статья 12 Пакта. Комитет выражает также озабоченность в связи с тем, что предусмотренное законом столь важное ограничение права покидать страну все еще увязывается с вопросом государственной тайны. Это не соответствует требованиям пункта 3 статьи 12 Пакта, в связи с чем Комитет сожалеет, что государство-участник до сих пор не готово привести законодательство в этой области в соответствие с положениями Пакта. Комитет сожалеет также по поводу того, что все лица, не отбывшие военной службы, лишены в принципе возможности осуществления своего права покидать страну.

382. Комитет обеспокоен тем, что, хотя отказ от военной службы по соображениям совести и признается статьей 59 Конституции, он не является практическим выбором в соответствии с российским законодательством, и принимает к сведению в этой связи законопроект об альтернативной службе, находящийся на рассмотрении Федерального собрания. Он выражает озабоченность в связи с вероятностью того, что такая альтернативная служба может стать своего рода наказанием в силу своего характера или продолжительности. Комитет серьезно обеспокоен также утверждениями о широко распространенной жестокости по отношению к новобранцам и плохом обращении с ними.

383. Комитет обеспокоен сообщениями о росте числа бездомных и брошенных детей, нуждающихся в мерах защиты.

384. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что узкое определение термина "национальные меньшинства", лежащего в основе многих законов государства-участника, касающихся прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, не обеспечивает всем лицам защиты, указанной в статье 27 Пакта. Он обеспокоен также сообщениями о притеснениях лиц, принадлежащих к кавказским национальным меньшинствам, в виде обысков, избиений, арестов и выселения.

385. Комитет глубоко сожалеет, что сотрудники правоприменительных органов и пенитенциарных учреждений плохо знакомы с гарантиями, предоставляемыми новой Конституцией, и с международными нормами в области прав человека, закрепленными в Пакте.

386. Комитет выражает обеспокоенность в связи с компетенцией военных судов рассматривать гражданские дела. Как утверждается, лица, взятые под стражу военнослужащими, могут подавать жалобы в военную прокуратуру, в ведении которой находится центр заключения, в котором они содержатся. Похоже, что это порождает ситуацию, при которой армии доверено выносить решения и приговоры в случае преступлений, совершенных самими военнослужащими. Комитет обеспокоен тем, что в результате такой ситуации могут быть допущены судебные

ошибки, особенно если учитывать признание правительством того факта, что в армии, даже на самом высоком ее уровне, плохо знакомы с нормами международного права в области прав человека, включая положения Пакта.

387. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с большим числом беженцев в результате событий, произошедших в 1992 году в Северной Осетии, и теми трудностями, которые испытывают эти перемещенные лица в соседней Ингушской Республике, а также многочисленными инцидентами, имевшими место в результате предпринимавшихся ими попыток вернуться в родные места.

388. Что касается особой ситуации в Чечне, то Комитет выражает озабоченность в связи с несоблюдением статьи 4 Пакта, определяющей положения, от которых нельзя отступать даже во время чрезвычайного положения в государстве. Он утверждает, что эта статья применима к ситуации в Чечне, где в результате применения оружия воюющими сторонами погибли или лишились свободы многие люди, несмотря на то, что чрезвычайное положение официально не вводилось.

389. Комитет выражает сожаление по поводу чрезмерного и соразмерного применения силы российской армией в Чечне, что свидетельствует о грубом нарушении прав человека. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что никто не ответил за бесчеловечное обращение с пленными и прочими задержанными лицами; что проводившиеся до сих пор расследования по обвинениям в нарушениях прав человека российскими вооруженными силами, включая убийства гражданских лиц, оказались недостаточными; что правительственными вооруженными силами были разрушены такие гражданские объекты, как школы и больницы; что большое число гражданских лиц было убито или перемещено в результате разрушения их жилищ.

390. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с большим числом сообщаемых случаев применения пыток, жестокого обращения и произвольного заключения под стражу в "приемных центрах" или "в фильтрационных лагерях", которые были первоначально созданы для выяснения личности пленных, но в которых ныне, по сообщениям, содержится также большое число гражданских лиц. Комитет сожалеет, что лица, содержащиеся в этих центрах, подвергаются плохому обращению, и обеспокоен тем фактом, что представители Международного комитета Красного Креста (МККК) не получили доступа ни в один из таких лагерей.

391. Комитет обеспокоен тем, что в результате чрезмерного применения насилий в ходе последних событий в Чечне люди мало верят в восстановительные усилия местных властей и в попытки оказать помощь жертвам нарушения прав человека.

## 5. Предложения и рекомендации

392. Комитет рекомендует четко определить и скоординировать взаимоотношения между различными правозащитными органами, а также широко пропагандировать факт существования таких органов и их функции. Комитет рекомендует также создать четкий механизм обеспечения соответствия всех президентских указов и законов положениям Пакта и других международных договоров в области прав человека, участником которых является государство.

393. Комитет рекомендует государству-участнику вновь рассмотреть и включить в свой очередной периодический доклад информацию о процедурах выполнения соображений и рекомендаций, утвержденных Комитетом в соответствии с первым Факультативным протоколом к Пакту с учетом обязательств, предусмотренных в статье 2 Пакта.

394. Комитет рекомендует активизировать усилия по сбору информации о положении женщин и о последствиях для них проводимых структурных, политических, экономических и социальных

преобразований. На этой основе правительство должно предпринять или укрепить программы, направленные на оказание помощи женщинам, находящимся в затруднительном положении, включая безработных женщин, женщин - жертв бытового насилия и женщин - жертв изнасилований, с тем чтобы обеспечить им равенство перед законом и равную защиту закона. В частности, правительству следует возложить ответственность за выполнение этих задач на соответствующий государственный орган высокого уровня.

395. Комитет настоятельно призывает правительство значительно сократить число составов преступлений, наказуемых смертной казнью в соответствии со статьей 6 Пакта, имея в виду ее окончательную отмену со временем.

396. Комитет рекомендует создать надзорный механизм для осуществления контроля за обращением с лишенными свободы лицами, будь то в центрах содержания под стражей или в пенитенциарных учреждениях. В этой связи он настоятельно рекомендует принять новые правила и положения, полностью соответствующие статьям 7, 9, 10 и 14 Пакта и принятому ООН Своду принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, а также опубликовать и сделать доступными тексты всех тюремных правил и приказов и международных норм, касающихся тюремной администрации. Комитет рекомендует далее уделить первостепенное внимание созданию комитета инспекторов в исправительных учреждениях Федерации и в срочном порядке принять законодательство о судебном надзоре за задержанием и содержанием под стражей, соответствующие пункту 3 статьи 9 Пакта и пункту 2 статьи 22 Конституции. Он настоятельно призывает правительство воздерживаться от помещения в центры содержания под стражей лиц, совершивших преступление впервые и совершивших ненасильственное преступление или мелкое правонарушение, и рассмотреть различные другие меры практического характера, направленные на смягчение проблемы переполнения центров предварительного заключения, и в частности возможность более широкого использования практики освобождения из-под стражи до судебного разбирательства. Он призывает также немедленно прекратить в тюрьмах практику лишения пищи в качестве наказания и поддерживает инициативы правительства по введению альтернативных форм наказания.

397. Комитет настоятельно призывает незамедлительно принять законодательство о судебных органах, а также к тому, чтобы это законодательство полностью включало основополагающие гарантии независимости судебных органов, включая принятые ООН Основные принципы независимости судебных органов. Комитет рекомендует принять меры к обеспечению как можно более широкой пропаганды Пакта и других международных норм в области прав человека, в частности среди сотрудников органов, облеченных полномочиями по отправлению правосудия, среди сотрудников правоприменительных органов пенитенциарных учреждений, а также среди широких слоев населения. Он рекомендует государству-участнику обращаться к услугам в области технического сотрудничества, оказываемым Центром по правам человека.

398. Комитет рекомендует упразднить по всей стране без исключений институт прописки. Следует принять дальнейшие меры, с тем чтобы привести закон, касающийся права покидать страну, в полное соответствие с обязательствами государства-участника согласно пунктам 2 и 3 статьи 12 Пакта, и в частности снять ограничения, применяемые в отношении лиц, имеющих доступ к информации, представляющей собой государственную тайну. Комитет настоятельно призывает обязать все региональные и местные органы власти следовать федеральной политике, направленной на отмену системы прописки (т.е. системы "внутренних пропусков" или "паспортов").

399. Комитет настоятельно призывает принять законодательство о защите личной жизни, а также строгие и позитивные меры с целью предотвращения нарушений права на защиту от незаконного или произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь и посягательств на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции.



400. Комитет настоятельно призывает принять срочные меры, с тем чтобы обеспечить немедленное прекращение притеснений в отношении новобранцев и плохого обращения с ними со стороны офицеров и других военнослужащих. Он далее рекомендует приложить все усилия для обеспечения разумных альтернатив военной службе, которые не уподоблялись бы своего рода наказанию в силу своего характера или продолжительности. Он настоятельно призывает снять все обвинения против лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести.

401. Комитет рекомендует внести в национальное законодательство изменения, отражающие широкую концепцию меньшинств, содержащуюся в статьях 2, 26 и 27 Пакта, которые запрещают дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, пола, убеждений или другому признаку и, кроме того, защищают права не только "национальных меньшинств", но и этнических, религиозных и языковых меньшинств.

402. Комитет настоятельно призывает принять надлежащие и эффективные меры, чтобы позволить всем лицам, перемещенным в результате событий, произошедших в 1992 году в Северной Осетии, вернуться в родные места.

403. Комитет настоятельно призывает тщательно и незамедлительно расследовать случаи грубого нарушения прав человека, имевшие место и продолжающие происходить в Чечне, наказать виновных и обеспечить компенсацию потерпевшим. Он настоятельно призывает правительство обеспечить, чтобы в соответствии с обязательствами государства-участника по Пакту все задержанные лица содержались под стражей на предусмотренных законом основаниях, в течение разумного срока и в гуманных условиях.

404. Комитет, отмечая с удовлетворением заверения правительства в том, что МККК получит доступ во все лагеря для задержанных лиц, настоятельно призывает, чтобы такой доступ был немедленно предоставлен в районе Чечни и в соседних республиках, с тем чтобы позволить МККК не только наблюдать, как обращаются с задержанными, но и передавать им продовольствие и оказывать им необходимые услуги.

405. Чтобы повысить уровень доверия к местным органам власти, Комитет рекомендует правительству рассмотреть вопрос о более широком международном присутствии, включая Центр по правам человека, для оказания помощи специальной многосторонней комиссии по расследованию последних событий в Чечне в деле повышения эффективности расследований нарушений прав человека и обеспечения справедливости судебных разбирательств до тех пор, пока судебные органы не станут функционировать надлежащим образом. Такая мера четко продемонстрировала бы, что правительство приняло на себя обязательство положить конец нарушениям прав человека как путем согласия на международную проверку, так и путем использования международного опыта для достижения этой цели.

406. Комитет настоятельно призывает принять надлежащие меры для облегчения положения всех лиц, перемещенных в результате вооруженных действий в Чечне, включая меры, способствующие возвращению этих лиц в свои города и деревни.

407. Комитет рекомендует включить вопросы прав человека в программы средних и высших учебных заведений, а также обеспечить широкое освещение его замечаний и их включение во все учебные программы в области прав человека, организуемые для сотрудников правоохранительных и административных органов.

#### N. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

408. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (CCPR/C/95/Add.3) на своих 1432, 1433 и 1434-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 июля 1995 года, и принял<sup>19</sup> следующие замечания<sup>20</sup>:

## 1. Введение

409. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его подробный и исчерпывающий доклад, который в значительной мере отвечает руководящим принципам Комитета, однако выражает сожаление в связи с тем, что вопросы, непосредственно касающиеся статьи 26 Пакта, освещены недостаточно. Следует признать высокую компетентность членов делегации, которые представляли доклад, а также их готовность давать исчерпывающие и полезные ответы на широкий круг вопросов, заданных членами Комитета. Комитет выражает особую признательность за откровенное признание делегацией наличия таких правовых вопросов, в отношении которых правительство Соединенного Королевства по-прежнему не согласно с Комитетом, а также за их готовность к обсуждению этих вопросов. В этой связи делегация сообщила, что она представит письменные замечания с изложением мнения правительства в отношении Замечания общего порядка № 24 (52) по вопросам, касающимся оговорок, которые делаются при ратификации Пакта или факультативных протоколов к нему или при присоединении к ним, или относительно заявлений, сделанных на основании статьи 41 Пакта<sup>21</sup>. Комитет считает, что состоявшийся обмен мнениями с государством-участником был весьма плодотворным и конструктивным.

410. Подробная информация, представленная самыми различными неправительственными организациями, не только в значительной мере помогла Комитету, но и свидетельствовала о демократическом характере общества в Соединенном Королевстве. Эти организации играют важную роль в активизации защиты прав человека в стране.

## 2. Факторы и трудности, влияющие на применение Пакта

411. В отношении всех составных частей Соединенного Королевства, за исключением Северной Ирландии, Комитет считает, что в стране отсутствуют какие-либо существенные факторы или прочие затруднения, препятствующие эффективному применению правительством положений Пакта. В отношении Северной Ирландии Комитет отмечает, что, несмотря на недавнее прекращение огня и политические переговоры, отсутствие окончательного политического решения и сохранение действия чрезвычайного законодательства представляют собой те факторы, которые в настоящее время затрудняют применение положений Пакта.

## 3. Позитивные аспекты

412. Комитет положительно оценивает и приветствует начало процесса мирного урегулирования в Северной Ирландии. Он признает историческое значение последних инициатив и их важную роль в деле осуществления и защиты прав человека, включая право на самоопределение.

413. Хотя Комитет не согласен с некоторыми взглядами государства-участника в отношении осуществления Пакта, он отмечает проводящиеся в Соединенном Королевстве активные дискуссии, обеспечивающие условия для всестороннего обсуждения вопросов прав человека, в ходе которых, несомненно, уделяется должное внимание всем точкам зрения.

414. Комитет отмечает усилия государства-участника в деле борьбы с дискриминацией по признаку расы и этнического происхождения. Он приветствует программы по улучшению положения расовых и этнических меньшинств в обществе, включая внесение соответствующих изменений в систему экзаменов для приема на полицейскую службу, предлагаемые аналогичные изменения в отношении тюремной службы, деятельность Комиссии по расовому равноправию и внимание, уделяемое расовым и этническим проблемам в рамках программ профессиональной подготовки сотрудников судебных органов.

415. Комитет приветствует совершенствование тюремной системы. Комитет положительно оценивает улучшение санитарных условий в тюрьмах и меры, направленные на решение

проблем, связанных с переполненностью тюрем. Следует положительно отметить принятые правительством меры, направленные на внедрение системы, в соответствии с которой участие заключенных в учебных программах вознаграждается так же, как и их участие в трудовой деятельности в тюрьмах. Следует также приветствовать заявление делегации о том, что с июня 1995 года прекращено размещение заключенных в камерах в полицейских участках. Комитет высоко оценивает назначение правительством в апреле 1994 года омбудсмана по вопросам тюрем.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

416. Комитет отмечает, что правовая система Соединенного Королевства не обеспечивает в полной мере эффективные средства правовой защиты в отношении всех нарушений прав, закрепленных в Пакте. Комитет обеспокоен тем фактом, что невключение Пакта во внутригосударственное законодательство, неприсоединение к первому Факультативному протоколу и отсутствие конституционного билля о правах человека в своей совокупности препятствуют осуществлению положений Пакта.

417. Комитет сожалеет также по поводу решения государства-участника не снимать ни одну из своих оговорок в отношении Пакта.

418. Комитет считает чрезмерными предусмотренные законами полномочия, которые допускают такие ограничения гражданских свобод, как длительные сроки содержания под стражей без предъявления обвинения или без доступа к адвокатам, вход в частные владения без ордера судебных органов, издание судами приказов об исключении доказательств на территории Соединенного Королевства и т.д. Комитет отмечает, что само правительство согласно с тем, что условия в центре содержания под стражей в Каслриге в Северной Ирландии неприемлемы, в связи с чем Комитет выражает беспокойство по поводу того, что правительство, по его же сообщениям, еще не приняло окончательного решения о закрытии этого центра. Комитет также обеспокоен в связи с сообщениями о продолжающейся практике обысков с раздеванием заключенных мужского и женского пола, принимая во внимание нынешние условия, характеризующиеся низким уровнем угрозы для безопасности, и наличие адекватных альтернативных методов проведения обыска.

419. Несмотря на улучшение в последнее время условий содержания в тюрьмах Соединенного Королевства Комитет по-прежнему обеспокоен большим количеством самоубийств среди заключенных, особенно среди несовершеннолетних.

420. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на создание в Соединенном Королевстве механизмов внешнего надзора за расследованием инцидентов, к которым, как утверждается, причастны сотрудники полиции или военнослужащие, особенно инцидентов, приводящих к смерти или ранению людей, эти механизмы не заслуживают должного доверия, поскольку такие расследования по-прежнему проводятся полицией.

421. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что члены некоторых этнических меньшинств, включая меньшинства, относящиеся к африканской и афро-карибской группам, нередко весьма часто подвергаются произвольным обыскам на улице, что может вызвать сомнения относительно соблюдения положений Пакта, предусматривающих недискриминацию, в частности его статей 3 и 26.

422. Вызывает обеспокоенность обращение с нелегальными иммигрантами, лицами, ищущими убежища, и лицами, подлежащими высылке по приказу. Комитет отмечает, что взятие под стражу лиц, в отношении которых отдано распоряжение о высылке, и особенно их содержание под стражей в течение продолжительного срока, не всегда может быть необходимой мерой; Комитет также серьезно обеспокоен случаями превышения применения силы при исполнении

распоряжений о высылке. Комитет отмечает также с озабоченностью, что для оспаривания административных решений лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища, не обеспечиваются адекватным и эффективным образом услуги адвоката.

423. Комитет обеспокоен в связи с тем, что практика государства-участника передавать на конкретной основе частному коммерческому сектору выполнения стержневых видов государственных функций, связанных с применением силы и содержанием под стражей лиц, ослабляет защиту прав, закрепленных в Пакте. Комитет подчеркивает, что государство-участник во всех случаях несет ответственность за соблюдение всех статей Пакта.

424. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что положения принятого в 1994 году Закона об уголовном правосудии и общественном порядке, на основании которого было продлено действие законодательства, первоначально распространявшегося на территорию Северной Ирландии, и в соответствии с которым могут быть сделаны выводы на основе отказа лиц, обвиняемых в совершении преступления, давать показания, представляют собой нарушение различных положений статьи 14 Пакта, несмотря на целый ряд включенных в законодательство гарантий и принятых впоследствии норм.

425. Комитет обеспокоен тем, как в Соединенном Королевстве обеспечиваются меры по защите культурного и этнического многообразия. Комитет далее отмечает с обеспокоенностью, что многие лица, принадлежащие к меньшинствам, зачастую считают, что компетентные органы не расследуют с должной тщательностью и эффективностью случаи притеснений по расовому признаку. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что прием на службу в полицию представителей этнических меньшинств еще не принял адекватных масштабов. Он также считает, что предстоит многое еще сделать для изменения отношения населения к представителям меньшинств, а также в деле борьбы с расизмом и искоренения его проявлений.

426. Комитет сожалеет, что в частных школах в определенных обстоятельствах все еще могут допускаться телесные наказания.

## 5. Предложения и рекомендации

427. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять срочные меры, с тем чтобы его правовая система обеспечивала полное осуществление положений Пакта. В связи с этим Комитет настоятельно призывает государство-участника рассмотреть вопрос о необходимости включения Пакта во внутригосударственное законодательство или принятия билля о правах, на основании которого суды могут рассматривать случаи нарушения законодательными или исполнительными органами прав, закрепленных в Пакте. Ему следовало бы также пересмотреть свою нынешнюю позицию в отношении присоединения к первому Факультативному протоколу.

428. Государству-участнику рекомендуется пересмотреть сделанные им оговорки к Пакту.

429. В контексте подготовки мирного урегулирования в Северной Ирландии Комитет рекомендует принять дальнейшие конкретные меры, позволяющие как можно быстрее отменить решение об отступлении от своих обязательств, принятого на основании статьи 4, и отменить законодательство, ограничивающее гражданские свободы, которое вводилось на срок действия чрезвычайного положения. Он также рекомендует принять конкретные меры по повышению в Северной Ирландии доверия к отправлению правосудия путем рассмотрения незавершенных дел и установления гласных справедливых процедур для независимого расследования жалоб. Комитет рекомендует далее в срочном порядке закрыть центр содержания под стражей в Каслриге.

430. Учитывая существенное снижение в Соединенном Королевстве уровня насилия, связанного с террористическими актами после вступления в силу соглашения о прекращении огня в Северной Ирландии и начала мирного процесса, Комитет настоятельно призывает правительство вновь тщательным образом рассмотреть вопрос о том, сохраняется ли еще "чрезвычайное положение" по смыслу пункта 1 статьи 4 Пакта и не будет ли целесообразным для Соединенного Королевства отозвать свое уведомление об отступлении от своих обязательств в соответствии со статьей 4 Пакта, которое оно сделало 17 мая 1976 года.

431. Государство-участник должно обеспечить, чтобы все лица, причастные к содержанию под стражей заключенных, были в полной мере осведомлены о международных обязательствах государства-участника в отношении обращения с заключенными, включая принятые Организацией Объединенных Наций Минимальные стандартные правила обращения с заключенными.

432. Комитет рекомендует пересмотреть Закон об уголовном правосудии и общественном порядке 1994 года и аналогичное законодательство в Северной Ирландии, имея в виду обеспечить, чтобы положения, позволяющие делать выводы на основе отказа обвиняемых лиц давать показания, не подвергали риску соблюдение различных положений статьи 14 Пакта.

433. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять дальнейшие меры, позволяющие решить сохраняющиеся проблемы дискриминации по признаку расы и этнического происхождения и проблемы социального отторжения. Комитет призывает к провести согласованную кампанию действий, в ходе которой будут рассмотрены вопросы исследований, образования для детей и взрослых, политики в области приема на работу в государственном и частном секторах, законодательной инициативы и правопорядка. Необходимо также принять действенные меры, обеспечивающие равенство женщин в обществе и их полную защиту законом. Сотрудники правоприменительных и судебных органов и юристы должны располагать информацией и знаниями, позволяющими обеспечивать полное соблюдение законов, охраняющих женщин от насилия, и такое толкование законов, например относящихся к концепции провоцирования, которое не допускало бы необоснованной дискриминации в отношении женщин. Все государственные служащие должны быть в полной мере осведомлены о программах действий и соответственно инструктироваться, с тем чтобы их действия были всегда направлены на поддержку и содействие достижению поставленных задач.

434. Комитет рекомендует отменить телесные наказания учащихся в частных школах.

435. Комитет рекомендует государству-участнику широко информировать население о положениях Пакта, о своем докладе и о процедуре представления докладов. Он рекомендует распространить настоящие замечания и информацию о диалоге с Комитетом среди заинтересованных неправительственных групп и широких кругов населения.

#### О. Шри-Ланка

436. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Шри-Ланки (CCPR/C/70/Add.6 и HRI/Core/1/Add.48) на своих 1438-м и 1440-м заседаниях, состоявшихся 24 и 25 июля 1995 года, и принял<sup>22</sup> следующие заключительные замечания:

##### 1. Введение

437. Комитет приветствует возможность возобновить диалог с государством-участником. Вместе с тем он сожалеет, что доклад государства-участника неудовлетворителен в том смысле, что в нем не содержится подробной информации о фактическом осуществлении на практике положений Пакта. Кроме того, приветствуя факт подготовки правительством Шри-Ланки обновленной дополнительной информации и предоставления ее Комитету, он обращает

внимание на то, что запоздалое представление этой информации сделало невозможным обеспечение ее широкого распространения и перевода на все рабочие языки Комитета. Несмотря на это, Комитет хотел бы выразить свою признательность делегации государства-участника за те дополнительные данные, которые были сообщены ими устно в ответ на письменные и устные вопросы, поставленные членами Комитета.

## 2. Факторы и сложности, влияющие на осуществление Пакта

438. Комитет признает и приветствует твердое намерение правительства государства-участника найти надежное и мирное решение конфликта на севере и востоке страны. Ввиду значительных усилий, предпринятых правительством, с тем чтобы инициировать мирный процесс на Шри-Ланке и достичь его успешного завершения, Комитет выражает глубокое сожаление в связи со срывом переговоров и возобновлением вооруженного конфликта. Возобновление боевых действий привело к серьезным нарушениям прав человека, совершаемых обеими сторонами, что оказывает отрицательное влияние на применение положений Пакта.

## 3. Позитивные аспекты

439. Комитет приветствует инициативы, предпринятые правительством, с тем чтобы усилить защиту и обеспечение соблюдения прав человека. В этой связи Комитет принимает к сведению тот факт, что в процессе подготовки находится целый пакет поправок к Конституции. Комитет принимает к сведению, что в настоящее время на рассмотрении находятся проекты предложений по учреждению новой процедуры прямого обращения в Верховный суд в случае нарушения основополагающих прав и повышению статуса неправительственных организаций для таких случаев, с тем чтобы предоставить им возможность обращаться в Верховный суд.

440. Комитет далее приветствует принятие Закона № 26 1994 года о парламентском уполномоченном по административным вопросам (поправка), положения которого облегчают доступ населения к омбудсмену. Наряду с этим Комитет принимает к сведению тот факт, что в заключительном докладе Комиссии по расследованию вопросов, связанных с заключением лиц под стражу в соответствии с положениями Закона о борьбе с терроризмом и нормативных актов о чрезвычайном положении, рекомендовано немедленно аннулировать ордера на арест 140 человек, которых Генеральный прокурор решил не преследовать в судебном порядке. Кроме того, к сведению принимается факт создания Комиссии по расследованию случаев насилия, связанного с проведением выборов.

441. Комитет выражает удовлетворение тем фактом, что правительство официально заявило об отмене смертной казни и в течение последних 10 лет приостановило использование телесных наказаний.

442. Комитет с удовлетворением отмечает ту важную роль, которую неправительственные организации Шри-Ланки играют в деле содействия ходу реформы законов о защите прав человека, например в отношении принятия последней поправки к положениям статьи 5 Указа о государственной безопасности, в соответствии с которой служащие вооруженных сил и полиции должны выдавать "расписки об аресте", даже если заинтересованные стороны, например члены семьи арестованного, не просят о выдаче такого документа.

443. Комитет приветствует недавнее принятие Закона о создании Национальной комиссии Шри-Ланки по правам человека. Комитет также приветствует создание Консультативной группы по правам человека.

444. Комитет выражает признательность за те усилия, которые предприняты с тем, чтобы включить обучение правам человека в программу средних школ и высших учебных заведений,

а также организацию учебных программ по правам человека для сотрудников службы безопасности.

#### 4. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

445. Комитет считает, что внутреннее законодательство Шри-Ланки не содержит ни всего объема прав, закрепленных в положениях Пакта, ни всех необходимых гарантий, не допускающих ограничения этих прав сверх пределов, установленных Пактом. Комитет также отмечает, что, по-видимому, правительство не рассматривает вопрос включения всех закрепленных в положениях Пакта прав во внутреннее законодательство или ратификации Факультативного протокола; таким образом, жители страны не могут ссылаться на все права, предоставляемые в соответствии с положениями Пакта, в судах Шри-Ланки или в Комитете по правам человека.

446. Комитет считает, что серьезную обеспокоенность вызывает предложение о включении в проект новой Конституции двухлетнего срока для оценки конституциональности принимаемых законов. Наряду с этим Комитет выражает обеспокоенность по поводу положений статьи 16 (1) Конституции, которая объявляет действенными и имеющими силу все существующие законы, даже если они содержат любые несоответствия положениям Конституции, касающимся основных прав.

447. Что касается недавнего создания различных механизмов для защиты и обеспечения соблюдения прав человека, то Комитет приветствует эти инициативы, однако сомневается, что достаточное внимание уделяется координации работы соответствующих комитетов, комиссий и Целевой группы по правам человека, с тем чтобы полностью избежать дублирования их деятельности и, таким образом, максимально повысить эффективность их работы.

448. Комитет обеспокоен тем, что ущемление прав, предусмотренное различными чрезвычайными законами и положениями, может не полностью соответствовать требованию пункта 2 статьи 4 Пакта. Комитет далее выражает обеспокоенность тем, что суды не компетентны рассматривать законность объявления чрезвычайного положения и принятия различных мер, применяемых в период действия чрезвычайного положения. Комитет подчеркивает, что обязательства, принятые Шри-Ланкой в качестве государства-участника различных международных договоров, должны соблюдаться даже в период действия чрезвычайного положения.

449. Что касается положений статьи 6 Пакта, то обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что по законодательству Шри-Ланки смертный приговор может быть вынесен за такие преступления, как доведение до самоубийства, связанные с наркотиками преступления и определенные преступления против собственности. Некоторые из этих правонарушений не относятся к числу наиболее тяжелых, согласно положениям статьи 6 Пакта.

450. Серьезную обеспокоенность Комитета вызывает полученная информация о случаях гибели гражданских лиц, исчезновений, пыток, казней без должного судебного разбирательства и произвольных задержаниях, совершаемых обеими сторонами конфликта. С особой обеспокоенностью Комитет отмечает, что, по-видимому, не существует эффективной системы предупреждения таких нарушений и наказания за них. Кроме того, обеспокоенность выражается по поводу того, что нарушения и злоупотребления, по сообщениям, совершенные служащими полиции, не расследовались независимым органом и что зачастую виновные в таких нарушениях не были наказаны. Комитет отмечает, что это может создать атмосферу безнаказанности среди виновных в нарушениях прав человека и стать препятствием на пути усилий, предпринимаемых для обеспечения соблюдения прав человека.

451. Что касается создания трех Президентских комиссий по расследованию вопросов недобровольного перемещения и исчезновения лиц, то обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что данные комиссии не уполномочены проводить расследования таких нарушений прав человека, которые по сообщениям были совершены в период с 1984 по 1988 год, а также казней без надлежащего судебного разбирательства.

452. Беспокойство Комитета вызывает тот факт, что заключение под стражу на неопределенный срок, о применении которого может распорядиться министр обороны, нарушает положения Пакта, особенно в тех случаях, когда подавать возражения по поводу такого заключения под стражу разрешается только по прошествии одного года. В этой связи сохраняется обеспокоенность Комитета по поводу эффективности средства судебной защиты хабеас корпус для тех лиц, которые арестованы на основании положений Закона о борьбе с терроризмом.

453. Обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что не полностью соблюдаются закрепленные в статье 10 Пакта права лиц, лишенных свободы и содержащихся в тюрьмах или других местах заключения под стражей. Комитет выражает сожаление, что в законе не регламентированы условия содержания под стражей лиц, помещенных не в тюрьмы, и что магистраты или представители других независимых органов регулярно не посещают тюрьмы и другие места содержания под стражей.

454. Что касается независимости судебной власти, то Комитет выражает обеспокоенность по поводу процедуры, установленной в статье 107 Конституции, которая дополнена разработанными парламентом правилами.

455. Большую обеспокоенность Комитета вызывает то положение Уголовного кодекса о низком возрастном пороге наступления уголовной ответственности, которое гласит, что ребенок в возрасте от 8 до 12 лет может нести уголовную ответственность, если судья решит, что такой ребенок отдавал себе отчет в природе и последствиях своих действий.

456. Положения Закона о специальных Президентских комиссиях по расследованию, которые объявляют допустимыми такие доказательства, которые обычно не принимаются судом, и которые гласят, что любое решение, принятое Комиссией, созданной в соответствии с этим Законом, является окончательным и неоспоримым и не может быть оспорено каким-либо судом или трибуналом, вызывают серьезную обеспокоенность Комитета в свете того факта, что заключения таких комиссий могут стать основой для наказания поражением в гражданских правах, накладываемым парламентом на лиц, действия которых расследуются.

457. Комитет также обеспокоен тем, что положения статьи 15 (2) Конституции делают возможными ограничения свободного выражения своего мнения в связи с парламентскими привилегиями, особенно в свете того факта, что в соответствии с поправками 1978 года к Закону о парламенте (полномочия и привилегии) парламент получил право назначать наказания за нарушение этого закона. Беспокойство Комитета вызывают также предложенные поправки к Конституции, которые направлены на ограничение права на свободное выражение своего мнения "в интересах полномочий парламента", что будет нарушением статьи 19 Пакта. Наряду с этим Комитет выражает беспокойство по поводу того, что такое положение, когда правительство владеет большей частью электронных средств массовой информации или контролирует их, может оказать пагубное влияние на свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи.

458. Комитет констатирует, что трудящиеся, занятые в зонах свободной торговли, 80% из которых составляют женщины, на практике не могут в полной мере пользоваться правами, закрепленными в статьях 21 и 22 Пакта.



459. Комитет приветствует предложенные изменения законодательства, касающиеся правонарушений в отношении детей, таких, как инцест и сексуальная эксплуатация детей, но вместе с тем его беспокойство вызывает положение в области экономической и сексуальной эксплуатации детей как в отношении использования их в качестве домашней прислуги, так и в случае проституции мальчиков.

460. Комитет принимает к сведению, что проводятся реформы, с тем чтобы до 18 лет повысить брачный возраст девушек. Вместе с тем существующие положения законодательства допускают вступление девушек в брак в возрасте старше 12 лет и содержат дискриминационные нормы относительно собственности, принадлежащей мужчинам и женщинам, что не позволяет женщинам в полном объеме пользоваться правами, закрепленными в статье 3, пункте 3 статьи 23 и статье 26 Пакта.

## 5. Предложения и рекомендации

461. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры, с тем чтобы обеспечить полное соответствие внутреннего законодательства положениям Пакта. В этой связи Комитет далее рекомендует должным образом учитывать положения Пакта в ходе осуществляемого процесса принятия поправок к Конституции.

462. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Факультативному протоколу.

463. Комитет отмечает те усилия, которые предпринимает правительство, с тем чтобы создать различные механизмы поощрения и защиты прав человека, включая Национальную комиссию по правам человека. В этой связи Комитет настоятельно рекомендует избегать создания различных органов, обладающих параллельной компетенцией, и обеспечить координацию их деятельности. Комитет также призывает государство-участник принять во внимание тот факт, что расследование и уголовное преследование должны осуществляться независимым органом, а наказание за уголовные преступления должен назначать суд.

464. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть то положение статьи 16 Конституции, которое допускает, чтобы все существующие законы оставались действительными и в силе, независимо от их любого несоответствия положениям Конституции, касающимся основных прав. Комитет также рекомендует исключить положение, касающееся двухлетнего срока для рассмотрения конституционности принимаемых законодательных актов.

465. Комитет рекомендует обеспечить полное соблюдение положений Пакта в тех районах, где объявлено чрезвычайное положение. Комитет также призывает государство-участника решительно добиваться расследования всех нарушений прав человека, прошлых и настоящих, при помощи независимого органа, наказать виновных в таких нарушениях и предоставить жертвам этих нарушений компенсацию.

466. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить такое положение, чтобы смертный приговор выносился только за наиболее серьезные преступления со статьей 6 Пакта. Кроме того, поскольку смертные приговоры не приводились в исполнение с 1977 года, Комитет хотел бы далее рекомендовать государству-участнику рассмотреть возможность принятия мер, направленных на отмену смертной казни и ратификацию Второго факультативного протокола или присоединение к нему.

467. Комитет, отмечая, что определение пыток, закрепленное в Законе о конвенции против пыток, принятом парламентом 25 ноября 1994 года, содержит определенные ограничения, рекомендует внести в этот Закон такие поправки, которые обеспечат его соответствие положениям статьи 7 Пакта с учетом замечаний общего характера Комитета № 20(44).

Основываясь на заявлении правительства о приостановлении действия положений внутреннего законодательства, допускающих применение телесного наказания, Комитет рекомендует отменить эти положения.

468. Что касается положений статей 9 и 10 Пакта, то Комитет рекомендует отдать приоритет пересмотру всех законодательных или исполнительных документов, с тем чтобы обеспечить их соответствие положениям Пакта, а также их эффективное применение на практике.

469. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть существующую процедуру отстранения от должности судей Верховного суда и апелляционных судов, с тем чтобы внести в нее поправки, обеспечивающие большую независимость судебной власти.

470. Комитет рекомендует внести поправки в Закон о специальных президентских комиссиях по расследованию, с тем чтобы обеспечить его соответствие положениям статей 14 и 25 Пакта.

471. Комитет рекомендует отменить существующее положение, в соответствии с которым свобода печати может быть ограничена по причине парламентского иммунитета. Государству-участнику следует также принять необходимые меры, с тем чтобы не допускать контроля за электронными средствами массовой информации со стороны правительства и его манипулирование ими.

472. Что касается применения положений статьи 22, то Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить трудящимся, занятым в зонах свободной торговли, возможность действительно осуществлять свое право на свободу ассоциации.

473. Комитет рекомендует принять меры, направленные на обеспечение защиты ребенка, и в этой связи особое внимание государства-участника обращается на Закон о личном статусе, который допускает вступление в брак девочек старше 12 лет и на его несоответствие положениям Пакта.

474. Комитет призывает государство-участника разработать всестороннюю программу, посвященную всем аспектам детского труда, особенно использованию детей в качестве домашней прислуги и сексуальной эксплуатации детей обоего пола.

475. Комитет настоятельно рекомендует приложить более значительные усилия, с тем чтобы обеспечить всем этническим группам возможность принимать полноправное участие в ведении государственных дел и равный доступ к государственной службе.

476. Комитет рекомендует принять дальнейшие меры по обеспечению более полного ознакомления с положениями Пакта; в частности, сотрудники правоохранительных органов и профессиональные юристы должны быть в полной мере ознакомлены с положениями Пакта.

## ВII. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА

### Работа над общими замечаниями

477. На своей пятьдесят второй сессии Комитет рассмотрел проект общего замечания по вопросам, касающимся оговорок, сформулированных в момент ратификации Пакта или относящихся к нему Факультативных протоколов или в момент присоединения к этим договорам либо в связи с заявлениями, сделанными в соответствии со статьей 41 Пакта. Он рассматривал это замечание на своих 1368, 1369, 1380, 1381 и 1382-м заседаниях, в ходе пятьдесят второй сессии, опираясь на предварительный проект, разработанный его Рабочей группой на основе очередных проектов, пересмотренных с учетом замечаний и предложений его членов, представленных в ходе и после пятьдесят первой сессии. Комитет принял замечание общего порядка на своем 1382-м заседании, состоявшемся 2 ноября 1994 года (см. приложение V).

478. По просьбе Экономического и Социального Совета Комитет постановил передать Совету общее замечание по вопросам, касающимся оговорок, сформулированных в момент ратификации Пакта или относящихся к нему Факультативных протоколов или в момент присоединения к этим договорам либо в связи с заявлениями, сделанными в соответствии со статьей 41 Пакта, на его основной сессии в 1995 году.

479. В ходе трех сессий, составляющих предмет настоящего доклада, Комитет рассматривал проект общего замечания по статье 25 Пакта на своих 1384, 1385, 1399, 1414, 1422 и 1423-м заседаниях на основе очередных проектов, пересмотренных его рабочими группами с учетом замечаний и предложений, представленных членами.

480. На пятьдесят четвертой сессии Комитет отметил, что предсессионная рабочая группа приступила к рассмотрению принятых в прошлом общих замечаний с целью установить, какие из этих замечаний нуждаются в обновлении.

481. Комитетом были получены упомянутые в пункте 5 статьи 40 Пакта соображения по его замечаниям общего порядка № 24 (52) по вопросам, касающимся оговорок, сформулированных в момент ратификации Пакта или относящихся к нему Факультативных протоколов или в момент присоединения к этим договорам, либо в связи с заявлениями, сделанными в соответствии со статьей 41 Пакта. Эти соображения, сообщенные Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии во время рассмотрения их докладов Комитетом, приводятся в приложении VI к настоящему докладу.

## VIII. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

482. Лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Из 130 государств, которые ратифицировали Пакт или присоединились к нему, 84 признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы, став участниками Факультативного протокола (см. приложение I, раздел В). Со времени представления Генеральной Ассамблее последнего доклада Комитета ратифицировали Факультативный протокол или присоединились к нему семь государств: Босния и Герцеговина, Кыргызстан, Намибия, Парагвай, Сальвадор, Чад и бывшая югославская Республика Македония. Комитет не может рассматривать никаких сообщений, если они касаются какого-либо государства - участника Пакта, которое не является одновременно участником Факультативного протокола.

483. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и происходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). Все документы, относящиеся к работе Комитета в рамках Факультативного протокола (документы, представленные сторонами, и другие рабочие документы Комитета), являются конфиденциальными. Вопросы, касающиеся конфиденциальности документов, регулируются правилами 96-99 правил процедуры Комитета. Однако тексты окончательных решений Комитета, состоящих из соображений, принятых на основании пункта 4 статьи 5 Факультативного протокола, публикуются. Что касается решений, объявляющих какое-либо сообщение неприемлемым (они тоже являются окончательными), то Комитет постановил, что, как правило, эти решения он будет публиковать.

### А. Ход работы

484. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году. С тех пор на его рассмотрение было вынесено 636 сообщений, касающихся 46 государств-участников, включая 49 сообщений, представленных Комитету в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

485. 636 сообщений, зарегистрированных на данный момент для рассмотрения Комитетом по правам человека, находятся в следующем состоянии:

- а) обсуждение завершено, и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 208;
- б) признаны неприемлемыми: 213;
- в) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 108;
- г) признаны приемлемыми, но рассмотрение еще не завершено: 39;
- е) сообщения, по которым еще не вынесено решение о приемлемости: 68.

486. Кроме того, в архиве секретариата Комитета находится несколько сотен сообщений, авторы которых были извещены в том, что их сообщения будут зарегистрированы для рассмотрения Комитетом после того, как они представят дополнительную информацию. Авторы ряда дополнительных сообщений были уведомлены о том, что их дела не будут представлены Комитету, поскольку они явно не входят в сферу применения Пакта или представляются необоснованными.

487. Были изданы два тома отдельных решений Комитета по правам человека в рамках Факультативного протокола за период со второй по шестнадцатую и с семнадцатой по тридцать вторую сессии (CCPR/C/OP/1 и 2).

488. На пятьдесят второй-пятьдесят четвертой сессиях Комитет завершил рассмотрение 15 дел, представив по ним свои соображения. В их число входят дела **NºNº** 386/1989 (Коне против Сенегала), 400/1990 (Монако де Гальичио против Аргентины), 447/1991 (Шалто против Тринидада и Тобаго), 453/1991 (Куриел против Нидерландов), 464/1991 и 482/1991 (Пирт против Ямайки), 473/1991 (Барросо против Панамы), 493/1992 (Гриффин против Испании), 500/1992 (Дебречены против Нидерландов), 511/1992 (Лянсман и др. против Финляндии), 514/1992 (Феи против Колумбии), 516/1992 (Симунек и др. против Чешской Республики), 518/1992 (Сон против Республики Кореи), 539/1993 (Кокс против Канады) и 606/1994 (Фрэнсис против Ямайки). Тексты соображений по этим 15 делам воспроизводятся в приложении X.

489. Комитет завершил также рассмотрение 13 других дел, признав их неприемлемыми. К ним относятся дела **NºNº** 437/1990 (Коламарко Патињо против Панамы), 438/1990 (Томпсон против Панамы), 460/1991 (Омар Саймонс против Панамы), 494/1992 (Роджерс против Ямайки), 515/1992 (Холдер против Тринидада и Тобаго), 525/1992 (Жир против Франции), 536/1993 (Перера против Австралии), 541/1993 (Симмс против Ямайки), 553/1993 (Буллок против Тринидада и Тобаго), 575/1994 и 576/1994 (Герра и Уоллен против Тринидада и Тобаго), 578/1994 (Де Хрот против Нидерландов) и 583/1994 (ван дер Хойвен против Нидерландов). Тексты этих решений приводятся в приложении XI.

490. За рассматриваемый период 29 сообщений были объявлены приемлемыми для рассмотрения по существу. Решения, объявляющие сообщения приемлемыми, не публикуются. Рассмотрение 15 дел было прекращено. По ряду нерассмотренных дел были приняты процедурные решения (в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола или правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета). Секретариату было предложено принять меры по другим нерассмотренным делам.

#### В. Увеличение объема работы Комитета в связи с сообщениями, представленными в соответствии с Факультативным протоколом

491. Как уже отмечалось Комитетом в его предыдущих ежегодных докладах, увеличение числа государств - участников Факультативного протокола и повышение осведомленности общественности о работе Комитета в соответствии с Факультативным протоколом привели к увеличению количества представляемых ему сообщений. Кроме того, секретариат принял меры в отношении нескольких сотен дел, которые в силу различных причин не были зарегистрированы в соответствии с Факультативным протоколом и переданы на рассмотрение Комитета. Наряду с этим Комитет в 154 делах усмотрел нарушения Пакта, и по большинству этих дел секретариату требуется принять дополнительные меры. Ввиду такого объема работы Комитет не имеет больше возможности оперативно рассматривать сообщения, и это является еще одним свидетельством наличия неотложной потребности в укреплении штатов секретариата. В этой связи Комитет также обращает внимание на количественный рост сообщений, представляемых на языках, не входящих в число рабочих языков секретариата, и выражает обеспокоенность по поводу последующих задержек с рассмотрением таких сообщений. Комитет вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой принять необходимые меры и обеспечить существенное увеличение численности назначаемого для обслуживания Комитета персонала, специализирующегося по различным правовым системам, и официально заявляет, что нехватка секретариатских ресурсов продолжает сказываться на работе, проводимой в соответствии с Факультативным протоколом.

#### С. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии

## с Факультативным протоколом

### 1. Специальный докладчик по новым сообщениям

492. На своей тридцать пятой сессии Комитет принял решение назначить Специального докладчика для обработки новых сообщений по мере их поступления, т.е. в промежутках между сессиями Комитета. В течение двух лет этот пост занимала г-жа Розалина Хиггинс. После нее пост Специального докладчика занимали г-н Раджсумер Лаллах (с сорок первой по сорок шестую сессии) и г-жа Кристина Шане (с сорок седьмой по пятьдесят вторую сессии). На пятьдесят третьей сессии Комитет вместо г-жи Шане назначил на эту должность г-на Фаусто Покара. Со времени окончания пятьдесят первой сессии Специальный докладчик в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета направил соответствующим государствам-участникам 38 новых сообщений с просьбой представить информацию или замечания по вопросу о приемлемости. В некоторых случаях специальные докладчики в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета обращались с просьбами о принятии предварительных мер защиты. Что касается других сообщений, то специальные докладчики рекомендовали Комитету признать эти сообщения неприемлемыми без обращения к государству-участнику.

### 2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

493. На своей тридцать шестой сессии Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все пять членов. При отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемые вопросы в Комитет. Она может также делать это во всех случаях, когда считает, что Комитет сам должен принять решение по вопросу о приемлемости. Хотя сама Рабочая группа не может принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми, она может высказывать соответствующие рекомендации Комитету. Согласно этим правилам, Рабочая группа, которая заседала перед пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиями Комитета, объявила неприемлемыми 23 сообщения.

### 3. Соединение приемлемости и существа

494. На своей пятьдесят четвертой сессии Комитет постановил, что он будет соединять рассмотрение сообщений с точки зрения приемлемости и по существу, если обе стороны согласны и Комитет сочтет это целесообразным. Позднее в ходе пятьдесят четвертой сессии Комитет признал сообщение № 606/1994 (Фрэнсис против Ямайки) приемлемым и принял по нему свои соображения.

### D. Особые мнения

495. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно пункту 3 правила 94 правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к ним свои особые мнения, выражающие согласие или несогласие с соображениями Комитета. В соответствии с пунктом 3 правила 92 члены Комитета могут прилагать свои особые мнения к решениям Комитета, объявляющим сообщения неприемлемыми.

496. В ходе сессий, охватываемых настоящим докладом, особые мнения были приложены к соображениям Комитета по делам № 453/1991 (Куриел и Аурик против Нидерландов) и № 539/1993 (Кокс против Канады).

### E. Вопросы, рассмотренные Комитетом

497. Работа Комитета, проделанная в соответствии с Факультативным протоколом начиная с его второй сессии в 1977 году и кончая его пятьдесят первой сессией в 1994 году, освещена в ежегодных докладах Комитета за 1984-1994 годы, в которых, в частности, кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые решения. Полные тексты соображений, принятых Комитетом, и его решений, объявляющих сообщения неприемлемыми в соответствии с Факультативным протоколом, регулярно воспроизводятся в приложениях к ежегодным докладам Комитета.

498. Ниже приводится резюме информации о новых моментах применительно к вопросам, которые рассматривались в период, охватываемый настоящим докладом.

### 1. Процедурные вопросы

#### a) Отсутствие претензий по статье 2 Факультативного протокола

499. Статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что "лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение".

500. Хотя на этапе принятия решения о приемлемости автору нет необходимости доказывать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные доказательства в обоснование своего утверждения для целей вынесения решения о приемлемости. Поэтому "претензия" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенной совокупностью доказательств. Таким образом, в тех случаях, когда Комитет устанавливает, что автор не обосновал свою претензию для целей вынесения решения о приемлемости, он постановляет, что сообщение является неприемлемым согласно правилу 90b его правил процедуры, поскольку автор "не имеет претензий по статье 2 Факультативного протокола".

501. К делам, которые были признаны неприемлемыми, в частности, по причине необоснованности претензии или отсутствия заявления о наличии претензии, относятся сообщения **№№** 460/1991 (Саймонс против Панамы), 536/1993 (Перера против Австралии) и 541/1993 (Симмс против Ямайки).

#### b) Компетенция Комитета и несовместимость с положениями Пакта (статья 3 Факультативного протокола)

502. В ходе своей работы в рамках Факультативного протокола Комитет несколько раз указывал, что он не является апелляционной инстанцией, правомочной пересматривать или отменять решения внутренних судов, и что его нельзя использовать в качестве форума для рассмотрения жалоб на основе внутреннего права.

503. В деле **№** 541/1993 (Симмс против Ямайки) автор, который был приговорен к смертной казни, утверждал, что разбирательство его дела в суде было несправедливым и что судья неправильно проинструктировал присяжных по ряду вопросов. Комитет постановил, что сообщение является неприемлемым на основании статьи 3 Факультативного протокола. Он пришел к заключению о том, что утверждения автора не входят в компетенцию Комитета, поскольку они касаются главным образом напутствия судьи присяжным и оценки доказательств судом. Комитет напомнил о том, что, как правило, оценка фактов и доказательств входит в компетенцию апелляционных судов государств - участников Пакта и что именно апелляционные суды, а не Комитет должны оценивать факты и доказательства и пересматривать конкретные указания судьи присяжным, если только из дела со всей очевидностью не вытекает, что напутствие было произвольным или равносильным отказу в правосудии.

504. Комитет пришел к аналогичному выводу по делам **NºNº 460/1991** (Саймонс против Панамы), **536/1993** (Перера против Австралии) и **553/1993** (Буллок против Тринидада и Тобаго).

505. Сообщение **Nº 583/1994** (ван дер Хойвен против Нидерландов) было признано неприемлемым как несовместимое с положениями Пакта, равно как и часть сообщения **Nº 578/1994** (Де Хрот против Нидерландов).

c) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2b) статьи 5 Факультативного протокола)

506. В соответствии с пунктом 2b статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор сообщений исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Однако Комитет уже постановлял, что правило исчерпания применяется лишь в той степени, в какой эти средства правовой защиты являются эффективными и доступными. Государству-участнику необходимо представить "подробную информацию о средствах правовой защиты, которыми, по его мнению, располагал автор в обстоятельствах его дела, а также доказательства того, что существуют разумные основания полагать, что такие средства правовой защиты будут эффективными" (дело **Nº 4/1977** (Торес Рамирес против Уругвая)). Это правило рассматривает также, что Комитет вправе рассматривать сообщения, если установлено, что применение таких средств неоправданно затягивается.

507. Сообщения **NºNº 437/1990** (Коламарко против Панамы), **438/1990** (Томпсон против Панамы), **515/1992** (Холдер против Тринидада и Тобаго), **525/1993** (Жир против Франции) и **575/1994** (Герра против Тринидада и Тобаго) были объявлены неприемлемыми в связи с неиспользованием доступных и эффективных внутренних средств правовой защиты.

d) Неприемлемость *ratione temporis*

508. Как и на предыдущих сессиях, Комитет столкнулся с сообщениями, касавшимися событий, которые имели место до вступления в силу Факультативного протокола в отношении соответствующего государства. Критерий приемлемости в данном случае заключается в том, имели ли эти события длящиеся последствия, которые сами по себе являются нарушением Пакта после вступления в силу Факультативного протокола.

509. В сообщении **Nº 536/1993** (Перера против Австралии) автор, в частности, утверждал, что в 1986 году полиция применила против него насилие. Поскольку Факультативный протокол вступил в силу для Австралии 25 декабря 1991 года, Комитет объявил эту часть сообщения неприемлемой *ratione temporis*.

510. В деле **Nº 516/1992** (Симунек и др. против Чешской Республики) Комитет отметил, что:

"обязательства государства-участника по Пакту действуют с даты его вступления в силу. Возникает другой вопрос, а именно: когда начинает действовать компетенция Комитета в отношении рассмотрения жалоб о предполагаемых нарушениях положений Пакта в соответствии с Факультативным протоколом. В своей практике в соответствии с Факультативным протоколом Комитет твердо придерживается того мнения, что он не может рассматривать предполагаемые нарушения Пакта, которые имели место до вступления в силу Факультативного протокола в отношении данного государства-участника, за исключением случаев, когда нарушения, в отношении которых представляются жалобы, продолжаются и после даты вступления в силу Факультативного протокола. Продолжающееся нарушение после вступления в силу Факультативного протокола следует толковать как подтверждение действием или фактами, явно



предполагающими таковое, предыдущих нарушений со стороны государства-участника" (приложение X, раздел К, пункт 4.5).

Поскольку авторы утверждали, что по отношению к ним по-прежнему применяется закон дискриминационного характера, Комитет признал это сообщение приемлемым.

е) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

511. В соответствии с правилом 86 своих правил процедуры Комитет может после получения сообщения и до представления своих соображений просить соответствующее государство-участника принять предварительные меры во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений. Комитет неоднократно применял это правило главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами, которые приговорены к смертной казни и ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было отказано в справедливом судебном разбирательстве, или представителями таких лиц. Ввиду срочности сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры, пока эти дела находятся на рассмотрении. Именно в этой связи представлялись отсрочки приведения в исполнение смертной казни. Правило 86 применялось также и в других обстоятельствах, например в случае предстоящей экстрадиции.

## 2. Вопросы существа

а) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

512. В пункте 2 статьи 6 предусматривается, что "смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта". Таким образом, устанавливается связь между вынесением смертного приговора и соблюдением властями государства гарантий, предусмотренных Пактом. Поэтому в тех случаях, когда Комитет считал, что государство-участник нарушило положения статьи 14 Пакта, отказав автору в справедливом судебном разбирательстве и обжаловании, он принимал решение о том, что вынесение смертного приговора влечет за собой и нарушение статьи 6. В своих соображениях по делам **NºNº** 464/1991 и 482/1991 (Гарфилд и Эндрю Пирт против Ямайки) Комитет отметил следующее:

"Комитет считает, что вынесение смертного приговора в результате завершения судебного разбирательства, в ходе которого положения Пакта не были соблюдены, является - в ситуации, когда последующее обжалование такого приговора не представляется возможным, - нарушением статьи 6 Пакта. Как было отмечено Комитетом в его замечании общего характера 6(16), из положения о том, что смертный приговор может быть вынесен только в соответствии с законом и с соблюдением положений Пакта, вытекает, что "должны соблюдаться предусмотренные в нем процессуальные гарантии, включая право на справедливое судебное разбирательство независимым судом, презумпцию невиновности, минимальные гарантии защиты и право на пересмотр осуждения и приговора вышестоящим судом" (приложение X, раздел Е, пункт 11.8).

513. Придя к заключению о том, что окончательный смертный приговор был вынесен после судебного разбирательства, не полностью отвечавшего требованиям статьи 14, Комитет сделал вывод о нарушении в данном случае права, защищаемого статьей 6.

514. В деле **Nº** 539/1993 (Кит Кокс против Канады) Комитет имел возможность подтвердить ранее вынесенные им решения в отношении сферы действия содержащегося в пункте 1 статьи 6 требования, касающегося охраны права на жизнь. В деле г-на Кокса Комитету необходимо было

вынести определение по вопросу о том, препятствовало ли содержащееся в пункте 1 статьи 6 требование об охране права на жизнь выдаче автора Соединенным Штатам, где он должен был ответить перед судом по обвинению в совершении двух убийств и где в случае признания виновным он был бы приговорен к смертной казни. Комитет отметил, что если бы выдача г-на Кокса из Канады обусловила возникновение применительно к нему реальной угрозы нарушения пункта 2 статьи 6 в Соединенных Штатах, то это было бы нарушением Канадой своих обязательств в соответствии с указанным положением. С учетом обстоятельств данного конкретного дела Комитет сделал вывод о том, что наличие такой угрозы доказано не было, и в этой связи не усмотрел нарушения Канадой пункта 1 статьи 6 Пакта.

515. Пять членов Комитета приложили свои особые мнения, в которых утверждается, что в данном случае Канада нарушила статью 6 Пакта. Один из членов Комитета приложил особое мнение, в котором утверждал, что экстрадиция г-на Кокса повлечет за собой нарушение Канадой статьи 7 Пакта. Кроме того, два члена Комитета представили особые мнения, в которых они, хотя и соглашались с фактом отсутствия нарушения, но при этом предлагали Комитету пересмотреть его решение о приемлемости и не приступать к рассмотрению по существу. В отношении решения о приемлемости особые мнения представили семь членов Комитета.

b) Право не подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство человека обращению (статья 7 Пакта)

516. Статья 7 Пакта предусматривает, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство человека обращению или наказанию.

517. В своих предыдущих решениях, касавшихся утверждений о том, что продолжительное пребывание в качестве приговоренного к смертной казни является жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, Комитет неизменно указывал на необходимость изучения фактов и обстоятельств каждого дела на предмет выяснения того, относятся ли они к сфере применения положений статьи 7, и отмечал, что продолжительное судебное разбирательство само по себе нельзя квалифицировать в качестве такого обращения, даже если оно может вызвать умственное переутомление и перенапряжение содержащихся под стражей лиц.

518. При рассмотрении дела № 541/1993 (Симмс против Ямайки) Комитет отмечал:

"Хотя некоторые национальные суды последней инстанции и рассматривают длительное содержание под стражей в камере приговоренных к смертной казни на период в течение пяти лет или более как нарушение своей конституции и законов<sup>23</sup>, Комитет все же по-прежнему придерживается убеждения, что содержание под стражей на любой конкретный период времени не представляет собой нарушения статьи 7 Пакта при отсутствии дополнительных вынуждающих обстоятельств" (приложение XI, раздел Н, пункт 6.5).

519. В деле № 606/1994 (Фрэнсис против Ямайки) Комитету необходимо было определить, представляло ли собой обращение с автором в течение почти 12 лет пребывания его в заключении в ожидании смертной казни нарушение статей 7 и 10 Пакта. Вновь подтвердив свою установившуюся практику, Комитет сделал вывод о том, что в данном случае государству-участнику могут быть вменены неоправданные задержки, и вынес следующее заключение:

"Хотя психологическое напряжение, вызванное длительным содержанием в блоке смертников, по-разному влияет на заключенных, показания, представленные Комитету в данном случае, включая сбивчивую и непоследовательную переписку автора с Комитетом, указывают на то, что его психическое состояние серьезно ухудшилось за время содержания

в блоке смертников. Принимая во внимание условия содержания в тюрьме, изложенные автором, и в том числе его заявления о регулярных избиениях надзирателями тюрьмы, а также об издевательствах и психологическом воздействии, которым он подвергся за пять дней, проведенных в камере смертников в феврале 1988 года в ожидании исполнения смертного приговора, что государству-участнику не удалось убедительно опровергнуть, Комитет приходит к заключению, что эти обстоятельства свидетельствуют о нарушении обязательств Ямайки в соответствии со статьей 7 и пунктом 1 статьи 10 Пакта" (приложение X, раздел N, пункт 9.2).

с) Свобода и неприкосновенность личности (статья 9 Пакта)

520. Статья 9 Пакта гарантирует каждому человеку право на свободу и личную неприкосновенность. В соответствии с пунктом 1 никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. Пункт 2 предусматривает, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявляемое ему обвинение. Пункт 3 наделяет каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо правом быть в срочном порядке доставленным к судье. Пункт 4 предусматривает право каждого, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, на разбирательство его дела в суде, чтобы суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания. Пункт 5 представляет каждому, кто был жертвой незаконного ареста или содержания под стражей, право на компенсацию.

521. В сообщении № 493/1992 (Гриффин против Испании) автор, являющийся гражданином Канады, который не говорит по-испански, заявлял о нарушении пункта 2 статьи 9 ввиду того, что при его аресте не присутствовал переводчик и что затем его не информировали о причинах ареста. Комитет в этой связи отмечал:

"что автор был арестован и взят под стражу 17 апреля 1991 года в 23 час. 30 мин., после чего полиция в присутствии автора обыскала автофургон и обнаружила там наркотики. Из полицейских рапортов далее следует, что полиция воздержалась от снятия показаний с автора ввиду отсутствия переводчика и что на следующее утро было произведено взвешивание наркотиков в присутствии автора. После этого автора доставили к следственному судье, где ему сообщили через переводчика о предъявляемых ему обвинениях. Комитет отмечает, что, несмотря на отсутствие переводчика во время ареста, утверждение о том, что автор ничего не знал о причинах ареста, представляется абсолютно беспочвенным. В любом случае его безотлагательно информировали, причем на его родном языке, о выдвигаемых против него обвинениях" (приложение X, раздел G, пункт 9.2).

Комитет не усмотрел в этой связи нарушения пункта 2 статьи 9 Пакта.

522. Из сообщения № 386/1989 (Коне против Сенегала) следовало, что его автор был арестован 15 января 1982 года и выпущен на свободу 9 мая 1986 года; за этот период так и не была назначена дата рассмотрения дела в суде. Комитет пришел к выводу, что содержание автора под стражей в течение четырех лет и четырех месяцев противоречит положениям пункта 3 статьи 9, в соответствии с которыми каждое арестованное по уголовному обвинению лицо имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение.

523. Из сообщении № 447/1991 (Шалто против Тринидада и Тобаго) следовало, что его автора признали виновным в убийстве его жены. Тем не менее 23 марта 1983 года апелляционный суд отменил этот приговор и назначил повторное рассмотрение дела в суде. Автор находился под стражей до повторного судебного разбирательства, которое началось 20 января 1987 года. Комитет постановил, что содержание автора под стражей в течение почти четырех лет с момента вынесения апелляционным судом решения до начала повторного разбирательства нельзя считать соответствующим положениям пункта 3 статьи 9 Пакта.

d) Обращение во время лишения свободы (статья 10 Пакта)

524. В пункте 1 статьи 10 предусматривается, что все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. Пункт 2 статьи 10 гласит, что обвиняемые в случаях, когда отсутствуют исключительные обстоятельства, помещаются отдельно от осуждённых, а обвиняемые несовершеннолетние отделяются от совершеннолетних. В деле № 493/1992 (Гриффин против Испании) Комитет усмотрел нарушение пунктов 1 и 2 статьи 10.

e) Гарантии справедливого судебного разбирательства (статья 14 Пакта)

525. Пункт 1 статьи 14 предусматривает, что все люди равны перед судами, и предоставляет каждому человеку право на справедливое и публичное разбирательство при рассмотрении предъявляемых ему уголовных обвинений.

526. В деле № 514/1992 (Феи против Колумбии) автор, расторгнувшая брак со своим мужем и впоследствии покинувшая Колумбию, являлась стороной в осуществлявшихся в колумбийских судах процессуальных действиях, касающихся прав на свидание со своими двумя детьми и опеки над ними. Она утверждала, что колумбийские судебные власти преднамеренно затягивали судебные процедуры. Комитет в этой связи отметил, что концепция "справедливого судебного разбирательства" включает помимо принципа беспристрастности и независимости судебных властей и другие элементы:

"К числу этих элементов ... относятся соблюдение принципов равенства состязательных возможностей, состязательности процесса и оперативности рассмотрения. В настоящем случае Комитет полагает, что требование о равенстве состязательных возможностей и оперативности рассмотрения выполнено не было. Стоит также отметить, что каждый из возбуждённых автором судебных исков рассматривался в течение нескольких лет и что трудности с установлением контактов с автором, которая проживает за пределами территории государства-участника, не могут оправдать такие задержки, поскольку в Колумбии она заручилась юридическим представительством. Государство-участник не сумело объяснить причину этих задержек. С другой стороны, иски, возбуждённые бывшим мужем автора и ее детьми или от их имени, рассматривались и разрешались гораздо оперативнее. Как отмечал Комитет в своем решении о приемлемости, сам характер процедур установления опеки или режима доступа разведённого родителя к своим детям требует оперативного рассмотрения поставленных в иске вопросов. Комитет считает, что с учетом задержек при рассмотрении исков автора указанное требование в этом случае соблюдено не было" (приложение X, раздел J, пункт 8.4).

527. Согласно пункту 3с статьи 14 каждое обвиняемое лицо имеет право быть судимым без неоправданной задержки. По делу № 447/1991 (Шалто против Тринидада и Тобаго) Комитет постановил, что более чем четырехлетняя задержка с момента вынесения апелляционным судом решения о повторном судебном разбирательстве до начала повторного разбирательства дела не может считаться соответствующей данному положению. В деле № 473/1991 (Барросо против Панама) Комитет усмотрел нарушение пункта 3с статьи 14 вследствие истечения более трех с половиной лет между представлением обвинительного акта и судом.

528. В соответствии с пунктом 3е статьи 14 обвиняемый имеет право допрашивать показывающих против него свидетелей или право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, а также право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против него. В сообщении № 536/1993 (Перера против Австралии), которое было объявлено Комитетом неприемлемым, автор утверждал, что его адвокат не вызвал некоего свидетеля со стороны защиты. В этой связи Комитет постановил:

"что государство-участник нельзя считать ответственным за предполагаемые ошибки, допущенные адвокатом, если для судьи не было или не должно было быть очевидным, что поведение адвоката является не совместимым с интересами правосудия" (приложение XI, раздел G, пункт 6.3).

529. В деле по сообщениям **№№ 464/1991 и 482/1991** (Гарфилд и Эндрю Пирт против Ямайки) заявление, сделанное сотрудникам полиции главным свидетелем обвинения вечером после убийства, вменяемого в вину жалобщикам, не было предоставлено в распоряжение защиты. Было доказано, что это заявление существенно отличалось от заявления на предварительном слушании и на суде. С учетом конкретных обстоятельств дела Комитет посчитал, что непредставление данного заявления в распоряжение защиты серьезным образом воспрепятствовало действиям защиты во время перекрестного допроса этого свидетеля и тем самым исключило возможность справедливого судебного разбирательства.

530. Пункт 5 статьи 14 наделяет каждого, кто осужден за какое-либо преступление, правом на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону. При рассмотрении дела **№ 536/1993** (Перера против Австралии) Комитету представилась возможность отметить, что пункт 5 статьи 14 не требует проведения апелляционным судом повторного судебного разбирательства, а предусматривает оценку им доказательств, представленных в ходе судебного разбирательства, и хода судебного разбирательства.

f) Право на личную жизнь (статья 17 Пакта)

531. В соответствии с пунктом 1 статьи 17 никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию. В деле **№ 453/1991** (Куриел против Нидерландов) Комитет должен был решить вопрос о том, гарантирует ли статья 17 право выбирать и изменять собственное имя. Авторы сообщения обратились с просьбой разрешить им изменить свою фамилию, что позволило бы им заниматься религиозными исследованиями в области индуизма, на что государство-участник ответило отказом. Комитет в этой связи постановил:

"что концепция частной жизни охватывает ту сферу жизни человека, в которой он может свободно проявлять особенности своей личности, как вступая в контакты с другими людьми, так и единолично. Комитет считает, что фамилия человека является важным компонентом его личности и что защита от произвольного или незаконного вмешательства в его личную жизнь включает защиту от произвольного или незаконного посягательства на право выбирать и изменять свое имя. Так, например, если государство будет принуждать всех иностранцев изменять свои фамилии, то это будет вмешательством, противоречащим статье 17" (приложение X, раздел D, пункт 10.2).

С учетом обстоятельств дела Комитет постановил, что отказ удовлетворить просьбу авторов разрешить им изменить свои фамилии носит неоправданный и, следовательно, произвольный характер по смыслу пункта 1 статьи 17 Пакта. Два члена Комитета представили в этой связи особые мнения, в которых выражается несогласие с принятым Комитетом решением, устанавливающим наличие факта нарушения.

g) Свобода выражения мнений (статья 19 Пакта)

532. В соответствии с пунктом 1 статьи 19 каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих мнений; в пункте 2 предусматривается, что каждый человек обладает свободой выражения своего мнения. Предусмотренные в пункте 2 статьи 19 права могут быть

сопряжены с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми для уважения прав и репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

533. В деле № 518/1992 (Сон против Республики Корея) автор, профсоюзный руководитель, был арестован, привлечен к ответственности и признан виновным в распространении заявления в поддержку забастовки на одной из судоверфей. Обвинение его было основано на пункте 2 статьи 13 Закона об урегулировании трудовых споров, постановления которого запрещают вмешательство третьих сторон в трудовые споры. Комитет отметил:

"что любое ограничение свободы выражения мнения в соответствии с пунктом 3 статьи 19 должно в совокупности отвечать следующим требованиям: оно должно предусматриваться законом, преследовать одну из целей, перечисленных в подпунктах a и b пункта 3 статьи 19, и являться необходимым средством для достижения законной цели. Хотя государство-участник заявляет, что ограничения имели целью защиту государственной безопасности и общественного порядка и что они предусматриваются нормами статьи 13 (2) Акта о внесении поправок в законодательство о трудовых спорах, Комитет тем не менее должен определить, были ли примененные против автора меры необходимыми для достижения поставленной цели. Комитет отмечает, что государство-участник ссылается на необходимость защиты государственной безопасности и общественного порядка ввиду общего характера рабочего движения, указывая при этом на то, что заявление, подготовленное автором в сотрудничестве с другими лицами, являлось предлогом для разжигания общенациональной забастовки. Комитет считает, что государство-участник не уточнило характера угрозы, которая, согласно его утверждениям, возникает в результате осуществления автором права на свободное выражение мнения, и констатирует, что ни один из представленных государством-участником аргументов не представляется достаточным для того, чтобы считать ограничение права автора на свободное выражение мнения соответствующим пункту 3 статьи 19 Пакта" (приложение X, раздел L, пункт 10.4).

Комитет сделал вывод, что в деле автора сообщения была нарушена статья 19.

h) Права семьи и право на вступление в брак (статья 23 Пакта)

534. Статья 23 Пакта предусматривает охрану семьи и право на вступление в брак. Пункт 4 указанной статьи гласит, что государства-участники должны обеспечить равенство прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении. В случае расторжения брака должна предусматриваться необходимая защита всех детей.

535. В деле № 514/1992 (Фей против Колумбии) автор, брак которой был расторгнут, утверждала, что мешают поддерживать регулярные контакты со своими детьми. В этой связи Комитет сослался на свои замечания по делу № 201/1985 (Хендрикс против Нидерландов) и напомнил, что пункт 4 статьи 23 предусматривает, при отсутствии чрезвычайных обстоятельств, право на регулярные контакты между детьми и обоими родителями после расторжения брака. Одностороннее несогласие одного из родителей, как правило, не считается таким чрезвычайным обстоятельством. Комитет констатировал отсутствие в данном деле каких-либо особых обстоятельств, которые могли бы оправдать фактическое лишение матери доступа к ее двум дочерям, и усмотрел в этой связи нарушение пункта 4 статьи 23.

i) Право малолетнего на защиту со стороны его семьи, общества и государства (статья 24 Пакта)

536. Статья 24 Пакта предусматривает, что каждый ребенок без всякой дискриминации имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего со стороны его семьи, общества и государства. Из фактов по делу № 400/1990 (Монако де Галликчио против Аргентины) следует, что в 1977 году внучка автора, которой в то время было 9 лет, исчезла вместе со своими родителями. В 1984 году бабушке удалось установить местонахождение своей внучки, проживавшей в то время в качестве приемной дочери в доме г-жи С.С., которой впоследствии были предъявлены обвинения в сокрытии местонахождения несовершеннолетнего и подделке документов. В январе 1989 года бабушке было предоставлено право временной опеки над ребенком, однако при этом ей было отказано в праве представлять ребенка в различных процессуальных действиях; г-же С.С. было предоставлено право на свидания с ребенком. 11 августа 1992 года было вынесено решение, устанавливающее недействительность усыновления ребенка г-жой С.С. В 1993 году были установлены права внучки в качестве юридического лица.

537. С учетом продолжительных задержек в процессе завершения судебных процедур и конкретных обстоятельств дела Комитет постановил:

"что излагаемые в статье 24 Пакта положения о защите детей обязывали государство-участник принять конструктивные меры с целью оперативного и эффективного вызволения г-жи Викарио из затруднительного положения. В этой связи Комитет ссылается на свое общее замечание по статье 24<sup>24</sup>, в котором он подчеркивал, что каждый ребенок имеет право на специальные меры защиты, которые требуются в его положении как несовершеннолетнего; эти специальные меры осуществляются в дополнение к мерам, которые государства обязаны принять на основании статьи 2 с целью обеспечить каждому человеку возможность пользования предусмотренными в Пакте правами. С учетом страданий, уже выпавших на долю г-жи Викарио, которая потеряла обоих родителей при трагических обстоятельствах, ответственность за которые возлагается на государство-участник, Комитет заключает, что Аргентина не предприняла оперативных действий по осуществлению специальных мер, предусмотренных в пункте 1 статьи 24 Пакта, и что непризнание г-жи Монако в качестве стороны в разбирательстве по вопросу об опеке и режиме свиданий и задержки с установлением в юридическом порядке подлинного имени г-жи Викарио и с выдачей документов, удостоверяющих ее личность, также повлекли за собой нарушения пункта 2 статьи 24 Пакта, который предусматривает содействие признанию правосубъектности ребенка" (приложение X, раздел В, пункт 10.5).

j) Право голосовать и быть избранным (статья 25 Пакта)

538. Статья 25b Пакта гарантирует каждому гражданину без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений право и возможность голосовать и быть избранным. Из фактов по делу № 500/1992 (Дебречены против Нидерландов) следует, что автор, служивший в местных органах полиции, был избран в муниципальный совет, однако ему не было разрешено стать его членом, поскольку согласно нидерландскому законодательству членство в муниципальном совете не совместимо с исполнением обязанностей гражданского служащего, подчиняющегося местным властям. В своих соображениях Комитет отмечает, что, хотя право, предусмотренное статьей 25, не относится к категории абсолютных гарантий, его ограничения не должны быть ни дискриминационными, ни необоснованными. По мнению Комитета, применение в отношении автора установленных законом ограничений не является нарушением статьи 25 Пакта.

k) Право на равенство перед законом и на равную защиту закона и запрещение дискриминации

539. В статье 26 Пакта предусматривается, что все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона. В этом отношении всякого рода

дискриминация должна быть запрещена законом и закон должен гарантировать всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации.

540. В деле № 516/1992 (Симунек и др. против Чешской Республики) авторы выехали из страны (Чехословакия) по политическим мотивам, и собственность их была конфискована. В принятом в 1991 году законе предусматривалось возвращение конфискованной коммунистическим правительством собственности или выплаты компенсации, однако его действие не распространялось на нерезидентов и лиц, не являющихся гражданами Чешской Республики. Авторы утверждали, что применение этого закона нарушает их права по статье 26. Комитет сделал вывод, что:

"При рассмотрении вопроса о совместимости условий для возвращения имущества или выплаты компенсации с положениями Пакта Комитету надлежит изучить все соответствующие факторы, включая первоначальные права авторов на владение данной собственностью и характер конфискаций. Государство-участник само признает, что такие конфискации были дискриминационными, в связи с чем был принят специальный закон с целью обеспечить возвращение имущества в той или иной форме. Комитет отмечает, что такое законодательство не должно приводить к дискриминации между жертвами прежних конфискаций, поскольку все жертвы имеют право на возмещение ущерба без произвольных различий. С учетом того, что изначальные права авторов на владение принадлежавшего им имущества не основывались ни на гражданстве, ни на местожительстве, Комитет считает, что требования в отношении гражданства и проживания, предусмотренные положениями закона 87/1991, неоправданны. В этой связи Комитет отмечает, что государство-участник не представило каких-либо оснований, которые оправдывали бы такие ограничения. Кроме того, указывалось, что авторы и многие другие лица, находившиеся в аналогичном положении, покинули Чехословакию по своим политическим убеждениям, а их собственность была конфискована либо в связи с их политическими убеждениями, либо в связи с их выездом из страны. Эти жертвы политического преследования искали жительство и гражданство в других странах. Принимая во внимание, что само государство-участник несет ответственность за отъезд авторов, требование к ним вернуться в эту страну на постоянное жительство в качестве предварительного условия для возвращения их имущества или для выплаты соответствующей компенсации было бы несовместимым с положениями Пакта.

Государство-участник утверждает, что нарушение положений Пакта отсутствует, поскольку, принимая Закон 87/1991, чешские и словацкие законодатели не имели дискриминационных намерений. Однако Комитет придерживается того мнения, что сами по себе намерения законодательных органов не являются определяющим фактором при решении вопроса о нарушении положений статьи 26 Пакта. Мотивированная политическими причинами дифференциация навряд ли может быть совместимой с положениями статьи 26. Вместе с тем закон, который не является политически мотивированным, может также представлять собой нарушение статьи 26, если его последствия имеют дискриминационный характер" (приложение X, раздел К, пункты 11.6 и 11.7).

Исходя из вышеизложенного Комитет установил в деле авторов нарушение статьи 26.

- 1) Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком (статья 27 Пакта)

541. Статья 27 Пакта охраняет право лиц, принадлежащих к меньшинствам, пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком. В деле № 511/1992 (Лянсман и др. против Финляндии) авторы, являющиеся членами



местной общины саами, утверждали, что проводящиеся на их территории работы по добыче камня наносят ущерб их оленеводческой деятельности. В своих соображениях Комитет напомнил, что экономическая деятельность может подпадать под действие статьи 27, если она является важным элементом культуры какого-либо этнического сообщества:

"Право пользоваться своей культурой нельзя определить абстрактно, его следует рассматривать с учетом реального контекста. В этой связи Комитет отмечает, что статья 27 защищает не только традиционный уклад жизни национальных меньшинств, как указывается в представлении государства-участника. Поэтому тот факт, что за долгие годы авторы, возможно, выработали собственные методы оленеводства и применяют их на практике с помощью современной технологии, не должен препятствовать тому, чтобы они ссылались на статью 27 Пакта" (приложение X, раздел I, пункт 9.3).

С учетом конкретных обстоятельств дела Комитет пришел к выводу, что проводящиеся работы по добыче камня нельзя квалифицировать как отрицание права авторов пользоваться собственной культурой. Вместе с тем Комитет отметил, что если будет принято решение о существенном расширении горнодобывающей деятельности в будущем, то это может повлечь за собой нарушение прав авторов по статье 27. Комитет постановил, что государство-участник обязано принимать это во внимание при продлении действующих договоров или заключении новых.

#### F. Средства правовой защиты, предусмотренные в соображениях Комитета

542. Решения Комитета по существу дел в пункте 4 статьи 5 Факультативного протокола именуются "соображениями". После того как Комитет признал наличие нарушения какого-либо положения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять необходимые меры для устранения последствий нарушения. Так, например, в период, охваченный настоящим докладом, при рассмотрении дела, касающегося опеки и прав детей, Комитет постановил следующее:

"Согласно пункту 3а статьи 2 Пакта, государство-участник обязано обеспечить автору эффективное средство правовой защиты. По мнению Комитета, это должно влечь за собой обеспечение автору регулярного доступа к ее дочерям, при этом государство-участник должно гарантировать выполнение условий, вынесенных в пользу автора решений. Государство-участник обязано не допускать впредь повторения аналогичных нарушений" (приложение X, раздел J, пункт 10).

Комитет отметил далее:

"Учитывая то обстоятельство, что, став участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета выносить решения по вопросу о том, имело ли место то или иное нарушение Пакта и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, и обеспечивать эффективные и обеспеченные правовой санкцией средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее чем через 90 дней информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений" (приложение X, раздел J, пункт 11).

#### G. Отказ от сотрудничества со стороны государств-участников

543. Следующие государства отказались от сотрудничества при рассмотрении Комитетом касающихся их сообщений в рамках Факультативного протокола: Доминиканская Республика, Заир, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея.



## IX. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

544. Со времени проведения седьмой сессии в 1979 году до пятьдесят четвертой сессии в июле 1994 года Комитет по правам человека принял 208 документа с соображениями в отношении сообщений, полученных и рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет выявил нарушения в 154 из них. Однако в течение многих лет государства-участники информировали Комитет лишь об относительно ограниченном числе случаев принятия каких-либо мер для реализации содержащихся в принятых соображениях мер. Ввиду отсутствия информации о выполнении государствами-участниками его решений Комитет разработал механизм, который дает ему возможность оценивать степень претворения в жизнь государством-участником его соображений.

545. В ходе его тридцать девятой сессии (июль 1990 года) после тщательного обсуждения вопроса о компетенции Комитета заниматься последующей деятельностью Комитет установил процедуру, которая позволяет ему контролировать последующую деятельность в связи с его соображениями в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола. Одновременно Комитет учредил мандат Специального докладчика по последующей деятельности в связи с соображениями. Его мандат изложен в приложении XI к докладу Комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии<sup>25</sup>. Со времени тридцать девятой сессии (июль 1990 года) до сорок седьмой сессии (март 1993 года) покойный г-н Янош Фодор выполнял функции Специального докладчика по последующей деятельности в связи с соображениями. На сорок седьмой сессии (март 1993 года) Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с соображениями был назначен г-н Андреас Мавромматис. Его мандат был продлен еще на два года на пятьдесят третьей сессии (март 1995 года). На пятьдесят первой сессии Комитет принял новое правило процедуры, правило 95, которое определяет мандат Специального докладчика<sup>26</sup>.

546. В соответствии со своим мандатом Специальный докладчик запрашивал информацию о последующей деятельности у государств-участников за период с осени 1990 года. Информация о последующей деятельности систематически запрашивалась в отношении всех соображений, в которых устанавливался факт нарушений положений Пакта. По состоянию на начало пятьдесят четвертой сессии Комитета информация о последующей деятельности была получена в отношении 81 соображения. В отношении 62 соображений информации получено не было; в пяти случаях предельный срок получения информации о последующей деятельности еще не истек. Можно отметить, что во многих случаях секретариат также получал информацию от авторов в отношении того, что соображения Комитета не были претворены в жизнь. Напротив, в нескольких редких случаях автор сообщения информировал Комитет о том, что государство-участник выполнило рекомендации Комитета, хотя государство-участник не представило такой информации.

547. Неизбежно существует элемент случайности в любой попытке классификации последующей деятельности. К началу пятьдесят четвертой сессии выявилось, что почти 30 процентов ответов были удовлетворительными, поскольку в них проявлялась готовность со стороны государств-участников претворять в жизнь соображения Комитета или обеспечить автору соответствующее средство правовой защиты. Многие ответы просто указывали, что жертва не смогла заявить требование о компенсации в установленные законом сроки и что в этой связи компенсация жертве не могла быть выплачена. Другая категория ответов не могла рассматриваться как в полной мере удовлетворительная, поскольку в них либо не были рассмотрены рекомендации Комитета вообще, либо они касались лишь одного их аспекта.

548. Остальные ответы либо прямо оспаривали выводы Комитета с фактической или юридической точки зрения (девять ответов), указывали, что государство-участник по той или иной причине не могло выполнить рекомендации Комитета (девять ответов), обещали изучить

вопрос, рассмотренный Комитетом, либо являлись слишком запоздалыми представлениями по существу дела.

549. Разбивка полученных или запрошенных, или еще не полученных ответов о последующей деятельности по странам дает следующую картину:

Аргентина	Одно решение, устанавливающее нарушения; предельный срок представления сообщения о последующей деятельности еще не истек.
Австралия	Одно решение, устанавливающее нарушения (предварительное); получен ответ о последующей деятельности.
Австрия	Одно решение, устанавливающее нарушения (неудовлетворительное); ответ о последующей деятельности получен.
Боливия	Два соображения, устанавливающие нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Камерун	Одно решение, устанавливающее нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Канада	Шесть соображений, устанавливающих нарушения; три полностью удовлетворительных ответа о последующей деятельности, два (неполные) ответа о последующей деятельности, нет ответа о последующей деятельности в отношении одного дела.
Центрально-африканская Республика	Одно решение, устанавливающее нарушения, ответ о последующей деятельности не получен.
Колумбия	Семь соображений, устанавливающих нарушения; шесть ответов о последующей деятельности, оспаривающих выводы Комитета или запоздалые представления по существу; предельный срок представления сообщения о последующей деятельности по одному делу еще не истек.
Доминиканская Республика	Три соображения, устанавливающие нарушения; один ответ о последующей деятельности, и в двух случаях ответ не получен.
Эквадор	Три соображения, устанавливающие нарушения; один ответ о последующей деятельности получен, по двум делам ответ не получен.
Экваториальная Гвинея	Два соображения, устанавливающие нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Финляндия	Четыре соображения, устанавливающие нарушения: ответы о последующей деятельности получены во всех четырех случаях.
Франция	Одно решение, устанавливающее нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Венгрия	Одно решение, устанавливающее нарушения (предварительное), ответ о последующей деятельности получен.

Ямайка	Двадцать семь соображений, устанавливающих нарушения; получено девять ответов о последующей деятельности; все указывают, что государство-участник не выполнит рекомендации Комитета; в восемнадцати случаях ответы о последующей деятельности не получены.
Ливийская Арабская Джамахирия	Одно решение, устанавливающее нарушение; ответ о последующей деятельности не получен.
Мадагаскар	Четыре соображения, устанавливающие нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Маврикий	Одно решение, устанавливающее нарушения; ответ о последующей деятельности получен.
Нидерланды	Четыре соображения, устанавливающие нарушения; ответы о последующей деятельности получены во всех четырех случаях.
Никарагуа	Одно соображение, устанавливающее нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Панама	Одно решение, устанавливающее нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Перу	Четыре соображения, устанавливающие нарушения; ответы о последующей деятельности, указывающие, что соображения переданы в Верховный суд для принятия мер по двум делам; по двум делам ответы о последующей деятельности не получены.
Сенегал	Одно решение, устанавливающее нарушения; получен ответ о последующей деятельности.
Испания	Одно решение, устанавливающее нарушения; ответ о последующей деятельности получен.
Суринам	Восемь соображений, устанавливающих нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.
Тринидад и Тобаго	Три соображения, устанавливающие нарушения; получен один ответ о последующей деятельности; по одному делу ответ о последующей деятельности не получен, по одному делу предельный срок представления сообщения о последующей деятельности еще не истек.
Уругвай	Сорок пять соображений, устанавливающих нарушения; получены сорок три ответа о последующей деятельности; по двум делам ответы о последующей деятельности не получены.
Венесуэла	Одно соображение, устанавливающее нарушения; получен ответ о последующей деятельности.
Заир	Девять соображений, устанавливающих нарушения; ответ о последующей деятельности не получен.

Замбия

Два соображения, устанавливающие нарушения; один полный и один (предварительный) ответ о последующей деятельности получены.

550. Общие итоги опыта, накопленного за первые пять лет в области процедуры контроля последующей деятельности, являются обнадеживающими. Однако их нельзя считать в полной мере удовлетворительными. Некоторые государства-участники, представившие ответы в соответствии с процедурой осуществления последующей деятельности, отметили, что они выполняют рекомендации Комитета, например, путем освобождения из заключения жертв нарушений прав человека, предоставления им компенсации за совершенные в отношении их нарушения, внесения поправок в законодательные акты, которые признаны несовместимыми с положениями Пакта, или обеспечения авторам различных средств правовой защиты. Некоторые государства-участники принимали меры по соображениям Комитета и предоставляли или предлагали различные средства правовой защиты, но не смогли соответственно проинформировать об этом Комитет.

551. С другой стороны, в ряде случаев государства-участники отметили, что компенсационные выплаты жертвам производились в порядке *ex gratia*, в частности, когда внутренняя правовая система не предусматривала компенсацию на других основаниях или когда правовая защита предлагалась *ex gratia*. Такова, например, была аргументация правительства Нидерландов в ответах о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета в отношении сообщений № 305/1988 (Хьюго ван Альфен против Нидерландов) и 453/1991 (Куриел против Нидерландов).

552. Комитет в равной мере сознает, что отсутствие специального закона о предоставлении чрезвычайных полномочий является серьезным препятствием для выплаты денежной компенсации жертвам нарушений положений Пакта. Этот аргумент, например, был выдвинут правительством Австрии в его ответе о последующей деятельности в связи с соображениями по делу № 415/1990 (Паугер против Австрии) и правительством Сенегала в его ответе о последующей деятельности в связи с соображениями по делу № 386/1989 (Коне против Сенегала). Комитет одобряет действия государств-участников, которые выплатили компенсацию жертвам нарушений положений Пакта; он призывает государства-участники рассмотреть вопрос о принятии специального закона о предоставлении чрезвычайных полномочий и до его принятия произвести *ex gratia* компенсационной выплаты.

553. В деле Перу, где действует закон о предоставлении чрезвычайных полномочий, Комитет рассмотрел вопрос о том, является ли уместным рассмотрение заявления автора сообщения № 203/1986 (Муньос Эрмоса против Перу) о том, что соображения Комитета не были приняты во внимание перуанскими судами при новом рассмотрении дела в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет пришел к заключению, что в целях соблюдения баланса утверждение автора о том, что государство-участник не смогло предоставить ему правовую защиту, должно быть изучено в контексте процедуры осуществления последующей деятельности.

554. После того как Комитет начал обсуждать вопросы последующей деятельности в 1990 году, он тщательно изучил и проанализировал всю информацию, собранную в рамках процедуры осуществления последующей деятельности. Между сорок первой и пятидесятой сессиями он рассматривал информацию о последующей деятельности на конфиденциальной основе. Периодические доклады о последующей деятельности (так называемые "доклады о проделанной работе") не публиковались, и обсуждение вопросов о последующей деятельности проводилось на закрытых заседаниях.

555. В то же время, однако, Комитет признал, что наиболее подходящим средством для того, чтобы сделать эту процедуру более эффективной, является широкое освещение последующей деятельности. Таким образом, освещение последующей деятельности будет не только отвечать интересам жертв нарушений положений Пакта, но сможет также повысить авторитет

соображений Комитета и послужит стимулом для государств-участников в отношении их претворения в жизнь. Реакция государств-участников на более широкое освещение и обзор последующей деятельности после опубликования последнего ежегодного доклада и интерес академических и неправительственных учреждений к процедуре осуществления последующей деятельности усилил решимость Комитета поддержать освещение процедуры этой деятельности.

556. В ходе своей сорок седьмой сессии в марте-апреле 1993 года Комитет согласился в принципе, что информация о последующей деятельности должна доводиться до сведения общественности. С этого времени регулярно проводятся дискуссии по этому вопросу. В ходе пятидесятой сессии в марте 1994 года Комитет официально принял ряд решений, касающихся эффективности и гласности процедуры осуществления последующей деятельности и широкого освещения их. Эти решения сводились к следующему:

а) необходимо использовать все формы predания гласности информации о последующей деятельности;

б) ежегодные доклады будут включать отдельный и заметный раздел о последующей деятельности в соответствии с Факультативным протоколом. Это даст возможность информировать общественность о том, какие государства сотрудничают и какие не сотрудничают со Специальным докладчиком в отношении последующих действий в связи с соображениями. Параграф 547 выше показывает, какие государства-участники сотрудничали со Специальным докладчиком в отношении последующих действий в связи с соображениями или представили или не представили информацию о последующей деятельности;

с) всем государствам-участникам, которые не представили информацию о последующих действиях, будут направляться напоминания. Так, между декабрем 1994 года и июнем 1995 года было направлено около 65 напоминаний, касающихся последующей деятельности государствам, которые не ответили на запрос Специального докладчика об информации о последующей деятельности. В результате этих напоминаний некоторые государства подготовили ответы о последующей деятельности и направили их Специальному докладчику;

д) раз в год после летней сессии Комитета будут выпускаться сообщения для прессы, в которых будут освещаться как позитивные, так и негативные события, связанные с последующей деятельностью Комитета и Специального докладчика;

е) Комитет с готовностью примет любую информацию, которую неправительственные организации, возможно, пожелают представить в отношении мер, принятых или не принятых государствами-участниками в связи с претворением в жизнь соображений Комитета;

ф) Специальный докладчик и члены Комитета должны, в зависимости от обстоятельств, связываться с конкретными правительствами и постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций в целях получения дальнейшей информации о претворении в жизнь соображений Комитета. После пятидесят второй сессии член Комитета Хулио Прадо Вальехо провел ряд встреч с правительственными чиновниками в Колумбии и Перу, во время которых был затронут вопрос о последующей деятельности в отношении некоторых соображений Комитета. В ходе пятидесят третьей сессии Комитета (март-апрель 1995 года) Специальный докладчик встретился с Постоянными представителями Колумбии, Суринама и Замбии для обсуждения вопроса о том, что могут сделать заинтересованные правительства в связи с осуществлением мер по соображениям Комитета, принятым в отношении этих государств. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что на той же сессии он не смог установить прямые контакты с Постоянными представительствами Экваториальной Гвинеи и Заира;

g) Комитет должен обращать внимание государств-участников на их совещаниях, проводимых один раз в два года, на случаи невыполнения некоторыми государствами рекомендаций, содержащихся в соображениях Комитета, а также отказа от сотрудничества со Специальным докладчиком в предоставлении информации о претворении соображений в жизнь.

Миссия Специального докладчика по процедуре последующих действий  
(Ямайка, июнь 1995 года)

557. В соответствии со своим мандатом согласно правилу 95 правил процедуры Специальный докладчик провел свою первую поездку в контексте процедуры осуществления последующих действий. С 24 по 30 июня 1995 года он посетил Ямайку и провел обсуждение с правительством Ямайки и судебными властями.

558. В ходе своей миссии Специальный докладчик имел возможность встретиться со многими правительственными чиновниками и представителями судебной и пенитенциарной систем, а также с генерал-губернатором Ямайки. Он с удовлетворением отметил дух сотрудничества и откровенность обмена мнениями, характерные для всей поездки.

559. Специальный докладчик подробно обсудил с местными властями положение, связанное с претворением в жизнь соображений Комитета, принятых в отношении Ямайки. Он был ознакомлен с конституционными и юридическими ограничениями, которые затрудняют выполнение государством-участником в полной мере рекомендаций Комитета, например, в некоторых случаях рекомендаций о смягчении приговора к смертной казни. Тем не менее многие смертные приговоры в последнее время были смягчены, и министр иностранных дел обещал в полной мере сотрудничать с Комитетом и Специальным докладчиком в рамках процедуры последующих действий.

560. На других уровнях Специальному докладчику было сообщено, что правительство Ямайки считает соображения Комитета всего лишь рекомендациями. Это, по-видимому, и объясняет нежелание части чиновников правительства Ямайки выполнять рекомендации Комитета. Специальный докладчик, признавая готовность государства-участника "рассмотреть" соображения Комитета, указал, что положение с выполнением его рекомендаций по-прежнему оставляет желать лучшего.

561. Наконец, Специальный докладчик имел возможность отметить усилия, предпринимаемые правительством Ямайки по улучшению некоторых аспектов отправления правосудия. Он был проинформирован о мероприятиях, направленных на улучшение условий содержания в тюрьмах в целом и санитарных условий в частности; об улучшении положения с расследованием утверждений о дурном обращении тюремщиков с заключенными и выплатой компенсации заключенным в соответствующих случаях; об улучшениях, касающихся возможности получения письменного судебного решения апелляционного суда Ямайки; об улучшении медицинского обслуживания в пенитенциарной системе; и о проекте законодательства, рассматриваемого в настоящее время, которое в значительной степени улучшит систему правовой помощи при рассмотрении дел о преступлениях, за которые по закону может быть назначена смертная казнь. Специальный докладчик выразил надежду, что эти реформы или улучшения будут осуществлены и проведены в жизнь безотлагательно.

562. Специальный докладчик представил Комитету доклад о своей поездке на Ямайку 25 июля 1995 года. После обсуждения его поездки Комитет, отметив серьезность положения с невыполнением Ямайкой многих рекомендаций, содержащихся в его соображениях, просил Специального докладчика продолжить его контакты с правительством Ямайки в целях обеспечения того, чтобы Ямайка выполняла большее число решений Комитета. В этом контексте Специальный докладчик напомнил, что официальные ответы по процедуре последующих действий в связи с соображениями Комитета отсутствуют в 18 случаях, и отметил,



что государство-участник дало обещание представить недостающие ответы со всей надлежащей оперативностью.

Обеспокоенность случаями отказа от сотрудничества по процедуре последующих действий

563. Несмотря на прогресс, достигнутый в сборе информации о последующих действиях с момента принятия последнего ежегодного доклада, Комитет и Специальный докладчик с озабоченностью отметили, что ряд стран либо не представили никакой информации о последующих действиях, либо не ответили на запросы Специального докладчика. К государствам, которые не ответили по меньшей мере на два запроса о последующих действиях или которые не ответили на запросы об информации, несмотря на два напоминания, относятся: Боливия (нет ответа в отношении двух дел); Доминиканская Республика (нет ответа в отношении двух дел); Экваториальная Гвинея (нет ответа в отношении двух дел); Франция (нет ответа в отношении одного решения, несмотря на два напоминания); Перу (нет ответа в отношении двух дел); Суринам (нет ответа в отношении восьми дел); Уругвай (нет ответа в отношении двух дел); Заир (нет ответа в отношении девяти дел).

564. Специальный докладчик настоятельно призывает эти государства-участники и все государства, которые не ответили на его запросы об информации о последующих действиях, сделать это своевременно. В будущих ежегодных докладах Комитет будет выделять вопиющие случаи несоблюдения мер, касающихся его соображений, и сообщать о них в индивидуальном порядке, если не будет реакции на его дальнейшие запросы о предоставлении информации о последующих действиях.

565. Комитет подтверждает, что он будет держать вопрос процедуры осуществления последующей деятельности под постоянным контролем. Он просил, чтобы в год по крайней мере одна из миссий по установлению фактов в связи с последующей деятельностью финансировалась в последующие годы Центром по правам человека.

Примечания

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункт 14.

<sup>2</sup> Там же, приложение XI.

<sup>3</sup> Там же, том I, пункты 36-56.

<sup>4</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>5</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40), приложение V.

<sup>6</sup> Там же, сорок пятая сессия, Дополнение № 40 (A/45/40), том I, пункт 12.

<sup>7</sup> Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 40 (A/46/40), пункты 21 и 32, и приложение VII.

<sup>8</sup> Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 40 (A/48/40), том I, пункты 166-182.

<sup>9</sup> Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), пункт 61.

<sup>10</sup> На своем 1382-м заседании (пятьдесят вторая сессия) 2 ноября 1994 года.

<sup>11</sup> На своем 1383-м заседании (пятьдесят вторая сессия) 3 ноября 1994 года.

<sup>12</sup> На своем 1411-м заседании (пятьдесят третья сессия) 5 апреля 1995 года.

<sup>13</sup> На своем 1412-м заседании (пятьдесят третья сессия) 5 апреля 1995 года.

<sup>14</sup> На своем 1414-м заседании (пятьдесят третья сессия) 6 апреля 1995 года.

<sup>15</sup> В соответствии с практикой Комитета эксперт государства-участника г-н Бергенталь не участвовал в подготовке этих замечаний.

<sup>16</sup> На своем 1413-м заседании (пятьдесят третья сессия) 6 апреля 1995 года.

<sup>17</sup> На своем 1440-м заседании (пятьдесят четвертая сессия) 26 июля 1995 года.

<sup>18</sup> На своем 1441-м заседании (пятьдесят четвертая сессия) 26 июля 1995 года.

<sup>19</sup> На своем 1442-м заседании (пятьдесят четвертая сессия) 27 июля 1995 года.

<sup>20</sup> В соответствии с практикой Комитета эксперт государства-члена г-жа Хиггинс не участвовала в подготовке этих замечаний.

<sup>21</sup> Соображения в письменном виде с изложением мнения правительства Соединенного Королевства в отношении замечания общего порядка № 24 (52) Комитета были представлены Председателю Комитета 21 июля 1995 года.

<sup>22</sup> На своем 1443-м заседании (пятьдесят четвертая сессия) 27 июля 1995 года.

<sup>23</sup> См., в частности, постановление Судебного комитета Тайного совета от 2 ноября 1993 года (Пратт и Морган против Ямайки).

<sup>24</sup> Общее замечание № 17, принятое Комитетом на его тридцать пятой сессии в 1989 году.

<sup>25</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 40 (A/45/40).

<sup>26</sup> Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, приложение VI.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов и государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта, по состоянию на 28 июля 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
-----------------------------	---	-------------------------------

### A. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах (131)

Афганистан	24 января 1983 года <sup>a</sup>	24 апреля 1983 года
Албания	4 октября 1991 года <sup>a</sup>	4 января 1992 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года <sup>a</sup>	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года	23 сентября 1993 года
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Азербайджан	13 августа 1992 года <sup>a</sup>	13 ноября 1992 года
Барбадос	5 января 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Беларусь	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Бенин	12 марта 1992 года <sup>a</sup>	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года <sup>a</sup>	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года <sup>d</sup>	6 марта 1992 года
Бразилия	24 января 1992 года <sup>a</sup>	24 апреля 1992 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Бурунди	9 мая 1990 года <sup>a</sup>	9 августа 1990 года
Камбоджа	26 мая 1992 года <sup>a</sup>	26 августа 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года <sup>a</sup>	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года <sup>a</sup>	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	6 августа 1993 года <sup>a</sup>	6 ноября 1993 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года <sup>a</sup>	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года <sup>a</sup>	9 сентября 1995 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года <sup>a</sup>	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года <sup>a</sup>	26 июня 1992 года
Хорватия	12 октября 1992 года <sup>d</sup>	8 октября 1991 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года <sup>d</sup>	1 января 1993 года
Корейская Народно- Демократическая Республика	14 сентября 1981 года <sup>a</sup>	14 декабря 1981 года
Дания	6 января 1972 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Доминика	17 июня 1993 года <sup>a</sup>	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года <sup>a</sup>	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года <sup>a</sup>	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года <sup>a</sup>	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года <sup>a</sup>	11 сентября 1993 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года <sup>a</sup>	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года <sup>a</sup>	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года <sup>a</sup>	22 июня 1979 года
Грузия	3 мая 1994 года <sup>a</sup>	3 августа 1994 года
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Гренада	6 сентября 1991 года <sup>a</sup>	6 декабря 1991 года
Гватемала	6 мая 1992 года <sup>a</sup>	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гаити	6 февраля 1991 года <sup>a</sup>	6 мая 1991 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Индия	10 апреля 1979 года <sup>a</sup>	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Израиль	3 октября 1991 года <sup>a</sup>	3 января 1992 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Кения	1 мая 1972 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года <sup>a</sup>	7 января 1995 года
Латвия	14 апреля 1992 года <sup>a</sup>	14 июля 1992 года
Ливан	3 ноября 1972 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Лесото	9 сентября 1992 года <sup>a</sup>	9 декабря 1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Литва	20 ноября 1991 года <sup>a</sup>	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года <sup>a</sup>	22 марта 1994 года
Мали	16 июля 1974 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года <sup>a</sup>	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года <sup>a</sup>	23 июня 1981 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мозамбик	21 июля 1993 года <sup>a</sup>	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года <sup>a</sup>	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Никарагуа	12 марта 1980 года <sup>a</sup>	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года <sup>a</sup>	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года <sup>a</sup>	29 октября 1993 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 июня 1992 года <sup>a</sup>	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года <sup>a</sup>	10 июля 1990 года
Республика Молдова	26 января 1993 года <sup>a</sup>	26 апреля 1993 года
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года <sup>a</sup>	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года <sup>a</sup>	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года <sup>a</sup>	5 августа 1992 года
Словакия	28 мая 1993 года <sup>d</sup>	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года <sup>d</sup>	25 июня 1991 года
Сомали	24 января 1990 года <sup>a</sup>	24 апреля 1990 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июня 1977 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года <sup>a</sup>	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года <sup>a</sup>	18 июня 1986 года
Суринам	28 декабря 1976 года <sup>a</sup>	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года <sup>a</sup>	18 сентября 1992 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года <sup>d</sup>	17 сентября 1991 года
Того	24 мая 1984 года <sup>a</sup>	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года <sup>a</sup>	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Уганда	21 июня 1995 года <sup>a</sup>	21 сентября 1995 года
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года <sup>a</sup>	11 сентября 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года <sup>a</sup>	24 декабря 1982 года
Йемен	9 февраля 1987 года <sup>a</sup>	9 мая 1987 года
Югославия	2 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Заир	1 ноября 1976 года <sup>a</sup>	1 февраля 1977 года
Замбия	10 апреля 1984 года <sup>a</sup>	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года <sup>a</sup>	13 августа 1991 года

В. Государства - участники Факультативного протокола (84)

Алжир	12 сентября 1989 года <sup>a</sup>	12 декабря 1990 года
Ангола	10 января 1992 года <sup>a</sup>	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года <sup>a</sup>	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года	23 сентября 1993 года
Австралия	25 сентября 1991 года <sup>a</sup>	25 декабря 1991 года
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Барбадос	5 января 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года <sup>a</sup>	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года <sup>a</sup>	17 августа 1994 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Бенин	12 марта 1992 года <sup>a</sup>	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года <sup>a</sup>	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Болгария	26 марта 1992 года <sup>a</sup>	26 июня 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года <sup>a</sup>	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года <sup>a</sup>	19 августа 1976 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года <sup>a</sup>	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года <sup>a</sup>	9 сентября 1995 года
Чили	28 мая 1992 года <sup>a</sup>	28 августа 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года <sup>a</sup>	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года <sup>d</sup>	1 января 1993 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года <sup>a</sup>	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года <sup>a</sup>	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года <sup>a</sup>	21 января 1992 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года <sup>a</sup>	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года <sup>a</sup>	9 сентября 1988 года
Грузия	3 мая 1994 года <sup>a</sup>	3 августа 1994 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Гайана	10 мая 1993 года <sup>a</sup>	10 августа 1993 года
Венгрия	7 сентября 1988 года <sup>a</sup>	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года <sup>a</sup>	22 ноября 1979 года



<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года <sup>a</sup>	7 января 1995 года
Латвия	22 июня 1994 года <sup>a</sup>	22 сентября 1994 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года <sup>a</sup>	16 августа 1989 года
Литва	20 ноября 1991 года <sup>a</sup>	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года <sup>a</sup>	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года <sup>a</sup>	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Монголия	16 апреля 1991 года <sup>a</sup>	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года <sup>a</sup>	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года <sup>a</sup>	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года <sup>a</sup>	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года <sup>a</sup>	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года <sup>a</sup>	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 января 1995 года <sup>a</sup>	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года <sup>a</sup>	22 ноября 1989 года
Польша	7 ноября 1991 года <sup>a</sup>	7 февраля 1992 года
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года <sup>a</sup>	10 июля 1990 года
Румыния	20 июля 1993 года <sup>a</sup>	20 октября 1993 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года <sup>a</sup>	1 января 1992 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года <sup>a</sup>	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года <sup>a</sup>	18 января 1986 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Сенегал	12 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года <sup>a</sup>	5 августа 1992 года
Словакия	28 мая 1993 года	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года <sup>a</sup>	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года <sup>a</sup>	24 апреля 1990 года
Испания	25 января 1985 года <sup>a</sup>	25 апреля 1985 года
Суринам	28 декабря 1976 года <sup>a</sup>	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года	12 марта 1995 года
Того	30 марта 1988 года <sup>a</sup>	30 июня 1988 года
Тринидад и Тобаго	14 ноября 1980 года <sup>a</sup>	14 февраля 1981 года
Украина	25 июля 1991 года <sup>a</sup>	25 октября 1991 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Заир	1 ноября 1976 года <sup>a</sup>	1 февраля 1977 года
Замбия	10 апреля 1984 года <sup>a</sup>	10 июля 1984 года

С. Статус второго Факультативного протокола, направленного  
на отмену смертной казни (28)

Австралия	2 октября 1990 года <sup>a</sup>	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Эквадор	23 февраля 1993 года <sup>a</sup>	23 мая 1993 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Венгрия	24 февраля 1994 года <sup>a</sup>	24 мая 1994 года
Исландия	2 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Ирландия	18 июня 1993 года <sup>a</sup>	18 сентября 1993 года
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года
Мальта	29 декабря 1994 года	29 марта 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации, присоединении<sup>a</sup> или правопреемстве<sup>d</sup></u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Мозамбик	21 июля 1993 года <sup>a</sup>	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года <sup>a</sup>	28 февраля 1995 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	11 июля 1991 года
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	11 июля 1991 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года <sup>a</sup>	21 апреля 1993 года
Португалия	17 октября 1990 года	11 июля 1991 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года <sup>a</sup>	15 марта 1995 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Швейцария	16 июня 1994 года <sup>a</sup>	16 сентября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года <sup>a</sup>	26 апреля 1995 года
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Венесуэла	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии  
со статьей 41 Пакта (44)

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	Неограниченно
Аргентина	8 августа 1986 года	Неограниченно
Австралия	28 января 1993 года	Неограниченно
Австрия	10 сентября 1978 года	Неограниченно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Неограниченно
Бельгия	5 марта 1987 года	Неограниченно
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Неограниченно
Болгария	12 мая 1993 года	Неограниченно
Канада	29 октября 1979 года	Неограниченно
Чили	11 марта 1990 года	Неограниченно
Конго	7 июля 1989 года	Неограниченно
Чешская Республика	1 января 1993 года	Неограниченно

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Дания	23 марта 1976 года	Неограниченно
Эквадор	24 августа 1984 года	Неограниченно
Финляндия	19 августа 1975 года	Неограниченно
Гамбия	9 июня 1988 года	Неограниченно
Германия	28 марта 1979 года	27 марта 1996 года
Гайана	10 мая 1993 года	Неограниченно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Неограниченно
Исландия	22 августа 1979 года	Неограниченно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Неограниченно
Италия	15 сентября 1978 года	Неограниченно
Люксембург	18 августа 1983 года	Неограниченно
Мальта	13 сентября 1990 года	Неограниченно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Неограниченно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Неограниченно
Норвегия	23 марта 1976 года	Неограниченно
Перу	9 апреля 1984 года	Неограниченно
Филиппины	23 октября 1986 года	Неограниченно
Польша	25 сентября 1990 года	Неограниченно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Неограниченно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Неограниченно
Сенегал	5 января 1981 года	Неограниченно
Словакия	1 января 1993 года	Неограниченно
Словения	6 июля 1992 года	Неограниченно
Испания	25 января 1985 года	25 января 1993 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Неограниченно
Швеция	23 марта 1976 года	Неограниченно
Швейцария	18 сентября 1992 года	18 сентября 1997 года
Тунис	24 июня 1993 года	Неограниченно
Украина	28 июля 1992 года	Неограниченно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Неограниченно
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Неограниченно

Государство-участник

Имеет силу с

Сохраняет силу до

Зимбабве

20 августа 1991

Неограниченно

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Членский состав и должностные лица Комитета по правам человека, 1995-1996 годы

#### А. Членский состав

Г-н Франсиско Хосе АГИЛАР УРБИНА *	Коста-Рика
Г-н Нисукэ АНДО **	Япония
Г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ **	Индия
Г-н Тамаш БАН *	Венгрия
Г-н Марко Тулио БРУНИ СЕЛЬИ *	Венесуэла
Г-н Томас БЕРГЕНТАЛЬ **	Соединенные Штаты Америки
Г-жа Кристина ШАНЕ	Франция
Г-н Омран ЭШ-ШАФЕИ **	Египет
Г-жа Элизабет ЭВАТ *	Австралия
Г-н Лорел ФРЭНСИС *	Ямайка
Г-жа Розалин ХИГГИНС *	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-н Экарт КЛЯЙН **	Германия
Г-н Давид КРЕТЦМЕР **	Израиль
Г-н Раджусумер ЛАЛЛАХ *	Маврикий
Г-н Андреас В. МАВРОММАТИС *	Кипр
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА **	Чили
Г-н Фаусто ПОКАР *	Италия
Г-н Хулио ПРАДО ВАЛЬЕХО **	Эквадор

---

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

#### В. Должностные лица

Ниже перечислены должностные лица Комитета, избранные на двухлетний срок на 1387-м и 1399-м заседаниях 20 и 28 марта 1995 года:

<u>Председатель:</u>	г-н Франсиско Хосе АГИЛАР УРБИНА
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ г-н Тамаш БАН г-н Омран ЭШ-ШАФЕИ
<u>Докладчик:</u>	г-жа Кристина ШАНЕ

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

#### Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта в течение рассматриваемого периода<sup>a</sup>

<u>Государство-участник</u>	<u>Тип доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Даты письменного(ых) напоминания(ий), направленного(ых) государствам, доклады которых еще не представлены, в течение рассматриваемого периода</u>
Афганистан	Третий	23 апреля 1994 года	Еще не получен	-
Албания	Первоначальный	3 января 1993 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Ангола	Первоначальный <sup>b</sup>	9 апреля 1993 года	Еще не получен	-
Армения	Первоначальный	22 сентября 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Австралия	Третий	12 ноября 1991 года	Еще не получен	(6) 12 декабря 1994 года (7) 29 июня 1995 года
Австрия	Третий	9 апреля 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Барбадос	Третий	11 апреля 1991 года	Еще не получен	(8) 12 декабря 1994 года (9) 29 июня 1995 года
Беларусь	Четвертый	4 ноября 1993 года	11 апреля 1995 года	-
Бельгия	Третий	20 июля 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Бенин	Первоначальный	11 июня 1993 года	Еще не получен	(2) 29 июня 1995 года
Боливия	Второй <sup>c</sup>	13 июля 1990 года	Еще не получен	(8) 29 июня 1995 года
	Третий	11 ноября 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Босния и Герцеговина	Первоначальный	5 марта 1995 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Бразилия	Первоначальный	23 апреля 1993 года	17 ноября 1994 года	-
Болгария	Третий <sup>d</sup>	31 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Камбоджа	Первоначальный	25 августа 1993 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года
Канада	Четвертый	4 апреля 1995 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Кабо-Верде	Первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Центрально-африканская Республика	Второй <sup>e</sup>	9 апреля 1989 года	Еще не получен	(11) 12 декабря 1994 года (12) 29 июня 1995 года
	Третий	7 августа 1992 года	Еще не получен	(5) 12 декабря 1994 года (6) 29 июня 1995 года
Чили	Четвертый	28 апреля 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года
Конго	Второй	4 января 1990 года	Еще не получен	(10) 12 декабря 1994 года (11) 29 июня 1995 года
	Третий	4 января 1995 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Хорватия	Первоначальный	7 октября 1992 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года
Кипр	Третий	18 августа 1989 года	28 декабря 1994 года	-
Чешская Республика	Первоначальный	31 декабря 1993 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Тип доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Даты письменного(ых) напоминания(ий), направленного(ых) государ-ствам, доклады которых еще не представлены, в течение рассматрива-емого периода</u>
Корейская Народно- Демократическая Республика	Второй	13 декабря 1987 года	Еще не получен	(14) 12 декабря 1994 года (15) 29 июня 1995 года
	Третий	13 декабря 1992 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Дания	Третий	1 ноября 1990 года	7 апреля 1995 года	-
Доминика	Первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Доминиканская Республика	Четвертый	3 апреля 1994 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Эквадор	Четвертый	4 ноября 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Египет	Третий <sup>f</sup>	31 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Сальвадор	Третий <sup>g</sup>	28 февраля 1991 года	-	-
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен	(12) 12 декабря 1994 года (13) 29 июня 1995 года
	Второй	24 декабря 1993 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Эстония	Первоначальный	20 января 1993 года	27 сентября 1994 года	-
Эфиопия	Первоначальный	10 сентября 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Финляндия	Четвертый	18 августа 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Франция	Третий	3 февраля 1992 года	Еще не получен	(6) 12 декабря 1994 года
Габон	Первоначальный	20 апреля 1984 года	Еще не получен	(21) 12 декабря 1994 года (22) 29 июня 1995 года
	Второй	20 апреля 1989 года	Еще не получен	(11) 12 декабря 1994 года (12) 29 июня 1995 года
	Третий	20 апреля 1994 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	Еще не получен	(20) 12 декабря 1994 года (21) 29 июня 1995 года
	Третий	21 июня 1990 года	Еще не получен	(9) 12 декабря 1994 года (10) 29 июня 1995 года
Германия	Четвертый	3 августа 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Гренада	Первоначальный	5 декабря 1992 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Гватемала	Первоначальный	4 августа 1993 года	7 декабря 1994 года	-
Гвинея	Третий	31 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Гайана	Второй	10 апреля 1987 года	Еще не получен	(16) 12 декабря 1994 года (17) 29 июня 1995 года
	Третий	10 апреля 1992 года	Еще не получен	(6) 12 декабря 1994 года
Гаити	Первоначальный <sup>h</sup>	5 мая 1992 года	-	-
Исландия	Третий	31 декабря 1994 года	23 марта 1995 года	-
Индия	Третий <sup>i</sup>	31 марта 1992 года	Еще не получен	(6) 12 декабря 1994 года (7) 29 июня 1995 года
Иран (Исламская Республика)	Третий <sup>i</sup>	31 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года



<u>Государство-участник</u>	<u>Тип доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Даты письменного(ых) напоминания(ий), направленного(ых) государствам, доклады которых еще не представлены, в течение рассматриваемого периода</u>
Ирак	Четвертый	4 апреля 1995 года	Еще не получен	-
Израиль	Первоначальный	2 января 1993 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Ямайка	Второй	1 августа 1986 года	Еще не получен	(16) 12 декабря 1994 года (15) 29 июня 1995 года
	Третий	1 августа 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года (8) 29 июня 1995 года
Кения	Второй	11 апреля 1986 года	Еще не получен	(18) 12 декабря 1994 года (19) 29 июня 1995 года
	Третий	11 апреля 1991 года	Еще не получен	(8) 12 декабря 1994 года (9) 29 июня 1995 года
Латвия	Первоначальный	13 апреля 1993 года	26 сентября 1994 года	-
Ливан	Второй	21 марта 1986 года	Еще не получен	(19) 12 декабря 1994 года
	Третий	21 марта 1988 года	Еще не получен	(14) 12 декабря 1994 года (15) 29 июня 1995 года
	Четвертый	21 марта 1993 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Лесото	Первоначальный	8 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Литва	Первоначальный	19 февраля 1993 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Третий <sup>k</sup>	4 февраля 1988 года	-	-
Люксембург	Третий	17 ноября 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1994 года
Мадагаскар	Третий <sup>l</sup>	31 июля 1992 года	Еще не получен	(5) 12 декабря 1994 года (6) 29 июня 1995 года
	Четвертый	3 августа 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Малави	Первоначальный	21 марта 1995 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Мали	Второй	11 апреля 1986 года	Еще не получен	(18) 12 декабря 1994 года (19) 29 июня 1995 года
	Третий	11 апреля 1991 года	Еще не получен	(8) 12 декабря 1994 года (9) 29 июня 1995 года
Маврикий	Третий	18 июля 1990 года	2 июня 1995 года	-
	Четвертый	4 ноября 1993 года	-	-
Монголия	Четвертый	4 апреля 1995 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Мозамбик	Первоначальный	20 октября 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Нидерланды	Третий	31 октября 1991 года	6 февраля 1995 года	-
Никарагуа	Третий	11 июня 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года (8) 29 июня 1995 года
Нигер	Второй <sup>m</sup>	31 марта 1994 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Нигерия	Первоначальный	28 октября 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Панама	Третий <sup>n</sup>	31 марта 1992 года	Еще не получен	(6) 12 декабря 1994 года (7) 29 июня 1995 года
	Четвертый	6 июня 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Тип доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Даты письменного(ых) напоминания(й), направленного(ых) государствам, доклады которых еще не представлены, в течение рассматриваемого периода</u>
Перу	Третий	9 апреля 1993 года	24 октября 1994 года	-
Филиппины	Второй	22 января 1993 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Польша	Четвертый	27 октября 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Португалия	Третий	1 августа 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года
Республика Молдова	Первоначальный	25 апреля 1994 года	Еще не получен	(1) 12 декабря 1994 года (2) 29 июня 1995 года
Румыния	Четвертый	31 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Российская Федерация	Четвертый	4 ноября 1993 года	27 сентября 1994 года	-
Руанда <sup>b</sup>	Третий	10 апреля 1992 года	Еще не получен	-
Сент-Винсент и Гренадины	Второй <sup>o</sup>	31 октября 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года (8) 29 июня 1995 года
	Третий	8 февраля 1993 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1994 года
Сан-Марино	Второй	17 января 1992 года	Еще не получен	(6) 12 декабря 1994 года (7) 29 июня 1995 года
Сенегал	Четвертый	4 апреля 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Сейшельские Острова	Первоначальный	4 августа 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Словакия	Первоначальный	31 декабря 1993 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Словения	Первоначальный	24 июня 1992 года	1 октября 1993 года	-
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года (8) 29 июня 1995 года
Судан	Второй	17 июня 1992 года	Еще не получен	(4) 12 декабря 1994 года (5) 29 июня 1995 года
Суринам	Второй	2 августа 1985 года	Еще не получен	(19) 12 декабря 1994 года (20) 29 июня 1995 года
	Третий	2 августа 1990 года	Еще не получен	(9) 12 декабря 1994 года (10) 29 июня 1995 года
Швеция	Четвертый	5 декабря 1994 года	27 октября 1994 года	-
Швейцария	Первоначальный	17 сентября 1993 года	24 февраля 1995 года	-
Сирийская Арабская Республика	Второй	18 августа 1984 года	Еще не получен	(22) 12 декабря 1994 года (23) 29 июня 1995 года
	Третий	18 августа 1989 года	Еще не получен	(11) 12 декабря 1994 года (12) 29 июня 1995 года
	Четвертый	18 августа 1994 года	Еще не получен	(11) 12 декабря 1994 года (12) 29 июня 1995 года
Бывшая югославская Республика Македония	Первоначальный	6 сентября 1992 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Тринидад и Тобаго	Третий	20 марта 1990 года	Еще не получен	(10) 12 декабря 1994 года (11) 29 июня 1995 года
	Четвертый	20 марта 1995 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Тип доклада</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Даты письменного(ых) напоминания(ий), направленного(ых) государствам, доклады которых еще не представлены, в течение рассматриваемого периода</u>
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Четвертый	19 мая 1994 года	14 октября 1994 года	-
Объединенная Республика Танзания	Третий <sup>Р</sup>	31 декабря 1993 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Уругвай	Четвертый	31 декабря 1994 года	Еще не получен	(1) 29 июня 1995 года
Венесуэла	Третий <sup>Q</sup>	31 декабря 1993 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Вьетнам	Второй <sup>Г</sup>	31 июля 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года (8) 29 июня 1995 года
	Третий	23 декабря 1993 года	Еще не получен	(2) 12 декабря 1994 года (3) 29 июня 1995 года
Югославия	Четвертый	3 августа 1993 года	Еще не получен	(3) 12 декабря 1994 года (4) 29 июня 1995 года
Заир	Третий <sup>С</sup>	31 июля 1991 года	Еще не получен	(7) 12 декабря 1994 года (8) 29 июня 1995 года
Замбия	Второй	9 июля 1990 года	27 января 1995 года	-
Зимбабве	Первоначальный	12 августа 1992 года	Еще не получен	(5) 12 декабря 1994 года (6) 29 июня 1995 года

#### Примечания

<sup>а</sup> С 1 августа 1994 года по 29 июля 1995 года (конец пятьдесят четвертой сессии).

<sup>б</sup> В качестве напоминания о необходимости представления их первоначальных докладов в соответствии со специальным решением Комитета Анголе и Руанде были направлены вербальные ноты 12 декабря 1994 года и 23 июня 1995 года.

<sup>с</sup> На своей тридцать шестой сессии (914-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Боливии с 11 ноября 1988 года на 13 июля 1990 года.

<sup>д</sup> На своей сорок восьмой сессии (1258-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Болгарии с 28 апреля 1989 года на 31 декабря 1994 года.

<sup>е</sup> На своей тридцать второй сессии (794-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Центральноафриканской Республики с 7 августа 1987 года на 9 апреля 1989 года.

<sup>ф</sup> На своей сорок восьмой сессии (1258-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Египта с 13 апреля 1993 года на 31 декабря 1994 года.

<sup>г</sup> В соответствии с решением Комитета, принятым на его пятидесятой сессии (1319-е заседание), новой датой представления третьего периодического доклада Сальвадора является 31 декабря 1995 года.

<sup>h</sup> В соответствии с решением Комитета, принятым на его пятьдесят третьей сессии (1415-е заседание), новой датой представления первоначального доклада Гаити является 31 декабря 1996 года.

<sup>i</sup> На своей сорок первой сессии (1062-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Индии с 9 июля 1990 года на 31 марта 1992 года.

<sup>j</sup> На своей сорок восьмой сессии (1258-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Ирана (Исламской Республики) с 21 марта 1988 года на 31 декабря 1994 года.

<sup>k</sup> В соответствии с решением Комитета, принятым на его пятьдесят второй сессии (1386-е заседание), новой датой представления третьего периодического доклада Ливийской Арабской Джамахирии является 31 декабря 1995 года.

<sup>l</sup> На своей сорок третьей сессии (1112-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Мадагаскара с 3 августа 1988 года на 31 июля 1992 года.

<sup>m</sup> На своей сорок седьмой сессии (1215-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Нигера с 6 июня 1992 года на 31 марта 1994 года.

<sup>n</sup> На своей сорок первой сессии (1062-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Панамы с 6 июня 1988 года на 31 марта 1992 года.

<sup>o</sup> На своей тридцать восьмой сессии (973-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Сент-Винсента и Гренадин с 8 февраля 1988 года на 31 октября 1991 года.

<sup>p</sup> На своей сорок шестой сессии (1205-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Объединенной Республики Танзании с 11 апреля 1991 года на 31 декабря 1993 года.

<sup>q</sup> На своей сорок шестой сессии (1205-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Венесуэлы с 1 ноября 1991 года на 31 декабря 1993 года.

<sup>r</sup> На своей тридцать девятой сессии (1003-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Вьетнама с 23 декабря 1988 года на 31 июля 1991 года.

<sup>s</sup> На своей тридцать девятой сессии (1003-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Заира с 30 января 1988 года на 31 июля 1991 года.

# ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## Доклады, рассмотренные за отчетный период, и доклады, которые еще предстоит рассмотреть Комитету

<u>Государство-участник</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Заседания, на которых были рассмотрены доклады</u>
<u>А. Первоначальные доклады</u>			
Бразилия	23 апреля 1993 года	17 ноября 1994 года	Еще не рассмотрен
Эстония	20 января 1993 года	27 сентября 1994 года	Еще не рассмотрен
Гватемала	4 августа 1993 года	7 декабря 1994 года	Еще не рассмотрен
Латвия	13 апреля 1993 года	26 сентября 1994 года	1421, 1422-е и 1425-е (пятьдесят четвертая сессия)
Непал	13 августа 1992 года	30 марта 1994 года	1359-е и 1363-е (пятьдесят вторая сессия)
Парагвай	9 сентября 1993 года	1 февраля 1994 года	1392-е и 1396-е (пятьдесят третья сессия)
Швейцария	17 сентября 1993 года	24 февраля 1995 года	Еще не рассмотрен
Соединенные Штаты Америки	7 сентября 1993 года	29 июля 1994 года	1401, 1402, 1405-е и 1406-е (пятьдесят третья сессия)
<u>В. Вторые периодические доклады</u>			
Афганистан	23 апреля 1989 года	23 марта 1992 года	Еще не рассмотрен
Аргентина	7 ноября 1992 года	7 января 1994 года	1389-1391-е (пятьдесят третья сессия)
Ливийская Арабская Джамахирия	4 февраля 1983 года	4 февраля 1993 года	1376-1377-е <sup>a</sup> (пятьдесят вторая сессия)
Йемен	8 мая 1993 года	10 мая 1993 года	1403-е и 1404-е (пятьдесят третья сессия)
Замбия	9 июля 1990 года	27 января 1995 года	Еще не рассмотрен
<u>С. Третьи периодические доклады</u>			
Кипр	18 августа 1989 года	28 декабря 1994 года	Еще не рассмотрен
Дания	1 ноября 1990 года	7 апреля 1995 года	Еще не рассмотрен
Исландия	30 октября 1992 года	23 марта 1995 года	Еще не рассмотрен
Маврикий	18 июля 1990 года	2 июня 1995 года	Еще не рассмотрен
Марокко	31 декабря 1992 года	20 июля 1993 года	1364-1366-е (пятьдесят вторая сессия)
Нидерланды	31 октября 1991 года	6 февраля 1995 года	Еще не рассмотрен
Новая Зеландия	27 марта 1990 года	1 апреля 1994 года	1393-1395-е (пятьдесят третья сессия)
Перу	9 апреля 1993 года	24 октября 1994 года	Еще не рассмотрен
Шри-Ланка	10 сентября 1991 года	18 июля 1994 года	1436-1438-е (пятьдесят четвертая сессия)
<u>Д. Четвертые периодические доклады</u>			
Беларусь	4 ноября 1993 года	11 апреля 1995 года	Еще не рассмотрен

<u>Государство- участник</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Заседания, на которых были рассмотрены доклады</u>
Российская Федерация	4 ноября 1994 года	27 сентября 1994 года	1426-1429-е (пятьдесят четвертая сессия)
Испания	28 апреля 1994 года	2 июня 1994 года	Еще не рассмотрен
Швеция	5 декабря 1994 года	27 октября 1994 года	Еще не рассмотрен
Тунис	4 февраля 1993 года	23 марта 1993 года	1360-1363-е (пятьдесят вторая сессия)
Украина	18 августа 1994 года	13 июля 1994 года	1418-1420-е (пятьдесят четвертая сессия)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 мая 1994 года	14 октября 1994 года	1432-1434-е (пятьдесят четвертая сессия)
<u>Е. Доклады, представленные в соответствии со специальным решением, принятым Комитетом</u>			
Бурунди <sup>b</sup>	-	12 июля 1994 года	1349-е и 1350-е (пятьдесят вторая сессия)
Гаити <sup>c</sup>	-	28 февраля 1995 года	Еще не рассмотрен
<u>Ф. Дополнительная информация, представленная после рассмотрения Комитетом первоначальных докладов<sup>a</sup></u>			
Гамбия	-	5 июня 1984 года	Еще не рассмотрен
Кения	-	4 мая 1982 года	Еще не рассмотрен

#### Примечания

<sup>a</sup> Комитет завершил рассмотрение доклада Ливийской Арабской Джамахирии, которое было начато на сорок девятой сессии Комитета, на своей пятьдесят второй сессии, состоявшейся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 17 октября-4 ноября 1994 года.

<sup>b</sup> Специальное решение, принятое Комитетом 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия).

<sup>c</sup> Специальное решение, принятое Комитетом 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия).

<sup>d</sup> На своей двадцать пятой сессии (601-е заседание) Комитет принял решение изучить дополнительную информацию, представленную после рассмотрения первоначальных докладов, вместе со вторым периодическим докладом государства-участника.

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

### Замечания общего порядка, принятые в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>a</sup>

#### Замечание общего порядка № 24 (52)<sup>b</sup> и <sup>c</sup>

#### Замечание общего порядка по вопросам, касающимся оговорок, которые делаются при ратификации Пакта или Факультативных протоколов к нему или при присоединении к ним, или относительно заявлений, сделанных на основании статьи 41 Пакта

1. По состоянию на 1 ноября 1994 года 46 из 127 государств – участников Международного пакта о гражданских и политических правах, сделали в общей сложности 150 оговорок разной значимости при принятии на себя обязательств по Пакту. Некоторые из этих оговорок исключают обязанность предоставлять и гарантировать определенные права, закрепленные в Пакте. Другие оговорки составлены в более общих выражениях и часто направлены на обеспечение существующего примата определенных национальных законодательных положений. Есть также оговорки, которые затрагивают полномочия Комитета. Число оговорок, их содержание и сфера действия могут подорвать эффективное осуществление Пакта и привести к ослаблению соблюдения обязательств государствами-участниками. Важно, чтобы государства-участники точно знали, какие обязательства они и другие государства-участники действительно приняли на себя. Комитету, в свою очередь, в ходе осуществления своих обязанностей, будь то по статье 40 Пакта или в соответствии с факультативными протоколами, необходимо знать, связано то или иное государство каким-либо конкретным обязательством и в какой мере. Для этого потребуются установить, является ли одностороннее заявление оговоркой или же толковательной декларацией, и определить приемлемость и последствия такой оговорки.
2. По указанным причинам Комитет счел целесообразным изложить в замечании общего порядка возникающие в этой связи вопросы международного права и политики в области прав человека. В настоящем замечании общего порядка излагаются принципы международного права, которые относятся к оговоркам и с помощью которых должна определяться их приемлемость и толковаться их суть. В нем говорится также о роли государств-участников по отношению к оговоркам, сделанным другими. Помимо этого, в нем раскрывается роль самого Комитета по отношению к оговоркам. Кроме того, в нем содержатся определенные рекомендации для нынешних государств-участников относительно пересмотра оговорок, а тем государствам, которые еще не стали участниками, рекомендуется учитывать юридические соображения последствия политики в области прав человека в случае, если они примут решение о ратификации Пакта или присоединении к нему с определенными оговорками.
3. Не всегда легко отличить оговорку от заявления государства о понимании и толковании им того или иного положения, или от заявления о политике. Следует учитывать намерение государства, а не форму, в которое оно облечено. Если какое-либо заявление, независимо от его названия или заголовка, направлено на то, чтобы упразднить или изменить юридические последствия договора применительно к соответствующему государству, такое заявление представляет собой оговорку<sup>d</sup>. И наоборот, если так называемая оговорка просто представляет собой понимание государством того или иного положения, но не упраздняет и не изменяет этого положения применительно к этому государству, она в действительности не является оговоркой.
4. Возможность представления оговорки может подтолкнуть государство, которое испытывает трудности в гарантировании всех прав, предусмотренных в Пакте, к принятию, тем не менее, в общем и целом обязательств, содержащихся в этом договоре. Оговорки могут исполнять полезную функцию, позволяющую государствам приспособить конкретные элементы в своем внутригосударственном праве к этим неотъемлемым правам каждого человека, которые закреплены в

Пакте. Вместе с тем в принципе желательно, чтобы государства приняли весь набор обязательств, поскольку нормы прав человека являются юридическим выражением основных прав, на которые вправе рассчитывать каждый, будучи человеческой личностью.

5. Пакт не запрещает оговорки и не указывает, какого вида оговорки допускаются. То же самое касается Первого факультативного протокола. В пункте 1 статьи 2 Второго факультативного протокола предусматривается, что "не допускается никаких оговорок к настоящему Протоколу, за исключением оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения, которая предусматривает применение смертной казни в военное время после признания вины в совершении наиболее тяжких преступлений военного характера, совершенных в военное время". В пунктах 2 и 3 предусматриваются определенные процедурные обязательства.

6. Отсутствие запрещения делать оговорки не означает, что допускается любая оговорка. Вопрос об оговорках, которые могут делаться к Пакту и к Первому факультативному протоколу, регулируется международным правом. В пункте 3 статьи 19 Венской конвенции о праве договоров содержится на этот счет соответствующее указание<sup>е</sup>. В ней говорится, что в тех случаях, когда оговорка не запрещается договором или относится к определенным разрешенным категориям, государство может сделать оговорку при условии, что она не будет являться несовместимой с объектом и целями договора. Хотя, в отличие от некоторых других договоров о правах человека, в Пакте не содержится конкретной ссылки на объект и цели проверки, такая проверка регулирует вопрос о толковании и приемлемости оговорки.

7. В договоре, который охватывает очень многие гражданские и политические права, каждая из многочисленных статей, а по существу и их взаимосвязь, обеспечивает цели Пакта. Объект и цель Пакта состоят в установлении имеющих обязательную силу стандартов по правам человека путем определения ряда гражданских и политических прав и придания им формы обязательств, которые имеют обязательную силу для государств, ратифицировавших Пакт, а также в установлении эффективного механизма по наблюдению за выполнением принятых обязательств.

8. Оговорки, нарушающие императивные нормы, не совместимы с объектом и целями Пакта. Хотя договоры, которые представляют собой обычный обмен обязательствами между государствами, позволяют государствам резервировать в отношениях между собой применение норм общего международного права, дело обстоит иным образом в договорах о правах человека, которые служат на благо людей, находящихся под юрисдикцией этих государств. Соответственно, положения Пакта, которые представляют собой обычное международное право (и *a fortiori*, если они имеют характер императивных норм), не могут быть предметом оговорок. В этой связи государство не может резервировать за собой право заниматься рабством, совершать пытки, подвергать людей жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, произвольно лишать людей жизни, арестовывать и задерживать людей в произвольном порядке, отрицать свободу мысли, совести и религии, считать человека виновным до тех пор, пока он не докажет свою невиновность, казнить беременных женщин или детей, позволять пропаганду национальной, расовой или религиозной ненависти, отрицать за людьми брачного возраста право на вступление в брак или отрицать за меньшинствами право пользоваться своей собственной культурой, исповедовать свою религию или использовать свой язык. И хотя оговорки к определенным положениям статьи 14 могут допускаться, общая оговорка к праву на справедливое судебное разбирательство будет неприемлемой.

9. Применяя в более общем плане проверку соответствия объекту и целям Пакта, Комитет отмечает, что, например, оговорка к статье 1, отрицающая за народами право устанавливать свой политический статус и обеспечивать свое экономическое, социальное и культурное развитие, будет несовместима с объектом и целями Пакта. В равной степени оговорка к обязательству уважать и обеспечивать права и делать это на недискриминационной основе (пункт 1, статья 2) не будет приемлемой. Не может также какое-либо государство резервировать за собой право не принимать необходимых шагов на национальном уровне для осуществления прав, содержащихся в Пакте (пункт 2 статьи 2).



10. Комитет более подробно рассмотрел вопрос о том, могут ли определенные категории оговорок противоречить "объекту и целям". В частности, следует рассмотреть вопрос о том, являются ли оговорки к положениям Пакта, не допускающим отступлений, совместимыми с его объектом и целью. Хотя в Пакте не устанавливается степень важности прав, действие определенных прав не может быть приостановлено даже во время чрезвычайного положения в государстве. Этим подчеркивается огромная важность прав, не допускающих отступлений. Однако не всем правам, имеющим первостепенное значение, например правам в статьях 9 и 27 Пакта, в действительности был придан характер прав, не допускающих отступлений. Одна из причин, почему определенные права становятся правами, не допускающими отступлений, состоит в том, что приостановление их действия не имеет значения для законного контроля за чрезвычайным положением в стране (например, недопущение тюремного заключения за долги). Другая причина заключается в том, что отступление в действительности может оказаться невозможным (как, например, свобода совести). В то же время некоторые положения не допускают отступлений именно потому, что без них не было бы верховенства права. К этой категории относится оговорка к положениям статьи 4, в которой точно устанавливается баланс между интересами государства и правами личности в период чрезвычайного положения. А некоторые не допускающие отступления права, к которым в любом случае не может быть сделана оговорка из-за их статуса как императивных норм, также носят этот характер – примером является запрещение пыток и произвольного лишения жизни<sup>е</sup>. Хотя не существует автоматической связи между оговорками к положениям, не допускающим отступлений, и оговорками, которые умаляют объект и цель Пакта, на государстве лежит тяжелое бремя доказать необходимость такой оговорки.

11. Пакт состоит не только из конкретных прав, но и из важных подкрепляющих гарантий. Эти гарантии образуют необходимые рамки обеспечения прав, закрепленных в Пакте, и они, таким образом, являются весьма важными для его объекта и цели. Некоторые действуют на национальном уровне, а другие – на международном. Оговорки, направленные на ликвидацию этих гарантий, являются, таким образом, неприемлемыми. Так, например, государство не может сделать оговорку к пункту 3 статьи 2 Пакта, указывающую на то, что оно намерено не предоставлять никаких средств правовой защиты в случае нарушений прав человека. Подобного рода гарантии составляют неотъемлемую часть структуры Пакта и подчеркивают его действенность. Для более эффективного достижения его объявленных целей Пакт предусматривает также наблюдательную роль Комитета. Оговорки, предназначенные для того чтобы обойти этот важный элемент в механизме Пакта, который также направлен на обеспечение осуществления прав, являются также не совместимыми с его объектом и целью. Государство не может зарезервировать за собой право не представлять доклад для рассмотрения его Комитетом. Роль Комитета по Пакту, будь то на основании статьи 40 или же на основании положений факультативных протоколов, неизменно включает в себя толкование положений Пакта и развитие юриспруденции. Соответственно любая оговорка, которая не признает компетенцию Комитета толковать требования любых положений Пакта, также будет противоречить объекту и цели этого договора.

12. Цель Пакта заключается в том, чтобы обеспечить содержащиеся в нем права для всех лиц, находящихся под юрисдикцией государства-участника. Для достижения этой цели необходимо выполнить определенные сопутствующие требования. Может оказаться необходимым внести соответствующие изменения в национальное законодательство, с тем чтобы оно отражало требования Пакта; механизмы внутри страны должны будут обеспечивать осуществление предусмотренных Пактом прав на местном уровне. Оговорки зачастую вскрывают тенденцию, свидетельствующую о нежелании государств изменять какой-либо конкретный закон. Подчас эта тенденция возводится в ранг общей политики. Особую озабоченность вызывают сформулированные в общих чертах оговорки, по существу делающие неэффективными все закрепленные в Пакте права, осуществление которых потребовало бы каких-либо изменений национального законодательства с целью обеспечения выполнения обязательств по Пакту. Таким образом, фактически не принимаются международно признанные права и обязательства. А с учетом отсутствия положений, дающих возможность возбуждать в национальных судах дела для обеспечения осуществления прав, закрепленных в Пакте, и, кроме того, из-за невозможности подавать индивидуальные жалобы в Комитет на основании Первого факультативного протокола, все основные элементы гарантий, предусмотренных в Пакте, перестают действовать.

13. Возникает вопрос о том, допустимы ли оговорки на основании первого Факультативного протокола, и если да, то может ли какая-либо такая оговорка противоречить объекту и цели Пакта или самого первого Факультативного протокола. Вполне ясно, что первый Факультативный протокол сам по себе является международным договором, отличным от Пакта, но тесно связанным с ним. Его объектом и целью является признание компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, которые заявляют, что они являются жертвами нарушения государством-участником каких-либо прав, предусмотренных в Пакте. Государства признают основные права индивидуумов со ссылкой на Пакт, а не на первый Факультативный протокол. Функция первого Факультативного протокола заключается в том, что он допускает рассмотрение Комитетом жалоб, касающихся этих прав. Следовательно, оговорка к обязательству государства уважать и обеспечивать какое-либо право, содержащееся в Пакте, сделанная на основании первого Факультативного протокола, если она не была сделана ранее в отношении тех же прав на основании Пакта, не влияет на обязанность государства соблюдать свое основное обязательство. Оговорка к Пакту не может быть сделана через посредство Факультативного протокола, однако такая оговорка будет действенной в том плане, что она не будет позволять проверять в Комитете выполнение государством этого обязательства в соответствии с первым Факультативным протоколом. Поскольку объект и цель первого Факультативного протокола заключаются в том, чтобы дать возможность проверять в Комитете осуществление прав, которые государство обязано обеспечивать в соответствии с Пактом, то оговорка, направленная на то, чтобы не допустить этого, будет противоречить объекту и цели первого Факультативного протокола, хотя и не Пакта. Оговорка к основному обязательству, сделанная впервые на основании первого Факультативного протокола, будет, по-видимому, отражать намерение соответствующего государства не дать Комитету возможности выразить свое мнение относительно той или иной статьи Пакта в каждом отдельном случае.

14. Комитет считает, что оговорки, касающиеся требуемых процедур по первому Факультативному протоколу, не будут совместимы с его объектом и целью. Комитет должен осуществлять контроль за своими собственными процедурами, как это указано в Факультативном протоколе и правилах процедуры Комитета. Однако оговорки подразумевают ограничение компетенции Комитета деяниями и событиями, происходящими после вступления в силу первого Факультативного протокола для соответствующего государства. По мнению Комитета, указанное не является оговоркой, а чаще всего представляет собой заявление, не противоречащее его обычной компетенции *ratione temporis*. В то же время Комитет настаивает на своей компетенции даже перед лицом таких заявлений или соображений, когда события или деяния, происшедшие до даты вступления в силу первого Факультативного протокола, продолжают иметь последствия для прав жертвы после этой даты. Были сделаны оговорки, которые по существу привносят дополнительное основание для неприемлемости, согласно пункту 2 статьи 5, путем запрещения рассмотрения сообщения в тех случаях, когда один и тот же вопрос уже рассматривается в соответствии с другой сравнимой процедурой. Поскольку основным обязательством является обеспечение рассмотрения вопроса о правах человека индивидуумов независимой третьей стороной, то, по мнению Комитета, такая оговорка не нарушает объект и цель первого Факультативного протокола, если юридическое право и основной предмет являются идентичными по Пакту и по другому международному договору.

15. Основная цель второго Факультативного протокола состоит в том, чтобы расширить рамки основных обязательств, принятых по Пакту, в том плане, в каком они касаются права на жизнь, посредством отмены смертной казни и запрещения вынесения смертных приговоров<sup>9</sup>. В этом Протоколе есть отдельное положение, касающееся оговорок, в котором говорится о том, что допускается. В пункте 1 статьи 2 предусматривается, что допускается лишь одна категория оговорок, а именно оговорка, которая резервирует право применять смертную казнь в военное время после признания вины в совершении в военное время наиболее тяжких преступлений военного характера. Государства-участники, которые желают воспользоваться такой оговоркой, должны выполнить два процедурных обязательства. Пункт 1 статьи 2 обязует такое государство сообщить Генеральному секретарю в момент ратификации или присоединения о соответствующих положениях своего национального законодательства, применяемого в военное время. Это положение явно направлено на достижение конкретизации и транспарентности, и, по мнению Комитета, упомянутая оговорка, не сопровождаемая

такой информацией, не будет иметь юридической силы. Пункт 3 статьи 2 обязует государство, делающее такую оговорку, уведомить Генерального секретаря о начале или прекращении состояния войны применительно к своей территории. По мнению Комитета, ни одно государство не может прибегнуть к такой оговорке (а именно считать смертную казнь во время войны законной), если оно не выполнило процедурное требование пункта 3 статьи 2.

16. Комитет считает важным установить, какой именно орган имеет законные полномочия давать определения относительно оговорок к договорам о правах человека. Что касается международных договоров в целом, то Международный Суд указал в деле об оговорках к Конвенции о геноциде (1951 год), что государство, которое выдвинуло возражение против какой-либо оговорки на том основании, что она не совместима с объектом и целью договора, может посредством возражения считать этот договор недействительным в отношениях между ним и государством, сделавшим оговорку. В пункте 4 статьи 20 Венской конвенции о праве договоров 1969 года содержатся положения, наиболее подходящие к рассматриваемому вопросу о принятии и возражении против оговорок. В этом пункте предусматривается возможность государства возражать против оговорки, сделанной другим государством. В статье 21 говорится о юридических последствиях возражений со стороны государств против оговорок, сделанных другими государствами. Прежде всего оговорка прекращает действие положения, в связи с которым она сделана, в отношениях между государством, сделавшим оговорку, и другими государствами; и возражение против оговорки означает, что оговорка действует в отношениях между государством, сделавшим оговорку, и государством, возразившим против нее, только в той ее части, против которой не выдвинуто возражение.

17. Как указывалось выше, определение оговорок, а также проверка предмета и цели в отсутствие других конкретных положений приводятся в Венской конвенции о праве международных договоров. Однако Комитет полагает, что ее положения относительно роли возражений государств в связи с оговорками являются неприемлемыми для решения проблемы оговорок к договорам о правах человека. Такие договоры, и особенно Пакт, не представляют собой обмена взаимными обязательствами между государствами. Они касаются наделения людей правами. Принцип межгосударственной взаимности не может применяться, за исключением, возможно, ограниченного контекста оговорок к заявлениям относительно компетенции Комитета в соответствии со статьей 41. И поскольку классические нормы, касающиеся оговорок, являются столь неприемлемыми для Пакта, государства зачастую не проявляют никакого юридического интереса к оговоркам или не ощущают потребности возражать против них. Отсутствие возражений не дает возможности предположить, что та или иная оговорка совместима или несовместима с объектом и целями Пакта. Возражения являются случайными, выдвигаются одними государствами и не выдвигаются другими, не всегда конкретно обосновываются; когда выдвигается возражение, оно часто не конкретизирует юридическое последствие, а иногда даже указывает, что возражающая сторона, тем не менее, не рассматривает Пакт как не действующий в отношениях между соответствующими сторонами. Короче говоря, общий их характер является столь неясным, что нельзя с уверенностью предположить, что не выдвигающее возражений государство считает данную оговорку приемлемой. По мнению Комитета, учитывая особые характеристики Пакта как договора о правах человека, открытым остается вопрос о том, какие последствия имеют оговорки для отношений между самими государствами. Однако возражение на оговорку со стороны государств может служить для Комитета важным указанием при толковании вопроса о ее совместимости с объектом и целями Пакта.

18. Комитету необходимо установить, совместима ли та или иная конкретная оговорка с объектом и целью Пакта. Как указывалось выше, отчасти это объясняется тем, что такая задача для государств-участников является неподходящей, поскольку она связана с договорами о правах человека, а отчасти тем, что в ходе осуществления своих функций Комитет не может избежать этой задачи. Для того чтобы определить рамки своих обязанностей рассматривать вопрос о выполнении государством обязательств на основании статьи 40 или рассматривать сообщение в соответствии с первым Факультативным протоколом, Комитету неизбежно приходится высказывать мнение по вопросу о совместимости той или иной оговорки с объектом и целью Пакта и с общим международным правом. Ввиду особого характера договора о правах человека совместимость оговорки с объектом и целями

Пакта должна устанавливаться объективно путем ссылок на юридический принцип, и Комитет вполне способен выполнить эту задачу. Последствие неприемлемой оговорки обычно не состоит в том, что Пакт вовсе не будет действовать для стороны, сделавшей оговорку. Скорее, такая оговорка будет отделимой в том смысле, что Пакт будет действовать для стороны, сделавшей оговорку, без действия самой оговорки.

19. Оговорки должны быть конкретными и транспарентными, с тем чтобы для Комитета, для тех, кто находится под юрисдикцией государства, сделавшего оговорку, и других государств-участников было ясно, какие обязательства по соблюдению прав человека были приняты, а какие нет. Таким образом, оговорки не могут носить общего характера, а должны относиться к конкретному положению Пакта и точно указывать сферу своего действия по отношению к этому положению. При рассмотрении вопроса о совместимости возможных оговорок с объектом и целью Пакта государства должны также принимать во внимание совокупный эффект той или иной группы оговорок, а также последствия каждой оговорки для целостности Пакта, сохранение которой остается основной задачей. Государства не должны делать великое множество оговорок, иначе окажется, что они в действительности приняли ограниченное число обязательств по правам человека, а не сам Пакт как таковой. С тем чтобы оговорки не представляли собой постоянное препятствие на пути обеспечения международных стандартов по правам человека, они не должны систематически ограничивать принятые обязательства только теми, которые в настоящее время существуют во внутригосударственных правовых нормах, имеющих менее обязательную силу. Кроме того, толковательные заявления или оговорки также не должны использоваться для лишения обязательств по Пакту их собственного смысла путем объявления их идентичными или принятия их при непременном условии, что они являются идентичными действующим положениям национального законодательства. Государства не должны посредством оговорок или толковательных заявлений пытаться установить, что смысл того или иного положения Пакта является таким же, какой был определен руководящим подразделением какого-либо другого международного договорного органа.

20. Государствам следует учредить процедуры, обеспечивающие, что все оговорки были совместимы с объектом и целями Пакта. Целесообразно, чтобы государство, делающее оговорку, указывало в точных формулировках внутреннее законодательство или практику, которые, по его мнению, являются несовместимыми с обязательством, предусмотренным по Пакту, в отношении которого делается оговорка; кроме того, оно должно указать срок, который ему требуется для приведения своего законодательства и практики в соответствие с Пактом, или объяснить, почему оно не будет готово привести свое законодательство и практику в соответствие с Пактом. Государства также должны обеспечить периодическое рассмотрение вопроса о необходимости сохранения оговорок с учетом любых замечаний и рекомендаций, сделанных Комитетом в ходе рассмотрения их докладов. При первой же возможности оговорки должны сниматься. В докладах Комитету должна содержаться информация о том, какие действия предприняты по вопросу о пересмотре или снятии оговорок.

#### Примечания

<sup>a</sup> По вопросу о характере и цели замечаний общего порядка см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40), приложение VII, введение. Историю вопроса, методику составления и практическую полезность замечаний общего порядка см. там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 40 и исправления (A/39/40 и Corr. 1 и 2), пункты 541-557. Текст замечаний общего порядка, принятых Комитетом, см. там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40), приложение VII; там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/37/40), приложение V; там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 40 (A/38/49), приложение VI, там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 40 (A/39/40 и Corr. 1 и 2), приложение VI; там же, сороковая сессия, Дополнение № 40 (A/40/40), приложение VI; там же, сорок первая сессия, Дополнение № 40 (A/41/40), приложение VI; сорок третья сессия, Дополнение № 40 (A/43/40), приложение VI; там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40), приложение VI; там же, сорок пятая сессия,

Дополнение № 40 (A/45/40), приложение VI; там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/47/40), приложение VI; там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 40 (A/48/40), том I, приложение VI; и там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/50/40), том I, приложение V. Также опубликовано в документах HRI/GEN/1/Rev.1 и CCPR/C/21/ Rev.1/Add.5.

<sup>b</sup> Принято Комитетом на его 1382-м заседании (пятьдесят вторая сессия) 2 ноября 1994 года.

<sup>c</sup> Цифра в скобках обозначает номер сессии, на которой было принято данное замечание общего порядка.

<sup>d</sup> Статья 2 (1) d Венской конвенции о праве договоров 1969 года.

<sup>e</sup> Хотя Венская конвенция о праве договора была заключена в 1969 году и вступила в силу в 1980 году, т.е. после вступления в силу Пакта, ее положения отражают общее международное право по этому вопросу, которое уже было закреплено Международным Судом в 1951 году в его заключении по делу об оговорках к Конвенции о геноциде.

<sup>f</sup> Оговорки были сделаны как к статье 6, так и к статье 7, хотя и не в формулировках, которые резервируют право на пытки или произвольное лишение человека жизни.

<sup>g</sup> Компетенция Комитета в отношении этого расширенного обязательства предусмотрена по статье 5, которая сама подпадает под определенную оговорку в том плане, что автоматическое предоставление этой компетенции может быть зарезервировано посредством заявления об обратном в момент ратификации или присоединения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

### Соображения государств-участников в соответствии с пунктом 5 статьи 40 Пакта\*

Соображения по замечанию общего порядка № 24(52) по вопросам, касающимся оговорок, которые делаются при ратификации Пакта или факультативных протоколов к нему или при присоединении к ним, или относительно заявлений, сделанных на основании статьи 41 Пакта

#### А. Соединенные Штаты Америки<sup>a</sup>

Не может быть никаких серьезных вопросов относительно уместности испытываемой Комитетом обеспокоенности по поводу возможных последствий чрезмерно широко сформулированных оговорок для общей защиты и поощрения прав, нашедших отражение в Пакте, или каких-либо достаточно обоснованных сомнений в отношении общей желательности таких оговорок, которые были бы конкретны, транспарентны и поддавались пересмотру в целях их возможного снятия в соответствующих случаях. Однако Замечание общего порядка 24, по-видимому, заходит слишком далеко. Поэтому Соединенные Штаты хотели бы изложить в сжатом виде ряд соображений, касающихся этого Замечания.

#### 1. Роль Комитета

В последнем предложении одиннадцатого абзаца говорится, что "любая оговорка, которая не признает компетенцию Комитета толковать требования любых положений Пакта, также будет противоречить объекту и цели этого договора".

Эти слова могут быть восприняты как представляющие собой достаточно неожиданное утверждение, согласно которому отказ признать компетенцию Комитета толковать положения Пакта противоречит объекту и цели этого документа. Это было бы достаточно существенным отступлением от общего замысла Пакта, не налагающего на государства-участники обязательства следовать на практике толкованиям Комитета и не облакающего Комитет правомочием принимать окончательные или обязательные толкования Пакта. Разработчики Пакта могли бы предусмотреть за Комитетом такую роль, но намеренно предпочли не делать этого.

В этой связи государствам нет необходимости оговаривать правомочие Комитета или его толковательную компетенцию, поскольку Комитет не правомочен предлагать обязательные толкования или суждения. Однако процитированное предложение можно понять в более естественном и узком смысле в контексте всего абзаца в целом, как означающее просто невозможность резервирования за собой права не представлять доклад. Такой более узкий подход соответствовал бы ясно выраженной направленности Пакта.

В этом отношении содержащийся в шестнадцатом-двадцатом абзацах анализ того, какой из органов наделен законным правом выносить определения касательно допустимости конкретных оговорок, вызывает значительное беспокойство. Здесь Комитет, судя по всему, отклоняет признанные нормы толкования международных договоров, зафиксированные в Венской конвенции о праве международных договоров и применяемые в обычном международном праве. В Замечании общего порядка говорится, например, что признанные положения Венской конвенции "являются неприемлемыми для решения проблемы оговорок к договорам о правах человека ... принцип межгосударственной взаимности не

---

\* Материалы, образующие настоящее приложение, издаются в том виде, в каком они были получены, без официального редактирования.

может применяться, за исключением, возможно, ограниченного контекста оговорок к заявлениям относительно компетенции Комитета в соответствии со статьей 41".

Кроме того, Комитет, по-видимому, пренебрегает признанными процедурами определения допустимости оговорок и лишает государства-участники какой бы то ни было роли в определении смысла положений Пакта, который они сами разработали и к которому они присоединились, а также объема своих договорных обязательств. По мнению Комитета, возражения со стороны других государств-участников могут и не конкретизировать юридическое последствие и государства, имеющие в действительности возражения, могут и не высказывать их, так что "нельзя с уверенностью предположить, что не выдвигающее возражений государство считает данную оговорку приемлемой". Следовательно, поскольку "классические нормы, касающиеся оговорок, являются столь неприемлемыми для Пакта ... Комитету неизбежно приходится высказывать мнение по вопросу о совместимости той или иной оговорки с объектом и целью Пакта".

Позиция Комитета, хотя она и представляет определенный интерес, идет вразрез с общим замыслом Пакта и международным правом.

## 2. Приемлемость оговорок: руководящие правовые принципы

Вопрос о статусе высказываемых Комитетом соображений имеет определенное значение в свете наметившейся направленности анализа в вопросе о допустимости оговорок в восьмом-девятом абзацах. В этих абзацах находит отражение мнение, согласно которому оговорки, нарушающие императивные нормы, не совместимы с объектом и целями Пакта и положения Пакта, которые представляют собой обычное международное право, не могут быть предметом оговорок.

Ясно, что государство не может освободить себя от обязательства соблюдения императивной нормы международного права, сделав оговорку к Пакту. И совсем не ясно, что государство не может предпочесть исключить какие-либо средства обеспечения соблюдения конкретных норм, сделав оговорку против включения этих норм в свои обязательства по Пакту.

Заявление о том, что любая оговорка, идущая вразрез с какой-либо нормой обычного международного права, *per se* не совместима с объектом и целью этого или любого другого договора, представляется, однако, гораздо более существенным и широким гипотетическим обобщением. Кроме того, оно совершенно не подкрепляется международным правом и фактически противоречит ему. Как отмечается в десятом абзаце, где анализируются права, не допускающие отступлений, анализ "объекта и цели" по своей природе требует рассмотрения конкретного договора, права и соответствующей оговорки.

Что касается действительного объекта и цели настоящего Пакта, то, судя по всему, здесь имеет место неправильное понимание. Объект и цель состояли в том, чтобы обеспечить защиту прав человека при том понимании, что нет необходимости в безотлагательном всеобщем осуществлении всех положений этого договора. В седьмом абзаце (который образует основу для анализа, содержащегося в восьмом и последующих абзацах) говорится, что "каждая из многочисленных статей, а по существу и их взаимосвязь, обеспечивают цели Пакта". И, конечно же, подразумеваемый вывод состоит в том, что любая оговорка в отношении любого существенного положения неизбежно вступает в противоречие с объектом и целями Пакта.

Такая позиция, разумеется, отражает совершенно неправильное представление о вопросе об объекте и цели Пакта в части, касающейся допустимости оговорок. Фактически, главным объектом и целью Пакта было обеспечение, по возможности, наиболее широкого присоединения к нему при ясном понимании, что для этого потребуется сравнительно либеральное отношение к вопросу об оговорках и их допустимости.

## 3. Конкретные оговорки

Точное определение того, что противоречит обычному международному праву, представляется, кроме того, гораздо более существенным вопросом, чем об этом можно судить исходя из содержания Замечания. Даже в тех случаях, когда какая-либо норма является широко применимой в обычном международном праве, может потребоваться рассмотрение вопроса о точных пределах применения и значении принципа обычного права.

Однако в восьмом абзаце в совершенно безапелляционной форме утверждается, что перечисленный в нем ряд положений составляет часть обычного международного права, что, попросту говоря, не соответствует действительности. Исходя из практики или черпая из других источников, невозможно установить, например, что простое проявление (хотя и достойное осуждения) национальной, расовой или религиозной нетерпимости (не сопровождаемое какими-либо открытыми действиями или приготовлениями к таким действиям) запрещено обычным международным правом. Комитет, по-видимому, хочет здесь сказать, что оговорки, сделанные значительным числом государств-участников применительно к статье 20, *per se* являются недействительными. Аналогичным образом, хотя многие и возражают против смертной казни вообще и казни несовершеннолетних в особенности, практика государств свидетельствует, что в этом отношении в обычном международном праве не существует безоговорочного запрещения. Такое бесцеремонное обращение с международным правом само по себе вызывает серьезную обеспокоенность в отношении используемой Комитетом методологии, а также ставит под вопрос его авторитет.

Еще одним моментом, заслуживающим разъяснения, является вопрос о том, хочет ли Комитет действительно сказать, что во многих областях, перечисляемых им в восьмом-одиннадцатом абзацах, вообще любая оговорка недопустима или же недопустимы те оговорки, которые полностью делают недействительным данное право. В конце восьмого абзаца, например, утверждается, что, хотя оговорки к определенным положениям статьи 14 могут допускаться, общая оговорка ко всей статье в целом не может быть приемлемой. Очевидно, это же самое утверждение должно быть справедливым и в отношении многих других упомянутых областей. Например, даже в тех случаях, когда имеется оговорка к статье 20, нельзя ожидать, что такая оговорка будет подразумевать свободу пропаганды расовой ненависти в виде подстрекательства к убийству или другому преступлению.

#### 4. Осуществление прав на уровне государств

Аргументация в двенадцатом абзаце в его нынешнем виде вполне может стать основой превратного понимания сути вопроса, по крайней мере, в двух отношениях. В том, что касается соблюдения Пакта во внутреннем законодательстве, Комитет утверждает, что в национальное законодательство "может оказаться необходимым внести соответствующие изменения ... с тем чтобы оно отражало требования Пакта; механизмы внутри страны должны будут обеспечивать осуществление предусмотренных Пактом прав на местном уровне" (подчеркнуто нами).

Во-первых, это заявление можно понять как утверждение, согласно которому государства-участники обязаны разрешить рассмотрение во внутренних судах дел непосредственно на основе положений Пакта. Действительно, в некоторых странах предусмотрена система реализации "самоисполнимых" договоров. Однако в других странах в существующем внутреннем законодательстве уже гарантированы основные нашедшие подтверждение в Пакте права, а также предусмотрены многочисленные возможности обеспечения судебной защиты этих прав. Представляется крайне маловероятным, что Комитет намерен настаивать на том, чтобы в тех случаях, когда зафиксированные права и механизмы фактически отвечают целям Пакта, на его положения делалась непосредственная ссылка в суде или чтобы государства были обязаны издавать соответствующие законы для соблюдения Пакта.

Вообще говоря, решение вопроса о наиболее пригодных средствах для внутренней имплементации договорных обязательств, как об этом говорится в статье 40, определяется внутренним законодательством и процедурами каждого государства-участника.



Скорее, у Комитета могло бы возникать оправданное беспокойство в связи со случаями, когда какое-либо государство присоединилось к Пакту, но не имеет в своем внутреннем законодательстве каких-либо средств обеспечения соблюдения закрепленных в Пакте прав. Государство может даже иметь схожие конституционные гарантии, которые попросту игнорируются или не могут быть принудительно осуществлены в судебном порядке. Такой подход, естественно, не был бы совместим с основополагающим принципом *pacta sunt servanda*.

Во-вторых, в пункте 12 говорится, что "оговорки зачастую вскрывают тенденцию, свидетельствующую о нежелании государств изменять какой-либо конкретный закон". Кое-кто может истолковать это заявление как огульную критику любых оговорок, которые делаются в целях обеспечения соответствия с существующими законами. Поскольку именно эта причина лежит в основе значительного большинства поправок, делаемых государствами во всех случаях, то, разумеется, трудно сказать, что это неправильно в принципе. Наоборот, можно утверждать, что чем серьезнее учитывает государство-участник необходимость обеспечить строгое соблюдение внутри страны его международных обязательств, тем более вероятно, что в связи с этим и будут формулироваться отдельные оговорки.

По-видимому, в намерения Комитета не входило выступать с подобной критикой, и, скорее, острие ее было направлено на конкретную категорию "широко сформулированных оговорок", которые сохраняют за государством-участником полную свободу действий и делают неопределенными обязательства этого государства-участника в целом, как, например, в случае, когда соблюдение положений Пакта в целом ставится в зависимость от всего не указываемого конкретно свода внутренних нормативных актов. Это, конечно же, не было бы правильным или законным. Однако этого нельзя сказать о тех случаях, когда с помощью отдельной оговорки государство-участник по достаточным основаниям отказывается признать для себя обязательным конкретное положение Пакта, отдавая при этом предпочтение существующему внутреннему закону.

#### 5. Последствия недействительности оговорок

Представляется маловероятным, чтобы кто-либо мог неправильно понять завершающую посылку данного замечания общего порядка, в восемнадцатом абзаце которого говорится, что оговорки, которые Комитет считает неприемлемыми, "скорее, будут отделимы в том смысле, что Пакт будет действовать для стороны, сделавшей оговорку, без действия самой оговорки". Поскольку такой вывод находится в совершенно очевидном противоречии со сложившейся судебной практикой и принципами и даже с ясно выраженными и четкими условиями присоединения к Пакту многих государств, неплохо было бы внести в этот вопрос некоторые полезные разъяснения.

Оговорки, содержащиеся в документе о ратификации Пакта Соединенными Штатами, являются составной частью нашего согласия считать себя связанными Пактом, и они не являются отделимыми. Если бы было определено, что какая-либо одна или несколько из них являются недействительными, то и всю ратификацию в целом можно было бы поэтому считать не имеющей силы.

В статьях 20 и 21 Венской конвенции перечислены последствия оговорок и возражений против этих оговорок. Предусматриваются только две возможности. Либо i) остальная часть договора вступает в силу для данных участников, либо ii) договор вообще не вступает в силу для этих участников. В соответствии с пунктом 4с статьи 20 выбор между этими двумя вариантами зависит от возражающего участника. В Конвенции даже не рассматривается возможность того, что договор во всем своем объеме может вступить в силу для государства, делающего оговорки.

В юридической литературе бытует общее мнение, что оговорки являются важной частью согласия государства считать себя связанным условиями какого-либо договора. Просто так их нельзя уничтожить. В этом отражается основной принцип права договоров: обязательство основывается на согласии. Государство, которое не изъявляет согласия считать договор для себя обязательным, не считается связанным этим договором. Государство, которое ясно выраженным образом возражает против какого-либо положения, не может быть признано – на основе некоей юридической фикции –

связанным этим положением. К сожалению, приходится констатировать, что Замечание общего порядка 24, по-видимому, имеет в виду обратное.

В. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии<sup>b</sup>

1. Соединенному Королевству, разумеется, известно, что принимаемые Комитетом замечания общего порядка не имеют обязательной юридической силы. Тем не менее, если учесть важность Комитета и статус Международного пакта о гражданских и политических правах, они заслуживают того, чтобы с ними считались. Проблема, затронутая в замечании общего порядка № 24 (52) (оговорки к Пакту), имеет большое значение, как с точки зрения развития Пакта и роли Комитета как договорного органа, так и с точки зрения ее более широких последствий. Поэтому Соединенное Королевство приветствует возможность представить Комитету в соответствии с пунктом 5 статьи 40 Пакта некоторые соображения относительно замечания общего порядка.

2. Эти соображения можно разделить на четыре части: правовой режим оговорок к Пакту; критерии оценки совместимости с объектом и целью Пакта; компетенция определять совместимость с объектом и целью; правовые последствия несовместимой оговорки.

Правовой режим оговорок к Пакту

3. Соединенное Королевство разделяет испытываемую Комитетом обеспокоенность в отношении того, что целостность договорного режима Пакта может быть нарушена получающей слишком широкое распространение практикой формулирования оговорок государствами при присоединении к нему. Соединенное Королевство согласно также, что отдельные оговорки могут быть иногда сформулированы так широко, что возникает вопрос о том, совместимо ли такое резервирование своих прав со статусом государства – участника Пакта. Как бы это ни было прискорбно, но такое положение по существу ничем не отличается от того, которое складывается в других сферах международных отношений, и оно не может служить оправданием для введения иного правового режима для оговорок к договорам о правах человека. Создавать такой специальный режим за счет внесения поправок в Пакт было бы слишком трудным делом. Заниматься же этим как частью процесса развития общего международного права было бы, если отбросить все прочие соображения, нежелательным, если это вело бы к раздроблению этого аспекта права договоров, который в настоящее время разрабатывается Комиссией международного права.

4. Кроме того, современное право оговорок к многосторонним договорам обязано своим происхождением консультативному заключению Международного Суда от 28 мая 1951 года по вопросу об оговорках к Конвенции о геноциде. Конвенция о геноциде (по выражению, употребленному Комитетом) сама по себе является договором в области прав человека, заключенным в интересах тех, кто находится под юрисдикцией государств – участников этой Конвенции. Как отметил Международный Суд, Конвенция о геноциде – это конвенция такого рода, когда "договаривающиеся государства не преследуют своих собственных интересов; каждое в отдельности и все вместе они просто разделяют общую заинтересованность в реализации тех высоких целей, которые и определяют предназначение этой Конвенции". Именно с учетом этих особенностей Конвенции о геноциде и в свете желательности возможно более широкого присоединения к ней Суд изложил свой подход к вопросу об оговорках. Вследствие этого Соединенное Королевство не считает, что требуются нормы, отличные от тех, которые были предвосхищены Международным Судом и в соответствующее время закреплены в Венской конвенции о праве международных договоров, для того чтобы дать международному сообществу возможность разрешить проблему оговорок к договорам в области прав человека. Правильный подход, скорее, состоит в том, чтобы применять общие нормы, касающиеся оговорок и закрепленные в Венской конвенции, таким образом, чтобы при этом в полной мере учитывались конкретные особенности данного договора.

5. Утверждение о том, что существующие нормы международного права не пригодны для решения проблем, возникающих в связи с договорами в области прав человека, в любом случае, как это понимает Соединенное Королевство, строится на ошибочном предположении. В семнадцатом абзаце Комитет утверждает, что положения Венской конвенции относительно роли возражений государств в связи с оговорками являются неприемлемыми для решения проблемы оговорок к договорам о правах человека. Происходит это потому, что такие договоры "не представляют собой обмена взаимными обязательствами между государствами" и в силу того, что "принцип межгосударственной взаимности не может применяться". Соединенное Королевство не считает, что так оно и есть на самом деле – по разным причинам. Во-первых, это не та основа, на которую опирался Международный Суд в своем подходе к Конвенции о геноциде (пункт 3 выше). Во-вторых, это не является мнением и других авторитетных органов, таких, как Европейский суд по правам человека, который утверждал в 1978 году<sup>c</sup>, что Европейская Конвенция о защите прав человека охватывает нечто большее, чем простые взаимные обязательства между договаривающимися государствами. Прежде всего и самое главное она образует систему взаимных двусторонних договоренностей, объективных обязательств, которые, говоря словами преамбулы, являются предметом "коллективного обеспечения" (подчеркнуто нами)<sup>d</sup>. В-третьих, и предусмотренная в статье 41 Пакта возможность предъявления государствами требований друг другу о выполнении ими своих обязательств и получившая широкое распространение практика государств апеллировать к Пакту, выдвигая другим государствам-участникам требования в отношении обращения с отдельными лицами, показывают, что в самом реальном и практическом смысле даже основные положения Пакта рассматриваются как создающие "систему взаимных двусторонних обязательств". Наконец, следует полагать, что в отношении оговорок, которые определено совместимы с объектом и целью Пакта, Комитет соглашается с тем, что государства-участники осуществляют права и функции, которыми их наделяет Венская конвенция. Если это так, то нелегко обнаружить логическое основание для того, чтобы видеть разницу между этими правами и функциями и другими оговорками, включая те, где существует, по крайней мере, разумная степень сомнения в том, является ли оговорка совместимой с объектом и целью Пакта. Учитывая таким образом, что эти двусторонние права и общие интересы других участников оказываются, как уже отмечалось, затронутыми, Соединенное Королевство полагает самоочевидным утверждение о том, что реакция этих участников на оговорку, формулируемую одним из них, имеет непосредственное значение как с юридической, так и практической точки зрения. Короче говоря, юридические последствия любой конкретной оговорки к договору о правах человека представляют собой сплав условий договора и условий и сути оговорки в свете реакции на нее других участников договора и, разумеется, в свете любой другой процедуры с участием авторитетной третьей стороны, которая может быть применима в данном случае.

#### Критерии оценки совместимости с объектом и целью Пакта

6. Соединенное Королевство разделяет мнение Комитета о том, что автоматическое отождествление недопущения отступления от объекта и цели и совместимости с объектом и целью представляется слишком упрощенным. Отступление от формально принятого на себя обязательства и нежелание принимать на себя обязательство – это, прежде всего, не одно и то же. Разделяет Соединенное Королевство и мнение Комитета о том, что в связи с такими многоаспектными договорами, как Пакты, возникают значительные проблемы, связанные с точным определением их предмета и цели. Эта проблема является общей для всех пространных договоров, содержащих многочисленные положения сопоставимой важности.

7. Соединенному Королевству, однако, представляется менее убедительным то утверждение, что, поскольку договоры о правах человека преследуют интересы отдельных лиц, положения Пакта, представляющие собой обычное международное право, не могут сопровождаться оговорками. Сомнительно, чтобы такое суждение отражало современное обычное международное право; это мнение не разделяется большинством комментаторов, и государства не высказываются со всей определенностью против оговорок на этом основании. По мнению Соединенного Королевства, существует четкая разница между решением не принимать на себя договорных обязательств и попыткой поставить себя вне обычного международного права. Такая разница внутренне обоснуется признанием Комитета того, что

оговорки к статьям, гарантирующим права по обычному международному праву, допустимы при условии, что при этом не выхолащивается суть этого конкретного права.

8. Примерно по этим же самым причинам Соединенное Королевство не полностью разделяет обеспокоенность Комитета по поводу оговорок, исключающих принятие обязательств, которые потребовали бы внесения изменений во внутреннее законодательство в целях обеспечения соблюдения этих обязательств. В замечаниях Комитета о том, что "таким образом, фактически не принимаются международно признанные права и обязательства" и что "все основные элементы гарантий, предусмотренных в Пакте, перестают действовать", не учитывается тот факт, что государства-участники, даже когда они делают такие оговорки, по меньшей мере соглашаются с наблюдением Комитетом через систему представления докладов за соблюдением закрепленных в Пакте прав, гарантируемых в их национальном законодательстве.

#### Компетенция определять совместимость с объектом и целью

9. Соединенное Королевство разделяет мнение Комитета о серьезности проблемы совместимости оговорок с объектом и целью данного договора. Оно, однако, не считает, что эта проблема занимает центральное место в доктрине и практике, касающихся оговорок к многосторонним конвенциям. Вопросы подавляющего большинства оговорок на практике удовлетворительным образом разрешаются благодаря использованию обычных норм, закрепленных в Венской конвенции, с учетом того, что любое другое договаривающееся государство всегда имеет право формально возразить даже на оговорку, которая бесспорно является приемлемой (за исключением особого случая оговорки, специально допускаемой договором). Вопрос о совместимости с объектом и целью сводится, таким образом, к небольшому числу крайних случаев.

10. Ясно, однако, что использование правового режима оговорок, в какой-либо мере зависящего от общего критерия совместимости с объектом и целью договора в целом, будет неопределенным в случае отсутствия объективного метода определения того, соблюдается ли данный критерий. Наличие в таком случае имеющих обязательную силу процедур, предусматривающих участие третьей стороны, будет иметь особую важность, как это с самого начала признала и сама Комиссия международного права. Такое положение дел неизбежно ведет к постановке серьезного вопроса о том, какую роль надлежит играть самому Комитету, чему он уделил серьезное внимание в шестом и седьмом абзацах замечания общего порядка.

11. Соединенное Королевство разделяет вывод о том, что Комитет обязательно должен иметь возможность выработать мнение о статусе и последствиях оговорки в тех случаях, когда это необходимо, чтобы позволить Комитету выполнить свои основные функции в соответствии с Пактом. Таким образом, Комитет может оказаться в ситуации, когда он будет не способен в конкретных случаях представить доклад в соответствии со специальными полномочиями, признаваемыми за ним в соответствии со статьей 41 или первым Факультативным протоколом, за исключением тех случаев, когда это будет сделано на основе мнения относительно содержания данной оговорки. Аналогичным образом, в зависимости от обстоятельств Комитет может посчитать целесообразным выработать или выразить свое мнение по оговорке для целей постановки вопросов государству-участнику в его докладах по статье 40 или в целях представления своих собственных заключений. В двадцатом абзаце замечания общего порядка используется, однако, глагол "определять" применительно к функциям Комитета в отношении статуса оговорок и делается это, кроме того, в контексте его высказывания о том, что выполнение этой задачи государствами-участниками нецелесообразно. Это, по всей видимости, чревато последствиями, которые требуют комментариев.

12. Не желая выносить окончательное суждение по данному вопросу, Соединенное Королевство хотело бы подчеркнуть следующие моменты:

а) даже если бы дело обстояло таким образом (в замечании общего порядка утверждается, что это так, но Соединенное Королевство в этом сомневается: см. пункты 3-5 выше), что право

поправок было не пригодно для решения проблемы поправок к договорам о правах человека, это само по себе не давало бы основания для признания за Комитетом компетенции или правомочия, более широкого, чем это предусмотрено в Пакте; любая новая компетенция могла бы возникнуть только на основании поправки к Пакту и осуществлялась бы в таком случае на тех условиях, которые были бы сформулированы;

б) любое заключение о статусе или последствиях конкретной оговорки могло бы иметь надлежащий определяющий характер, только если бы оно имело обязательную силу не только для государства-участника, выдвигающего оговорку, но и для всех участников Пакта, что в свою очередь автоматически предполагает, что участники в должной форме заранее приняли на себя юридическое обязательство согласиться с ней;

с) есть качественное различие между решениями, принятыми судебным органом после заслушивания всех юридических аргументов сторон, и определениями, выносимыми без обращения к судебному разбирательству.

#### Юридические последствия несовместимой оговорки

13. Комитет правильно называет статьи 20 и 21 Венской конвенции о праве международных договоров постановлениями, содержащими нормы, которые в своей совокупности регулируют правовые последствия оговорок к многосторонним договорам. Однако у Соединенного Королевства возникает вопрос, прав ли Комитет, полагая, что они применимы к несовместимым оговоркам. Ясно, что названные выше нормы применяются к оговоркам, полностью совместимым с объектом и целью, но они могут быть приняты или отвергнуты (см. пункт 9 выше). Спорным, однако, представляется вопрос о том, были ли они задуманы также и с целью охватить оговорки, которые являются неприемлемыми *in limine*. Например, представляется весьма маловероятным, чтобы оговорка, определенно запрещенная договором (случаи, предусмотренные в статье 19а Венской конвенции), могла быть принята другим договаривающимся государством. И если это так, то не ясно, почему это же не может быть применимо к другим случаям, перечисленным в статье 19, включая несовместимость с объектом и целью в соответствии с пунктом с статьи 19. В консультативном заключении по Конвенции о геноциде действительно напрямую решается этот вопрос посредством формулировки, гласящей, что принятие оговорки как совместимой с объектом и целью дает участнику право рассматривать государство, делающее оговорку, как участника Договора. В противоположном случае (т.е. в случае, когда данная оговорка несовместима с объектом и целью) Суд прямо заявляет, что "государство не может рассматриваться как участник Конвенции"<sup>е</sup>. Это – тот самый подход, которым Соединенное Королевство неизменно руководствуется в своей собственной договорной практике.

14. В замечании общего порядка, напротив, утверждается, что "неприемлемая" оговорка обычно является отделимой в том смысле, что Пакт сохраняет свою силу для стороны, делающей оговорку, как если бы оговорка не была сделана. Соединенное Королевство согласно с тем, что подобного рода отделимость вполне может служить решением в соответствующих случаях, хотя рамки такого решения еще только начинают исследоваться в практике государств. Однако Соединенному Королевству совершенно ясно, что отделимость повлечет за собой исключение и оговорки, и частей договора, к которым она относится. Любое другое решение было бы сочтено резко противоречащим принципу, в частности, закрепленной в пункте 1 статьи 38 Статута Международного Суда основополагающей нормы, согласно которой международные конвенции устанавливают правила, "определенно признанные" договаривающимися государствами. Соединенное Королевство считает, что едва ли целесообразно пытаться вынуждать государство придерживаться его обязательств в соответствии с Пактом, которых оно очевидным образом определенно не признало, но, скорее, определенно указало на свое нежелание принимать. Оставляя в стороне вопросы принципа, Соединенное Королевство опасается, что подход в том виде, как он изложен в двадцатом абзаце замечания общего порядка, чреват той опасностью, что государства будут воздерживаться от ратификации конвенций в области прав человека<sup>ф</sup> (поскольку они будут не в состоянии дать гарантии своим парламентам в отношении статуса договорных

положений, к которым было признано необходимым сделать оговорки), или же это может даже подтолкнуть к решениям о денонсации нынешних участников, которые ратифицировали Пакт, исходя из иных предположений, чем те, что излагаются в замечании общего порядка.

15. Соединенное Королевство считает, что единственным правильным подходом является, следовательно, подход, принятый Международным Судом: государство, которое имеет в виду ратифицировать какой-либо договор о правах человека при условии формулирования оговорки, которая по сути своей несовместима с участием в устанавливаемом договором режиме, вообще не может рассматриваться как участник договора – если оно не снимает эту оговорку. Проверка несовместимости является и должна быть объективной, в ходе которой особое значение имело бы мнение компетентных третьих сторон. Однако в конечном счете этот вопрос надлежит решать самим участникам договора, и, хотя наличие или отсутствие "возражений" отдельного государства не должно быть решающим моментом применительно к объективной норме, было бы странно видеть какую-либо оговорку, на законном основании признанную несовместимой с объектом и целью Пакта, если ни один из участников не высказал своих возражений против нее на этом основании. Ко всем другим оговоркам применяются и должны применяться нормы, устанавливаемые в Венской конвенции, за исключением тех случаев, когда такие вопросы регулируются постановлениями самого договора.

16. Наконец, Соединенное Королевство хотело бы выразить свою признательность Комитету за привлечение внимания к такой бесспорно реальной и серьезной проблеме и освещение лежащих в ее основе вопросов. Поскольку эти вопросы являются более широкими, нежели вопросы, связанные с самим Пактом или договорами о правах человека в целом, Соединенное Королевство предлагает и дальше подумать над тем, как наилучшим образом организовать их обсуждение на международном уровне.

#### Примечания

<sup>a</sup> Соображения препровождены письмом от 28 марта 1995 года.

<sup>b</sup> Соображения препровождены письмом от 21 июля 1995 года.

<sup>c</sup> Ирландия против Соединенного Королевства.

<sup>d</sup> Series A, no. 25, p. 90, para. 239.

<sup>e</sup> ICJ Report 1951, at p. 29.

<sup>f</sup> Аналогичные замечания можно сделать и, например, в отношении Факультативного протокола, участником которого, однако, Соединенное Королевство не является.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### Пересмотренные руководящие принципы относительно формы и содержания докладов государств-участников

#### А. Руководящие принципы относительно формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии с пунктом 1а статьи 40 Пакта<sup>а</sup>

1. В соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязалось представлять доклады о принятых им мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав, в течение одного года после вступления в силу Пакта и далее во всех случаях, когда того потребует Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии с Пактом.

2. В целях оказания помощи государствам в выполнении задач, возложенных на них в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет решил, что целесообразно информировать государства-участники о его пожеланиях в отношении формы и содержания докладов. Соблюдение нижеследующих руководящих принципов поможет обеспечить представление всех этих докладов в единообразной форме и позволит Комитету и государствам-участникам получить полную картину о положении в каждом государстве в отношении осуществления прав, о которых говорится в Пакте. Это также уменьшит для Комитета необходимость запрашивать дополнительную информацию в соответствии с его правилами процедуры.

3. Раздел доклада, содержащий общие сведения, должен готовиться в соответствии с унифицированными руководящими принципами для первой части докладов, подлежащих представлению государствами-участниками согласно различным международным документам по правам человека, включая Пакт, которые фигурируют в документе HRI/1991/1.

4. В разделе доклада, касающемся конкретно частей первой, второй и третьей Пакта, в соответствии с положениями каждой статьи следует сообщить о:

а) законодательных, административных и других мерах применительно к каждому конкретному праву;

б) любых ограничениях, пусть даже временного характера, налагаемых законом или практикой или каким-либо другим образом на пользование этим правом;

с) любых других факторах или трудностях, влияющих на осуществление лицами этого права в пределах юрисдикции государства, включая факторы, влияющие на равное пользование этим правом женщинами;

д) любой другой информации о прогрессе, достигнутом в использовании этого права.

5. Если государство – участник Пакта также является участником Факультативного протокола и если в рассматриваемый период Комитет вынес заключение о нарушении данным государством-участником положений Пакта, то в доклад должен включаться раздел с объяснением того, какие меры были приняты в связи с соответствующим сообщением. В частности, государство-участник должно указать, какие средства правовой защиты были предоставлены автору сообщения, чьи права, по мнению Комитета, были нарушены.

6. Доклад должен сопровождаться копиями основных законодательных и других документов, о которых говорится в докладе. Они предоставляются членам Комитета. Следует, однако, отметить, что в целях экономии эти копии, как правило, не будут воспроизводиться вместе с докладом для общего распространения, если только государство, представляющее доклад, специально не попросит

об этом. Поэтому желательно, чтобы в тех случаях, когда какой-либо текст практически не цитируется и не прилагается к самому докладу, последний должен содержать достаточную информацию, понятную без ссылки на этот текст.

7. Комитет будет в любое время приветствовать информацию о любых новых существенных изменениях в отношении прав, упоминаемых в Пакте. Однако в любом случае после рассмотрения первоначальных докладов каждого государства и любой представленной дополнительной информации он намеревается требовать представления последующих докладов в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта. Цель этих последующих докладов будет заключаться в том, чтобы получить информацию, позволяющую оценить положение в каждом государстве в последующий период.

8. Комитет надеется, что на основании докладов, подготовленных в соответствии с вышеуказанными принципами, он сможет начать конструктивный диалог с каждым государством-участником в отношении осуществления Пакта, способствуя таким образом установлению взаимопонимания и мирных, дружественных отношений между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В. Общие руководящие принципы относительно формы и содержания  
периодических докладов государств-участников<sup>b</sup>

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 40 Пакта каждое государство-участник обязалось представлять Комитету по правам человека доклады о ходе осуществления Пакта:

a) в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника;

b) после этого во всех случаях, когда того требует Комитет.

2. На своей второй сессии в августе 1977 года Комитет утвердил руководящие принципы относительно представления докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40<sup>c</sup>. При разработке этих руководящих принципов Комитет в первую очередь имел в виду первоначальные доклады, которые государства-участники должны представить в соответствии с пунктом 1a статьи 40. Этим руководящим принципам следовало значительное большинство государств-участников, представивших доклады после опубликования этих принципов, которые оказались полезными как для представляющих доклады государств, так и для Комитета.

3. В пункте 5 этих руководящих принципов Комитет отметил, что после завершения рассмотрения первоначальных докладов всех государств и представленной дополнительной информации он намеревается в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта потребовать представления последующих докладов.

4. На своей одиннадцатой сессии в октябре 1980 года Комитет принял путем консенсуса заявление о последующих этапах своей работы в соответствии со статьей 40. В этом заявлении он подтвердил, что его цель состоит в налаживании конструктивного диалога с каждым государством, представляющим свой доклад, и подчеркнул, что такой диалог должен осуществляться на основе периодических докладов государств – участников Пакта (пункт d). Он также постановил с учетом своего опыта рассмотрения первоначальных докладов разработать руководящие принципы в отношении последующих докладов. В соответствии с этим решением и решением, принятым Комитетом на тринадцатой сессии, в котором содержалась просьба к государствам-участникам представлять доклады в соответствии с пунктом 1b статьи 40 на периодической основе, Комитет разработал следующие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания таких докладов, целью которых является дополнение и обновление информации, необходимой Комитету в связи с осуществлением Пакта.



5. Раздел доклада, содержащий общие сведения, должен готовиться в соответствии с унифицированными руководящими принципами для первой части докладов государств-участников, подлежащих представлению согласно различным международным договорам по правам человека, включая Пакт, которые фигурируют в документе HRI/1991/1.

6. Раздел доклада, содержащий информацию по каждой из статей частей первой, второй и третьей Пакта должен, в частности, содержать:

а) дополнение к имеющейся у Комитета информации о мерах, принятых в целях осуществления признанных в Пакте прав, с учетом вопросов, поднятых членами Комитета в ходе рассмотрения любого из предыдущих докладов, включая вопросы, на которые ранее не было представлено ответов или ответы на которые были неполными;

б) информацию с учетом общих замечаний, которые могли быть сделаны Комитетом в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта;

с) изменения, которые были внесены или которые предложено внести в национальные законы и практику, так или иначе связанные с Пактом;

д) меры, принятые благодаря накопленному опыту сотрудничества с Комитетом;

е) факторы, препятствующие осуществлению Пакта, и трудности, связанные с его выполнением, включая факторы, затрагивающие равное пользование женщинами одним из прав, предусмотренных в Пакте;

ф) прогресс, достигнутый в осуществлении прав, признанных в Пакте, после представления последнего доклада.

7. Если государство – участник Пакта также является участником Факультативного протокола и если в рассматриваемый период Комитет констатировал факты нарушения данным государством-участником положений Пакта, то в доклад должен включаться раздел с объяснением того, какие меры были приняты в связи с соответствующим сообщением. В частности, государство-участник должно указать, какие средства правовой защиты были предложены им автору сообщения, права которого, по мнению Комитета, были нарушены.

8. Следует отметить, что государства-участники должны описывать в докладах не только законы и другие соответствующие правовые нормы, но и практику судов и административных органов, а также любые другие факты, которые могут свидетельствовать о степени действительного осуществления прав, признанных в Пакте.

9. К докладу должны быть приложены экземпляры основных законодательных и других документов, упоминаемых в докладе.

10. Комитет желает оказывать содействие государствам-участникам в деле поощрения осуществления прав, закрепленных в Пакте. В связи с этим Комитет хотел бы продолжать в самой конструктивной форме начатый им диалог с государствами-участниками, а также вновь заявить о своей уверенности в том, что тем самым он будет содействовать взаимопониманию, а также мирным и дружественным отношениям между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

#### Примечания

<sup>a</sup> Утвержденные Комитетом на его 44-м заседании (вторая сессия) 29 августа 1977 года и содержащие поправки, утвержденные им на его 1002-м заседании (тридцать девятая сессия) 24 июля

1990 года, 1089-м заседании (сорок вторая сессия) 25 июля 1991 года и 1415-м заседании (пятьдесят третья сессия) 7 апреля 1995 года.

<sup>b</sup> Утвержденные Комитетом на его 308-м заседании (тринадцатая сессия) 27 июля 1981 года и содержащие поправки, утвержденные им на его 1002-м заседании (тридцать девятая сессия) 24 июля 1990 года, на 1089-м заседании (сорок вторая сессия) 25 июля 1991 года и 1415-м заседании (пятьдесят третья сессия) 7 апреля 1995 года.

<sup>c</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 44 (A/32/44), приложение IV.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Письмо Председателя Комитета от 13 июля 1995 года на имя Постоянного  
представителя Союзной Республики Югославии при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

Мы хотели бы сослаться на Ваше письмо от 26 января 1995 года, в котором Вы изложили позицию своего правительства относительно представления четвертого периодического доклада в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах.

Мы хотели бы сообщить Вам, что Комитет по правам человека на своей пятьдесят третьей сессии, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 20 марта–7 апреля 1995 года, выразил глубокое сожаление по поводу решения правительства Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) не выполнять свои обязательства по представлению докладов. Комитет отметил, что представление докладов в соответствии с Пактом является официальным правовым обязательством, которое берет на себя каждое государство-участник, и оно имеет огромное значение для выполнения Комитетом основной функции по налаживанию позитивного диалога с государствами-участниками в области прав человека. Поэтому отказ представлять доклады серьезно препятствует проведению диалога и достижению целей Пакта, поскольку Комитет теряет возможность следить за выполнением Пакта.

Комитет принял к сведению причины, приведенные Вашим правительством для обоснования его позиции. В этой связи мы хотели бы напомнить, что в решении от 7 октября 1992 года, в котором содержится просьба к Вашему правительству представить доклад по конкретным вопросам, связанным с лицами и событиями в рамках его юрисдикции, Комитет подчеркнул, что все люди на территории бывшей Югославии имеют право на предусмотренные в Пакте гарантии и что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) должна выполнять обязательства, предусмотренные в Пакте. В своих замечаниях, принятых в конце рассмотрения этого доклада (CCPR/C/79/Add.16), Комитет заявил, что он рассматривает представление доклада правительством и присутствие делегации как подтверждение того, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) стала, в отношении территории Сербии и Черногории, правопреемницей обязательств, принятых бывшей Социалистической Федеративной Республикой Югославией в соответствии с Пактом.

Поскольку Комитету нет необходимости занимать какую-то позицию относительно мер, принятых в сентябре прошлого года на совещании государств-участников в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), Комитет по-прежнему будет действовать исходя из изложенного выше понимания, и он выражает надежду, что правительство Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) пересмотрит свое решение и представит свой доклад Комитету в самое кратчайшее время.

(подпись)

Франсиско Хосе АГИЛАР УРБИНА  
Председатель  
Комитета по правам человека

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

### Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по правам человека на его пятьдесят второй, пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях

(перечислены в том порядке, в котором рассматривались их доклады)

Непал	<u>Представитель</u>	Г-н Банмали Прасад Лакоул, советник-посланник, Временный Поверенный в делах, Постоянное представительство Королевства Непал при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	<u>Советник</u>	Г-н Рам Баду Дхакал, третий секретарь, Постоянное представительство Королевства Непал при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Тунис	<u>Представитель</u>	Г-н Мохамед Эннасёр, посол, Постоянный представитель Туниса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	<u>Заместитель представителя</u>	Г-н Абдессалем Хетира, глава миссии при министре иностранных дел, директор отдела прав человека министерства иностранных дел
	<u>Советники</u>	Г-н Хатем Котране, профессор, руководитель отдела прав человека министерства социальных дел
		Г-н Хабиб Шериф, глава миссии при министерстве юстиции
		Г-н Юсеф Неджи, руководитель отдела прав человека министерства внутренних дел
		Г-н Монсеф Баати, советник, Постоянное представительство Туниса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-н Самир Кубаа, советник, Постоянное представительство Туниса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-н Рауф Шатти, советник, Постоянное представительство Туниса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-жа Рафла Мрабет, секретарь, Постоянное представительство Туниса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Марокко	<u>Представитель</u>	Г-н Мохамед Маджди, Временный Поверенный в делах, Постоянное представительство Королевства Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	<u>Заместитель представителя</u>	Г-н Мохамед Лидиди, советник Верховного суда, директор администрации пенитенциарных и исправительных учреждений
	<u>Советники</u>	Г-жа Саадия Бельмир, советник Верховного суда, прикомандирована к общему секретариату министерства юстиции  Г-н Мулай Лахсен Абутахир, первый секретарь, Постоянное представительство Королевства Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Ливийская Арабская Джамахирия	<u>Представитель</u>	Г-н Саид Хафиана, председатель Высшего народного комитета по вопросам юстиции и общей безопасности
	<u>Заместитель представителя</u>	Г-н Мохамед Абдельфаттах Эль-Захрах, председатель Верховного суда, Высший народный комитет по вопросам юстиции и общей безопасности
	<u>Советники</u>	Г-н Башир Альхади Аль-Дждули, член Высшего народного комитета по вопросам юстиции и общей безопасности  Г-жа Наджат Эль-Хаджаджи, советник, Постоянное представительство Ливийской Арабской Джамахирии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Аргентина	<u>Представитель</u>	Родольфо Карлос Барра, министр юстиции
	<u>Заместитель представителя</u>	Г-жа Сельмира Регаццоли, генеральный директор по правам человека министерства иностранных дел, внешней торговли и культуры
	<u>Советники</u>	Г-жа Мария Эва Гатика, главный координатор по вопросам социального обеспечения и помощи, генеральный секретарь канцелярии президента  Г-н Франсиско Хавьер Фернандес, личный секретарь, министерство юстиции
Новая Зеландия	<u>Представитель</u>	Г-н Колин Р. Китинг, посол, Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке

Парагвай	<u>Заместитель представителя</u>	Г-жа Габриель Раш, сотрудник по политическим вопросам, министерство внешних сношений и торговли
	<u>Советник</u>	Г-н Патрик Рата, второй секретарь, Постоянное представительство Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
	<u>Представитель</u>	Адвокат Хуан Рафаэль Кабальеро Гонсалес, заместитель министра юстиции, министерство юстиции и труда
	<u>Заместитель представителя</u>	Посол Хосе Феликс-Френандес Эстигаррибия, Постоянный представитель Парагвая при Организации Объединенных Наций
Гаити	<u>Советники</u>	Адвокат Эрик Мария Салум Флеча, генеральный директор по правам человека министерства юстиции и труда
		Г-жа Ана Мария Баларди Кеснель, первый секретарь, Постоянное представительство Парагвая при Организации Объединенных Наций
	<u>Представитель</u>	Г-жа Николь Денервиль, государственный секретарь юстиции
	<u>Советник</u>	Г-н Наполеон Обург, сотрудник Канцелярии министра юстиции
Соединенные Штаты Америки	<u>Представитель</u>	Г-н Джон Шаттук, заместитель государственного секретаря по вопросам демократии, прав человека и труда
	<u>Заместители представителя</u>	Г-жа Ада Э. Дир, заместитель министра по делам индейцев, министерство внутренних дел
		Г-н Конрад К. Харпер, советник по юридическим вопросам, государственный департамент
		Г-жа Джо Энн Харрис, заместитель генерального прокурора, отдел уголовных преступлений, министерство юстиции

Советники

Г-н Деваль Л. Патрик, заместитель генерального прокурора, отдел гражданских прав, министерство юстиции

Г-н Т. Александр Алейников, генеральный консул, служба иммиграции и натурализации, министерство юстиции

Г-жа Джеймисон С. Борек, заместитель советника по юридическим вопросам, государственный департамент

Г-н Кевин Дигрегори, заместитель помощника генерального прокурора, отдел уголовных преступлений, министерство юстиции

Г-жа Хуанита К. Эрнандес, советник помощника генерального прокурора, отдел прав человека, министерство юстиции

Г-жа Элизабет Хоумер, директор управления по опеке над американскими индейцами, министерство внутренних дел

Г-н Дэвид П. Стюарт, помощник советника по юридическим вопросам, государственный департамент

Г-жа Беверли Звейбен, управление экономических и социальных вопросов, бюро по делам международных организаций, государственный департамент

Г-жа Сандра Дж. Эштон, советник прокурора, канцелярия юрисконсульта, министерство внутренних дел

Г-н Брэдфорд М. Берри, советник заместителя генерального прокурора, министерство юстиции

Г-н Оуэн Б. Купер, помощник главного советника, Отдел иммиграции и натурализации, министерство юстиции

Г-жа Кэтрин Кей, сотрудник по программам, бюро по вопросам демократии, прав человека и труда, государственный департамент

Г-н Крейг Куэль, Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций

		Г-н Йехуда Мирский, управление внешних сношений, бюро по вопросам демократии, прав человека и труда, государственный департамент
		Г-жа Синтия Стюарт, канцелярия советника по юридическим вопросам, государственный департамент
		Г-жа Трейси Тулу, специальный помощник помощника генерального прокурора, отдел уголовных преступлений, министерство юстиции
		Г-жа Нэнси Уэйд, Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций
		Г-жа Лайза Уинстон, специальный помощник заместителя генерального прокурора, отдел гражданских прав, министерство юстиции
Йемен (52-я сессия)	<u>Представитель</u>	Г-н Яхия Гегхман, посол, Постоянный представитель Йеменской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	<u>Советник</u>	Г-н Абдул Рахман Аль-Мусибли, советник, Постоянное представительство Йеменской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Йемен (53-я сессия)	<u>Представитель</u>	Г-н Хуссейн Аль-Хабайши, советник правительства Йемена
	<u>Советники</u>	Г-н Абдаллах Салех Аль-Ашталь, Постоянный представитель Йемена при Организации Объединенных Наций
		Г-жа Нориа Абдуллах Али Аль-Хамами, первый секретарь, Постоянное представительство Йемена при Организации Объединенных Наций
Украина	<u>Представитель:</u>	Г-н Виталий Крюков, главный консультант администрации президента Украины, глава делегации
	<u>Советники:</u>	Г-н Олег Шамшур, советник Постоянного представительства Украины
		Г-н Евген Семашко, второй секретарь Постоянного представительства Украины
Латвия	<u>Представитель:</u>	Г-жа Инесе Бирзниесе, глава делегации, председатель парламентской комиссии по правам человека



	<u>Советники:</u>	Г-жа Сандра Калниете, Посол, Постоянный представитель Латвии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-н Эгилс Левитс, Посол Латвии в Швейцарской Конфедерации, бывший министр юстиции
		Г-жа Даце Добрая, заведующая Отделом международного права Министерства иностранных дел
		Г-жа Вия Якобсоне, адвокат
Российская Федерация	<u>Представитель:</u>	Г-н Валентин Ковалев, глава делегации, министр юстиции, председатель Временной наблюдательной комиссии по обеспечению конституционных прав и свобод граждан
	<u>Советники:</u>	Г-н Андрей Колоссовский, Посол, Постоянный представитель Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-жа Людмила Завадская, председатель Подкомитета по федеральному законодательству и правам человека Комитета по законодательству и судебной-правовой реформе Государственной думы Российской Федерации
		Г-н Валерий Черников, начальник юридического департамента Министерства внутренних дел
		Г-н Роман Черментеев, консультант департамента по вопросам государства и права при президенте России
		Г-н Виктор Маказан, председатель Исполнительного совета Временной наблюдательной комиссии по обеспечению конституционных прав и свобод граждан
		Г-жа Лелия Аленичева, заведующая отделом правовой экспертизы Центральной избирательной комиссии
		Г-н Андрей Максимов, помощник министра юстиции
		Г-н Михаил Отдельнов, помощник министра юстиции

Г-н Михаил Лебедев, заместитель начальника Департамента международного гуманитарного сотрудничества и прав человека Министерства иностранных дел

Г-н Алексей Рогов, заведующий Отделом прав человека Министерства иностранных дел

Г-н Олег Мальгинов, старший советник Постоянного представительства Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Андрей Ковалев, старший советник Постоянного представительства Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Юрий Бойченко, второй секретарь Постоянного представительства Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Николай Окинин, второй секретарь Постоянного представительства Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Владимир Долгобородов, третий секретарь Постоянного представительства Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Соединенное  
Королевство  
Великобритании  
и Северной  
Ирландии

Представитель:

Г-н Дж.Ф. Халлидей, заместитель министра, департамент уголовных преступлений министерства внутренних дел

Альтернативные  
представители:

Г-жа С.А. Эванс, старший помощник юрисконсульта, министерство внутренних дел

Г-н С. Бромли, помощник министра внутренних дел

Советники:

Г-жа Ф. Спенсер, главный сотрудник министерства внутренних дел

Сэр Франклин Берман, юрисконсульт министерства иностранных дел и по делам Содружества

Г-н И. Барнард, первый секретарь Представительства Соединенного Королевства

при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-жа Е. Доуэрти, третий секретарь Представительства Соединенного Королевства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Шри-Ланка

Представитель:

Г-н Бернارد А.Б. Гунетиллеке, Постоянный представитель при Организации Объединенных Наций (руководитель делегации)

Советники:

Г-н Рохан Перера, юрисконсульт, министерство иностранных дел

Г-жа А. Виджевардена, заместитель директора, министерство иностранных дел

Г-н А.Л. Абдул Азиз, третий секретарь Постоянного представительства Шри-Ланки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## ПРИЛОЖЕНИЕ X

Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4  
статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту  
о гражданских и политических правах\*

---

\* Впоследствии будет издано в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/50/40), том II.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Решения Комитета по правам человека о неприемлемости сообщений  
в соответствии с Факультативным протоколом к Международному  
пакту о гражданских и политических правах\*

---

\* Впоследствии будет издано в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/50/40), том II.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XII

### Перечень документов, выпущенных за отчетный период

#### Доклады государств-участников

CCPR/C/28/Add.17	Второй периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии – дополнительная информация
CCPR/C/70/Add.6	Третий периодический доклад Шри-Ланки
CCPR/C/74/Add.2	Первоначальный доклад Непала
CCPR/C/81/Add.1/Rev.1	Первоначальный доклад Латвии
CCPR/C/81/Add.4	Первоначальный доклад Соединенных Штатов Америки
CCPR/C/81/Add.5	Первоначальный доклад Эстонии
CCPR/C/81/Add.6	Первоначальный доклад Бразилии
CCPR/C/81/Add.7	Первоначальный доклад Гватемалы
CCPR/C/84/Add.2	Четвертый периодический доклад Российской Федерации
CCPR/C/84/Add.3	Первоначальный доклад Парагвая
CCPR/C/95/Add.1	Четвертый периодический доклад Испании
CCPR/C/95/Add.2	Четвертый периодический доклад Украины
CCPR/C/95/Add.3	Четвертый периодический доклад Соединенного Королевства
CCPR/C/95/Add.4	Четвертый периодический доклад Швеции
CCPR/C/105	Первоначальный доклад Гаити

#### Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников

CCPR/C/79/Add.42	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Непал
CCPR/C/79/Add.43	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Тунис
CCPR/C/79/Add.44	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Марокко
CCPR/C/79/Add.45	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Ливийская Арабская Джамахирия
CCPR/C/79/Add.46	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Аргентина

CCPR/C/79/Add.47	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Новая Зеландия
CCPR/C/79/Add.48	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Парагвай
CCPR/C/79/Add.49	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Гаити
CCPR/C/79/Add.50	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Соединенные Штаты Америки
CCPR/C/79/Add.51	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Йемен
CCPR/C/79/Add.52	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Украина
CCPR/C/79/Add.53	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Латвия
CCPR/C/79/Add.54	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Российская Федерация
CCPR/C/79/Add.55	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
CCPR/C/79/Add.56	Замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Шри-Ланка

#### Замечания общего порядка

CCPR/C/21/Rev.1/Add.6	Замечание общего порядка, принятое Комитетом по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах – замечание общего порядка № 24 (52) (оговорки и заявления)
-----------------------	---

#### Руководящие принципы

CCPR/C/5/Rev.2	Пересмотренные руководящие принципы относительно формы и содержания первоначальных докладов государств-участников
CCPR/C/20/Rev.2	Пересмотренные руководящие принципы относительно формы и содержания первоначальных докладов государств-участников

#### Предварительные повестки дня с аннотациями

CCPR/C/99	Предварительная повестка дня с аннотацией (пятьдесят вторая сессия)
CCPR/C/104	Предварительная повестка дня с аннотацией (пятьдесят третья сессия)
CCPR/C/107	Предварительная повестка дня с аннотацией (пятьдесят четвертая сессия)

Записки, касающиеся рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками

CCPR/C/100	Рассмотрение первоначальных докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта; доклады подлежат представлению в 1995 году; записка Генерального секретаря
CCPR/C/101	Рассмотрение вторых периодических докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта; доклады подлежат представлению в 1995 году; записка Генерального секретаря
CCPR/C/102	Рассмотрение третьих периодических докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта; доклады подлежат представлению в 1995 году; записка Генерального секретаря
CCPR/C/103	Рассмотрение четвертых периодических докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта; доклады подлежат представлению в 1995 году; записка Генерального секретаря

Краткие отчеты о работе сессий Комитета

CCPR/C/SR.1358-1386	Краткие отчеты о работе пятьдесят второй сессии
CCPR/C/SR.1387-1415	Краткие отчеты о работе пятьдесят третьей сессии
CCPR/C/SR.1416-1444	Краткие отчеты о работе пятьдесят четвертой сессии

-----